

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTE	2
Libros	2
Revistas	4
FACULTAD DE COMUNICACIONES	34
Libros	34
Revistas	36
FACULTAD DE DERECHO	61
Libros	61
Revistas	64
FACULTAD DE DISEÑO	69
Libros	69
Revistas	71
FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS	84
Libros	84
Revistas	84
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES	101
Libros	101
Revistas	103
FACULTAD DE INGENIERÍA	107
Revistas	107
FACULTAD DE MEDICINA	128
Libros	128
Revistas	129
FACULTAD DE PSICOLOGÍA	151
Libros	151
Revistas	152
COLECCIÓN GENERAL	158
Libros	158
Revistas	165

Facultad de Arquitectura y Arte

Libros

- **Acimut a(k)cimut.** Navarrete, Carlos. Santiago : Navarrete, Carlos, 1993. 40 páginas : il.
- **Benjamín Lira.** Lira, Benjamín. Concepción : Universidad de Concepción, 2006. 28 páginas : il.col
- **Bottero /.** Galería Fernando Quintana. Miami : Galería Fernando Quintana, 1992. il.col.
- **Carolina Sartori : referencias y signos.** Sartori, Carolina. Santiago : Galería de Arte Tomas Andreu, 1995. 16 páginas : il.col
- **Catalina Rojas : huellas del pasado : huella presente.** Rojas, Catalina. Santiago : Rojas, Catalina, 2006. 60 páginas : il.col
- **Chile en la XXII bienal internacional de Sao Paulo.** Chile. Ministerio de Relaciones Exteriores. Santiago : Chile. Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994. 39 páginas : il.col
- **Contención.** Arentsen, Javier. Santiago : Artespacio, 2009. 25 páginas : il.col
- **Dilemas da matéria : procedimento, permanencia e conservacao em arte contemporane : material dilemmas : procedure, permanence and conservation in contemporary art.** Fidelis, Gaudencio. Porto Alegre : Museu Arte Contemporanea ; 242 páginas : il.col
- **El estado de las cosas : restauración de un patrimonio cultural.** Junta de Castilla y León. Valladolid : Junta de Castilla y León, 1997. 25 páginas : il.col
- **El hombre a través de la arquitectura.** Caveri, Claudio. Buenos Aires : Ediciones Carlos Lohlé, 1967. 137 páginas
- **El realismo en el arte.** Finkelstein, Sidney. Mexico : Grijalbo Editores, 1954. 257 páginas
- **Ensayo sobre la síntesis de la forma.** 2a ed. Alexander, Christopher. Buenos Aires : Infinito, 1971. 222 páginas
- **Fotografías de Cassío Vasconcellos octubre - noviembre 2008.** Galería Patricia Ready. Santiago : Galería Pready, 2008.
- **Gabinete de lectura : artes visuales chilenas contemporáneas 1971 /.** Museo Nacional de Bellas Artes; Universidad de Playa. Santiago : Museo Nacional de Bellas Artes, 2005. 129 páginas : il.col

- **Grisalla.** Santiago : Galería de Arte Tomas Andreu, 1994. 22 páginas : il.col
- **Ilala más al sur.** Vezzani, Paola. Santiago, 2009. il.col
- **Ismael Vargas.** Museo de Monterrey. Monterrey : Museo de Monterrey, 1988. 75 páginas : il.col.
- **La escuela imaginaria.** Villarreal Mesa, Alicia. Santiago : Museo Nacional de Bellas Artes, 2002. 64 páginas : il.col
- **Leiro.** España.Ministerio de Asuntos Exteriores. Madrid : España.Ministerio de Asuntos Exteriores, 2003. 119 páginas : il.col
- **María José Mir.** Mir, María José. Santiago : Artespacio, 2009. 24 páginas : il.col
- **Massachussets o el delirio de una banana.** Zamudio, Totoy. Santiago : Museo Historico Militar de Chile, 2005. 14 páginas : il.col
- **Mente serena : serena mind.** Vicuña, Ana Catalina. Santiago : Galería Pready, 2009. 16 : il.col
- **Miguel Hernández.** Jacob Karpio Atma Gallery. San José : Jacob Karpio Atma Gallery, 1992. 32 páginas : il.col
- **Mundus elementars : selma gurbuz.** Lemaire, Gérard-Georges. Paris : Editions Eric Koehler, 1997. 20 páginas : il.
- **Plagio 6.** Figueroa, Damski. Santiago : Plagio, 2002. 85 páginas : il.col
- **Roser Bru : la infinita vida.** Bru, Roser. Santiago : Galería de Arte Tomas Andreu, 1994. 16 páginas : il.col
- **Rumbo weste.** Larraín Chaux, Alicia. Valdivia : Museo de Arte Contemporáneo, 2005. 35 páginas : il.col
- **Stereo graphics : graphic in new dimesion.** Victionary. Hong Kong : Victionary, 2008. 224 páginas : il. col
- **Teoría de la arquitectura.** 3a ed. Tedeschi Enrico. Buenos Aires : Ediciones Nueva Visión, 1972. 311 páginas : il.
- **Tsunami.** Klotz, Isabel. Santiago : Galería Marlborough, 1999. 16 páginas : il.col
- **Un metro por un metro.** Galería Gabriela Mistral. Santiago : Galería Gabriela Mistral, 1994. 32 páginas : il.
- **Velux : brindando luz a su vida.** Velux Group. Santiago : Velux Group, 2003. 1 discos compactos : il. col.

Revistas

- **Architectural Record.** New York , 199(4), abril 2011



NEWS

- 21 **Steve Jobs Razes Historic Mansion**
- 22 **Taliesin Celebrates 100 Years**
- 26 **On the Boards**
- 27 **Work to Begin on Transbay Center**

DEPARTIVIENTS

- 18 **Community**
- 21 **Editorial: Domestic Seduction**
- 29 **Commentary: When a House Is Not a Home** By Martin Filler
- 31 **Books: Home Sweet Home**
- 32 **Follies: Arata Isozaki's Desert Structures** By Ingrid Spencer
- 34 **House of the Month: Smith-Miller + Hawkinson's New York City Condominium**
By Linda C Lentz
- 37 **Backstory: Milan's Salone del Mobile Turns 50** By Rita Catinella Orrell
- 38 **Trade Show Preview: Salone del Mobile** By Rita Catinella Orrell
- 41 **Product Focus: Windows** By Rita Catinella Orrell
- 28 **Dates & Events**
- 140 **Snapshot: Truffle House** By Alanna Malone

FEATURES

- 45 **Architects' Own Houses** Designing for the toughest client: yourself. By Clifford A. Pearson

BUILDING TYPES STUDY 911

RECORD HOUSES

- 53 **Design and Time** By Suzanne Stephens
- 54 **Glass/Wood House, Connecticut** KENGO KUMA & ASSOCIATES By Joann Gonchar, AIA
- 62 **18.36.54 House, Connecticut** STUDIO DANIEL LIBESKIND By Suzanne Stephens
- 68 **Bahia House, Brazil** STUDIO MK27 By Gisela Gueiros and Thomas Piper
- 74 **House in Leiria, Portugal** AI RES MATEUS & ASSOCIATES By David Cohn
- 80 **Montecito Residence, California** BARTON MYERS ASSOCIATES By Laura Raskin
- 84 **In Between House, Japan** KOJI TSUTSUI ARCHITECT & ASSOCIATES By Naorni R. Pollock, AIA

ARCHITECTURAL TECHNOLOGY

92 **Low Energy, but High Impact** The Passive House system begins to take in the United States. By Michael Cockram

132 Reader Service

- **Casabella.** Milano, 75(799), marzo 2011



2	EDITORIALE	2	Milano, la Casa del Parco di Ignazio Gardella: un bene da proteggere in una città da rinnovare Casabella	
			Zaha Hadid Guangzhou Opera House, Guangzhou, Cina	4
		6	Le rocce del Fiume delle Perle Federico Bucci	
26	SPAZI IPOGEI		Byoungsoo Cho Earth House, Gyeonggi-do, Corea	27
		27	Una casa nascosta Matteo Vercelloni	
			Nuno Ribeiro Lopes Museo del vulcano, isola di Faial, Azzorre, Portogallíni!	31
		32	Racconto ipogeo Matteo Vercelloni	
			Sp10studio Orto concluso e spazio per l'arte, Genova	37
		38	Nel giardino del basilico prelibato Nicola Braghieri	
			Nuno Brandao Costa Quinta de Bouçós, Portogallo	44
		45	Uno di fronte all'altro Carlotta Tonon	
			Enrico Novello Laboratorio per l'arte contemporanea, Vicenza	49
		50	Da un bunker nel giardino di una villa palladiana Marco Mulazzani	

56	GIAPPONE	57	Giappone. Architettura e conservazione	
			Il restauro in Giappone J.K. Mauro Pierconti	
			TNA architects	67
			Due case di vacanza nella foresta, Nagano	
		69	Case nell'ombra Francesca Chiorino	
		70	Division House	
		73	Passage House	
			UID architects, Keisuke Maeda	77
			Atelier Bisque Doll, Minoh, Osaka	
		79	Una ambigua casa per le bambole Andrea Maffei	
84	MILANO		Italo Rota, Fabio Fornasari	84
			Il Museo del Novecento, Milano	
		86	Storia di un museo milanese Fulvio Irace	
		96	Il Palazzo dell'Arengario: cronologia Gabriele Neri	
100	BIBLIOTECA DELL'ARCHITETTO	102	Le vicende della pianificazione urbanistica Franco Mancuso	

107 ENGLISH TEXTS

- **D+A, Magazine.** Santiago, 5(21), abril - mayo 2011



>30 **Diseño y tecnología en hospitales del futuro** [Alemania](#)

- >32 Diseño y sustentabilidad [Nora](#)
- >36 NCT en Heidelberg
- >40 Be Clinique [Portugal](#)
- >46 Hospital regional de Rancagua
- >50 Centro médico Clínica Ciudad del Mar
- >52 Concurso Centro para Adultos en Torrelavega [España](#)
- >56 Roger Narboni [Iluminación](#)
- >60 Greenquisition [Nueva York](#)
- >62 Iluminación natural [Matthew Tanteri](#)
- >66 Memorial 27F
- >70 Edificio Pocuro Mirador
- >74 Diseños de Cristian Montero
- >78 El arte "esencial" de Marcos Pampillón
- >80 Contaminación visual y seguridad

- **Revista Bit.** Santiago, (70), enero - febrero 2010



- 14 **ARTICULO CENTRAL**
INNOVACIÓN EN PREVENCIÓN DE RIESGOS SEGURIDAD Y CREATIVIDAD
Las novedades en seguridad avanzan y hay casos concretos que representan experiencias exitosas, aunque aisladas. Todavía queda un largo camino por recorrer y muchas fronteras por derribar en prevención de riesgos. Hay que tomar las riendas de la seguridad.
- 6 **CARTA DEL EDITOR**
- 8 **FLASH NOTICIAS**
Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.
- 24 **HITO TECNOLÓGICO**
CENTRAL HIDROELÉCTRICA LA CONFLUENCIA
Tierra adentro
Destaca la construcción de un shaft de 360 m de largo en plena roca y 20 km de túneles.
- 32 **SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS**
INSTALACIÓN DE GRIFERÍAS
Todo fluye

Los nuevos modelos de griferías y cómo instalarlas correctamente según los expertos.

38 ANÁLISIS

FACHADAS VENTILADAS EN EDIFICIOS

Una nueva piel

Sistema de aislamiento térmico exterior que permite renovar la estética de un edificio.

44 ANÁLISIS

DISEÑO PARAMÉTRICO

Geometría en movimiento

Las características de la técnica y su aplicación en el extranjero y perspectivas en Chile.

50 HITO HISTÓRICO

BIBLIOTECA NACIONAL Y PALACIO DE BELLAS ARTES

Protagonistas del centenario

Obras emblemáticas de la arquitectura nacional que sobreviven al paso del tiempo.

57 COLUMNA DE OPINIÓN

El valor de la movilidad

58 ANÁLISIS

I+D+i EN CHILE

Nuevos pasos

Siete empresas del sector obtuvieron un Proyecto CORFO, elaborado y ejecutado por la CDT

60 OBRA INTERNACIONAL

CAJA MÁGICA DE MADRID

Obra de maestros

Complejo deportivo y cultural que destaca por su diseño vanguardista y en especial por sus cubiertas móviles.

66 ANÁLISIS

PROYECTOS DE FOSTER + PARTNERS

Arquitectura viva

Selección gráfica de obras concebidas bajo diseño paramétrico de la oficina F+P.

70 SCANNER TECNOLÓGICO

INNOVACIÓN EN ENCOFRADOS

Un nuevo molde

Sistemas compatibles y más versátiles que se adaptan a cada necesidad.

78 ANÁLISIS

VIGAS REFORZADAS CON FIBRA DE CARBONO

Tecnología aplicada

En Ruta 5 Sur se utilizó esta solución basada en polímeros reforzados con fibras de carbono.

80 ARQUITECTURA CONSTRUCCIÓN

AMPLIACIÓN CLÍNICA SANTA MARÍA

Puentes atravesando el tiempo

Pasarelas de atractivo diseño que unen el edificio nuevo con el antiguo.

86 REGIONES

EDIFICIO ACHS EN CURICÓ

Aislación segura

Se aplicaron numerosas tecnologías para lograr un edificio eficiente térmicamente.

92 EVENTOS

94 PUBLICACIONES Y WEB

- **Revista Bit.** Santiago, (72), mayo - junio 2010



- 18** **ESPECIAL**
TERREMOTO CHILE 2010
CHILE EN MOVIMIENTO
Tras el terremoto ocurrido el 27 de febrero prestigiosos expertos del mundo científico y del sector construcción se detienen para rescatar los principales conceptos y las enseñanzas de cara al futuro. Revista BIT presenta una cobertura especial de este nuevo Chile en movimiento.
- 8** **CARTA DEL EDITOR**
- 10** **FLASH NOTICIAS**
Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.
- ESPECIAL TERREMOTO CHILE 2010**
- 24** **MECÁNICA DE SUELOS**
Un estudio de base
Se explican las claves que incluyen estos análisis del terreno. También hay lecciones.
- 30** **CÁLCULO SISMICO DE EDIFICIOS**
Construcciones a prueba
Se develan los puntos críticos que todo cálculo estructural debe contemplar.
- 36** **AISLACION Y DISIPACION DE ENERGIA**
Construcción sismorresistente
Los principales proyectos nacionales que cuentan con sistemas de protección sísmica.
- 44** **INSTRUMENTO DE CALIFICACION SISMICA**
Perfil bio-sísmico, de edificios
Destacado trabajo para preevaluar el riesgo sísmico en edificaciones.
- 52** **MUROS CORTINA**
Prueba de seguridad
Evaluación de los muros cortina y el análisis de los expertos.

- 58** **RECOMENDACIONES PRÁCTICAS**
Seguridad en demoliciones
Las sugerencias relacionadas a la demolición de recintos que representan un riesgo.
- 62** **ANALISIS**
PRODUCTIVIDAD EN OBRAS CIVILES
Detenciones superan el 50%
Un radiografía de la productividad del sector y algunas claves para mejorar.
- 66** **ANALISIS**
TUBERIAS FLEXIBLES
Los Errores
Los principales inconvenientes que presentan los flexibles y cómo evitarlos.
- 72** **SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS**
INSTALACIONES DE FACHADAS VENTILADAS
Ajuste Perfecto
El paso a paso que se debe seguir para que este revestimiento logre sus objetivos.
- 80** **HITO TECNOLÓGICO**
EMBALSE SANTA JUANA
Presa **de tecnología**
Se repasan los secretos tecnológicos que lo hicieron famoso.
- 88** **SCANNER TECNOLÓGICO**
DESARROLLO EN ANDAMIOS
Más alto
Las novedades Vienen de la mano con las nuevas alturas y geometrías.
- 94** **ARQUITECTURA CONSTRUCCION**
EDIFICIO ISIDORA 3000
Tecnología mixta
La particularidad de este edificio de uso múltiple ubicado en barrio El Golf.
- 102** **OBRA INTERNACIONAL**
AQUA TOWER DE CHICAGO
Desafíos ondulantes
La torre por su fachada compuesta por terrazas ondulantes que cambian de forma.
- 108** **EVENTOS**
- 110** **PUBLICACIONES Y WEB**

- **Revista Bit.** Santiago, (74), septiembre - octubre 2010



18 ARTICULO CENTRAL

PUENTES

CONECTIVIDAD A PRUEBA

La reconstrucción de la infraestructura vial avanza. En puentes, las enseñanzas surgidas tras el terremoto, aunque preliminares, deslizan puntos críticos en el diseño que se deberán contemplar y actualizar en la normativa vigente. En otro artículo se investigan casos emblemáticos de estructuras colapsadas en Santiago y Regiones, y las técnicas para reconstruirlas. La conectividad puesta a prueba.

10 CARTA DEL EDITOR

12 FLASH NOTICIAS

Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.

28 ARTICULO CENTRAL

CASOS: RECONSTRUCCION Y REPARACION

Uniendo puentes

Casos emblemáticos de puentes que resultaron dañados tras el terremoto y las técnicas que se aplican para levantarlos.

38 ANALISIS

ESTRUCTURAS TSUNAMI -RESISTENTES

A prueba de olas

La reconstrucción de las zonas devastadas por el maremoto comienza, mientras los expertos dan sus recomendaciones para las futuras estructuras.

44 ELEMENTOS NO ESTRUCTURALES

TABIQUES

Instalación precisa

Los expertos coinciden en que resulta fundamental la conexión en todo su perímetro y la interacción con la estructura resistente.

- 50 ELEMENTOS NO ESTRUCTURALES
EQUIPAMIENTO MECÁNICO**
En su sitio
Para evitar que los equipos se desplacen, los expertos recomiendan un adecuado montaje y aplicar diseño sismorresistente.
- 58 SCANNER TECNOLÓGICO
INNOVACION EN TEJAS**
Techumbres seguras
Los nuevos modelos de tejas apuntan a incrementar su resistencia antisísmica.
- 64 PROYECTO FUTURO
CHUQUICAMATA SUBTERRÁNEA**
Un nuevo gigante
La mina a rajo abierto más grande del mundo, a partir del 2018 dejará de serlo, para transformarse en una de las mayores minas subterráneas.
- 72 ANÁLISIS
MAPA NACIONAL DE CORROSION**
La huella del óxido
Los factores ambientales que inciden en el deterioro de los metales representa el Objetivo de una investigación que encabezan varias entidades, entre ellas la CDT
- 76 OBRA INTERNACIONAL
AMPLIACION DEL CANAL DE PANAMÁ**
Avance seguro
La mega obra sigue avanzando con la construcción de un nuevo juego de esclusas.
- 84 ANALISIS
REMODELACIONES ACUSTICAS EN EDIFICIOS PATRIMONIALES**
Prueba de sonido
La rehabilitación acústica de edificios patrimoniales encierra múltiples desafíos.
- 88 SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS
CERAMICAS**
Instalación sin fallas
el éxito de la colocación de estos revestimientos radica en llevar un orden de cada paso y una rigurosa planificación.
- 96 ARQUITECTURA CONSTRUCCION
CENTRO CULTURAL GABRIELA MISTRAL**
Remodelación para las artes
en septiembre se inaugurará la primera etapa del ex edificio Diego Portales, ahora convertido en un gran centro cultural.
- 102 REGIONES
VIÑA APOSTOLLE**
Cien por ciento gravedad
La bodega destaca por su arquitectura pensada para favorecer la calidad del vino en un producción 100% gravitacional.
- 112 EVENTOS**
- 114 PUBLICACIONES Y WEB**

- **Revista Bit.** Santiago, (75), noviembre - diciembre 2010



18 ARTICULO PRINCIPAL

VULNERABILIDAD SISMICA

REHABILITACION DE ESTRUCTURAS EXISTENTES

El mejoramiento sísmico de estructuras existentes representa un tema clave para un país como Chile. En especial, si consideramos que los sismólogos proyectan un movimiento telúrico severo en la zona Norte. Por lo tanto, los especialistas recomiendan una pronta evaluación de las estructuras vulnerables ante un futuro evento. La clave está en reforzar las estructuras. Hay casos concretos.

10 CARTA DEL EDITOR

12 FLASH NOTICIAS

Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.

32 ANALISIS

DISIPADORES SINTONIZADOS

Reducción de vibraciones en edificación

Estudio que detalla las características de los disipadores de masa y de columna líquida sintonizada.

40 ANALISIS

HUMEDAD EN VIVIENDAS

Riesgo de condensación

Las precauciones que se deben tener para evitar la condensación al interior de las viviendas.

44 ELEMENTOS NO ESTRUCTURALES

SPRINKLERS

Fijación segura

Se analiza el comportamiento de los rociadores automáticos de agua o sprinklers, y su correcta fijación.

50 ARQUITECTURA

EDIFICIO TRANSOCEÁNICA

Curvas modelo

Una fachada totalmente prefabricada, y el uso de tecnologías eficientes destacan en este edificio de oficinas.

58 SCANNER TECNOLÓGICO

INNOVACION EN CERRADURAS

Diseño seguro

Las nuevas cerraduras y controles de acceso han superado la barrera de la seguridad. El diseño esconde una alta protección.

64 PROYECTO FUTURO

REMODELACION DE ESPACIO PÚBLICO EN MAIPU

La plaza del millón

En plena ejecución se encuentra la remodelación de la Plaza de Maipú, cuyo concepto arquitectónico está basado en un gran espacio abierto.

72 ANALISIS

BIM

Más que 3D

La aplicación de la plataforma en Chile crece. La gestión de proyectos de construcción es mucho más que el modelamiento en tres dimensiones.

76 OBRA INTERNACIONAL

BAHRAIN WORLD TRADE CENTER

Las torres del viento

Tres turbinas eólicas unen las dos torres que conforman el Bahrain World Trade center

84 ANÁLISIS

ENSAYOS DE SISTEMAS CONTRA INCENDIOS

Seguridad a toda prueba

La utilización de software que simulan el avance del fuego al interior de las estructuras y la realización de pruebas experimentales.

90 SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS

INSTALACION DE CALEFON

Puro calor

Una correcta instalación del calefón, puede prevenir accidentes domésticos. Los expertos identifican el correcto montaje de estos equipos.

96 ANÁLISIS

LICUEFACCION

la tierra se desvanece

El análisis de las características de este fenómeno, que muestran los daños que ocasionó a causa del terremoto pasado.

100 ARQUITECTURA - CONSTRUCCION

EDIFICIOS DE OFICINAS PLAZA SAN DAMIÁN

Arquitectura eficiente

Dos torres verdes que apuestan por la certificación internacional y el uso de materiales reciclados.

106 REGIONES

HOTEL ALTO ATACAMA

Oasis en el desierto

un diseño que se asemeja a un pueblo altiplánico, el hotel se mimetiza con los colores y la morfología de su entorno.

112 EVENTOS

114 PUBLICACIONES Y WEB

- **Revista Bit.** Santiago, (76), enero - febrero 2011



- 20** **ARTICULO CENTRAL**
COMPONENTES Y SISTEMAS NO ESTRUCTURALES
NUEVA NORMATIVA
La protección sísmica de componentes no estructurales estrena norma en 2011. Dentro las principales novedades que trae la normativa destaca la certificación de los sistemas no estructurales, sus anclajes y fijaciones. En esa línea, Revista BIT analiza el comportamiento de algunos elementos que resultaron dañados durante el terremoto de febrero pasado. Atención, suben las exigencias.
- 8** **CARTA DEL EDITOR**
- 10** **FLASH NOTICIAS**
Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.
- 30** **HITO TECNOLÓGICO**
LOS 33 MINEROS DE SAN JOSÉ
Rescate bajo tierra
Una operación sin precedentes, desde la coordinación del plan de rescate a 7:00 am, hasta las soluciones técnicas aplicadas.
- 38** **ANALISIS**
OPERACION SAN LORENZO
Rescate con innovación
Los desarrollos tecnológicos que ayudaron a mejorar la estadía de los mineros y a materializar su rescate.
- 44** **ANALISIS**
NORMA DE DISEÑO SISMICO DE EDIFICIOS
Nuevas Medidas
Al cierre de esta edición, se esperaba la oficialización y puesta en vigencia del decreto supremo de emergencia Minvu, que modifica la NCh433.
- 47** **ANALISIS**
NORMA TSUNAMI

Cerca del mar

Un adelanto con la nueva normativa de emergencia que delimitará requisitos para las construcciones en zonas costeras.

48

HITO HISTORICO

EDIFICIO LUIS COUSIÑO DE VALPARAISO

Un sobreviviente

El emblemático edificio porteño, luego 129 años de existencia, se transformará en un importante Centro Cultural y de Turismo.

54

ANALISIS

CONTROL DE RUIDO EN RECINTOS HOSPITALARIOS

Silencio hospital

Sin un adecuado tratamiento acústico, un recinto de salud puede presentar graves problemas para los usuarios.

58

SCANNER TECNOLÓGICO

INNOVACION EN MAQUINARIAS

Gigantes de peso

El mercado de la maquinaria pesada evoluciona fortaleciendo cualidades como ergonomía, productividad y economía.

68

HITO HISTORICO

EDIFICIO CORREO CENTRAL

Testigo de la historia

La estructura, tras ser reconstruida en 1712, debió resistir dos incendios y al menos cuatro terremotos.

74

ANALISIS

Codificación global en la construcción

Proyecto liderado por la CDT, cuyo objetivo es la implementación de un sistema global de certificación de materiales y productos de construcción.

78

OBRA INTERNACIONAL

LONDON AQUATICS CENTRE

La nueva ola

Megaestructura que se convertirá en la puerta de entrada de los próximos Juegos olímpicos en Londres el 2012.

86

ANÁLISIS

CONTROL DE HUMO EN EDIFICIOS DE ALTURA

Enemigo silencioso

El calor y el humo pueden ser más peligrosos que las llamas, aseguran los expertos. Aquí las recomendaciones para prevenir los riesgos.

92

ARQUITECTURA - CONSTRUCCION

MUSEO Y CENTRO CULTURAL DE CARABINEROS

Blanco y radiante

El centro cultural destaca por sus desafíos técnicos bajo tierra y por la conservación de un edificio patrimonial.

98

REGIONES

EDIFICIO NESTLÉ DE GRANEROS

La casa del café

Con una segunda piel de acero corten, el edificio complementa la imagen de una tradicional fábrica de café.

104

EVENTOS

106

PUBLICACIONES Y WEB

- **Revista Bit.** Santiago, (77), marzo - abril 2011



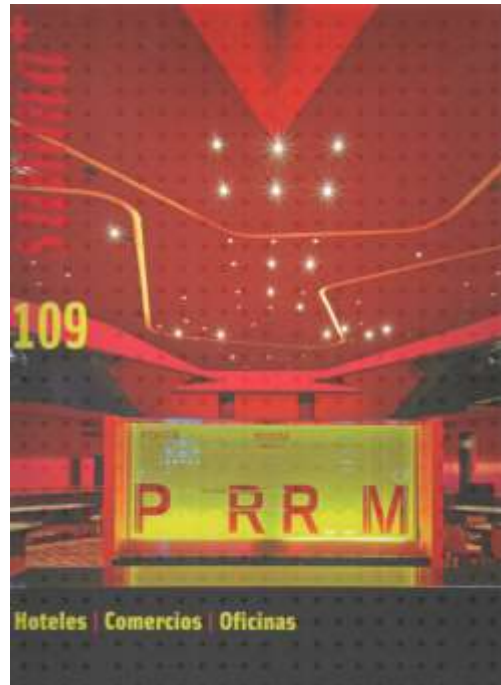
- 18** **ARTICULO CENTRAL**
NORMA DE DISEÑO SISMICO DE EDIFICIOS
NUEVOS REQUISITOS
El 2011 llega con novedades en la normativa de Diseño Sísmico de Edificios y de Hormigón Armado. A la espera de la toma de razón en Contraloría para la puesta en vigencia de la modificación realizada a la NCh433 Of.9 Mod2009 y NCh430, Revista BIT, abre el debate y muestra sus principales reformas e implicancias. A saber, hay nuevos requisitos.
- 10** **CARTA DEL EDITOR**
- 12** **FLASH NOTICIAS**
Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.
- 28** **HITO TECNOLÓGICO**
TUNELADORA EN TUNEL SUR, LOS BRONCES
Gigante subterráneo
Un coloso de 90 m de longitud trabajando a más de 3.608 m de altura. Una exclusiva de BIT
- 38** **SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS**
PANELES ARQUITECTONICOS DE HORMIGON
Montaje preciso
Ventajas, resistencia, terminaciones y correcta instalación de los paneles prefabricados.
- 44** **PRODUCTIVIDAD**
CAPACITACION LABORAL EN OBRA
Camino a la productividad
Un trabajador competente incrementa la productividad de su empresa. Sepa cómo y porqué.
- 48** **PRODUCTIVIDAD**
PRODUCTIVIDAD EN CONSTRUCCION

Medir para mejorar

Las causas que producen pérdidas, y la medición M uso de recursos humanos y técnicos.

- 52** **HITO HISTORICO**
EX ADUANA DE ARICA
Una joya de Eiffel
De origen peruano y diseñada por el connotado arquitecto francés, la actual Casa de la Cultura de Arica está en proceso de restauración. Sus murallas guardan más de una historia.
- 58** **ANALISIS**
CONTROL ACUSTICO EN RECINTOS EDUCACIONALES
A prueba de ruido
Las consideraciones acústicas son fundamentales en el diseño de colegios.
- 66** **SCANNER TECNOLOGICO**
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
Compactas y multifuncionales
Nuevas tecnologías al alcance de la mano. Sistemas más autónomos, livianos y con mayor rendimiento, es el sello de estos equipos.
- 74** **PROYECTO FUTURO**
CENTRO DE MINERIA PUC
Veta minera
Una grieta que invita a internarse en el fondo de la tierra. Un concepto y un edificio que explora la profundidad de las faenas mineras.
- 82** **OBRA INTERNACIONAL**
VIADUCTOS DE SNEEK, HOLANDA
Diseño en madera
Dos puentes de madera de 32 m de longitud cada uno. Son considerados como los más grandes del mundo. Destaca su arquitectura y madera químicamente tratada.
- 90** **ANALISIS**
EDIFICACIONES EN ZONAS INUNDABLES
Normativa costera
Proyecto de norma NTM 007 2010, "Diseño estructural para edificaciones en zonas inundables por tsunamis", cambia el diseño y la construcción en la costa. A la espera de su aprobación, sigue el debate.
- 96** **ARQUITECTURA - CONSTRUCCION**
CENTRO CIVICO DE LAS CONDES
Concierto subterráneo
Un teatro de última generación en plena Av. Apoquindo. Un edificio emblemático que presentó más de un desafío constructivo.
- 102** **REGIONES**
ESTADIO MUNICIPAL CHINQUIHUE, EN PUERTO MONTT
Mar adentro
Remodelación del estadio de fútbol más austral del mundo. Inspirada en la arquitectura de los botes, su primera etapa, ya es una postal de la región de Los Lagos.
- 110** **CONSTRUCCION AL DIA**
Noticias, publicaciones, eventos y links de interés del sector construcción.

- **Summa+.** Buenos Aires, 4(109), julio 2010



HOTELES

2 CONTENIDOS/CONTENTS

4 ESPACIALIDAD PIRANESIANA

Hotel, centro de convenciones, casino y centro de entretenimientos Rosario
Baudizzone - Lestard / Provedo - Quintiero

24 SEGUNDA PIEL

Casino y Hotel de Talca
Rodrigo Duque Motta / Rafael Hevia García-Huidobro

34 CURVAS EN EL STRIP

ARIA Resort y Casino
Pelli Clarke Pelli Architects

42 PLEGADO INTERIOR

Hotel Q
GRAFT

48 PATIO LATERAL

La Purificadora Hotel Boutique
Legorreta + legorreta
Arquitecto Asociado Serrano Monjaraz Arquitectos

54 RESTAURAR, CONSERVAR, CONSOLIDAR

Casaparaná Hotel boutique
ARQUITECTONIKA

COMERCIOS

60 CONTENIDOS/CONTENTS

62 ESPACIO RENOVABLE

NET, showroom, estudio de diseño g de arquitectura

Alejandro Sticotti, arq.

68 FONDO Y LUZ
Iluminación Agüero local de ventas, oficinas y depósitos
Eli Bottrich de Agüero, Sol Agüero, arqs. y Sebastián Agüero

74 ENLACES VISUALES
OBJETO a Galería de Arte + Talleres
HM. Arquitectos

OFICINAS

80 CONTENIDOS/CONTENTS

82 ENVOLVENTE UNIFORME
Nueva Sede Corporativa Benito Roggio e Hijos
AFT Arquitectos

90 PATAGONIA Y PATRIMONIO
Nuevas oficinas YPF en Comodoro Rivadavia
Hampton / Rivoira Arquitectos

96 BORDE URBANO
Oficinas Working Ocampo
Lacroze Miguens Prati arquitectos

DOCUMENTOS

102 JORGE SABATÉ Y LA NUEVA ARGENTINA
POR PABLO BEITÍA Y JULIO CENTENO

FRAGMENTOS

114 MÉXICO DF: 3º FORO NOLCIM
POR FERNANDO DIEZ

116 LECTURAS

117 CUADERNO DE VIAJES
POR IGNACIO ROS DE OLANO
Las Vegas en papel

118 NOTICIAS

119 DISQUISICIONES
POR RAFAEL E. J. IGLESIA
Como flecha en el aire

122 TEXTURAS
POR ROBERTO FERNANDEZ
El elemento astrohungaro: vida y proyectos californianos de Schindler

126 REVELACIONES
POR MARIO SABUGO
Lugano, según Minelli

128 POST SCRIPTUM
POR INÉS MOISSET
Bicentenario y arquitectura: modelo para armar

- **Summa+.** Buenos Aires, 5(110), septiembre 2010



2 CONTENTS

PIELES

4 FRENTE CALADO

Edificio académico para la Cooper Union
Morphosis; Thom Mayne

16 INCRUSTACIONES

Ampliación del museo Real de Ontario
Studio Daniel Libeskind

22 TENSIÓN SUPERFICIAL

POR FERNANDO DIEZ

24 UN PROGRAMA INCÓMODO

Edificios de laboratorios y almacenes químicos Universidad de Alcalá - UAH
Héctor Fernández - Elorza Arquitecto

30 CONSTRUCCIÓN RELÁMPAGO

Instituto Modelo del Sur Nivel Primario
Estaban - Gaffuri - Torrado Arquitectos Tannenbaum Arquitectos

36 ANEXO CONTEMPORANEO

Moderna Musset Malmö
Tham & Videgård Arkitekter

42 TEXTURA CALIGRÁFICA

Edificio Midrash
Isay Weinfeld Arquitecto

46 CURVA CROMÁTICA

Kfw Westarkade
Sauerbruch Hutton

52 VELO METÁLICO

Edificio GEN
Felipe Assadi, Francisca Pulido, David Zapata
Arquitectos

58 FONDO BLANCO

Edificio Avenida Libertados 5962
Daniel Szuldman – Mario Zambonini Arquitectos
Domingo Melendo Arquitectos

ENSAYO

64 LA APARIENCIA DEL REVESTIMIENTO
POR DAVID LEATHERBARROW Y MOHSEN MOSTAFAVI

SHANGÁI 2010

80 LIGERA Y LUMINOSA
Pabellón del Reino Unido en la Exposición Universal, Shangái, China
Heatherwich Studio

84 COMPONENTE ARTESANAL

Pabellón de España en la Exposición Universal, Shangái, China
Miralles/ Tagliabue – EMBT

88 CUENCO DE ESCAMAS

Pabellón de Finlandia en la Exposición Universal, Shangái, China
JKMM Architects

ENTREVISTA

92 ARQUITECTURA Y POLÍTICA
Una conversación con Andrés Jaque
POR LUIS O'GRADY

98 Casa en Never Never Land, Ibiza
Andrés Jaque Arquitectos

104 Casa Sacerdotal Diocesana de Plasencia
Andrés Jaque Arquitectos

108 Tupper home
Andrés Jaque Arquitectos

110 Prototipo Rolling House
Andrés Jaque Arquitectos

FRAGMENTOS

112 MÓDULOS DE REINSERCIÓN
POR TALLER DE SEGUNDA; EQUIPO DE ARQUITECTURA II
LESTARD – CAJIDE - JANCHES

114 JUEGO DE ACONTECIMIENTOS
POR DÉBORA CERCHIARA

117 CUADERNO DE VIAJES
POR IGNACIO ROS DE OLANO
Olympia en papel

118 TORONTO A PUERTAS ABIERTAS
POR LUIS O'GRADY

120 DISQUISICIONES

POR RAFAEL E. J. IGLESIA Y SANDRA RUA
Poniendo las cosas en "orden"

122 NOTICIAS

123 TEXTURAS

POR ROBERTO FERNÁNDEZ
Sobre el exitoso ensamble de una estética central y una construcción periférica. Las Torres Siamesas de Aravena en Santiago

126 REVELACIONES

POR MARIO SABUGO
Y la nave va: algo más sobre le Corbusier en 1929

128 POST SCRIPTUM

POR ALBERTO CAMPO BAEZA
Escribir en el agua, dibujar en el aire

- **Summa+.** Buenos Aires, 5(111), noviembre 2010



2 CONTENTS

Museo Memorial

4 SITIO PARA LA MEMORIA

Museo de la memoria y los derechos humanos
Estudio América

EDIFICIOS MUNICIPALES

14 GRANDES LUCES

Escuela Parque de Arte y Ciencia Paulo Mendes da Rocha Arquitecto

-
- 24 **DESDE EL LLANO**
Centro municipal del distrito Sudoeste
Pelli Clarke Pelli Architects
- 32 **RESGUARDO INTERIOR**
Biblioteca Municipal en S. Domingos de Rana
Joáo Lucas Dias Arquitecto
- ENSAYO**
- 38 **BOLOÑA, BARCELONA Y FIRMINY: CUANDO EL PROYECTO ES PATRIMONIO**
Por Ana Carolina Pellegrini
- EDIFICIOS MUNICIPALES
- 52 **RENOVACIÓN SIMBÓLICA**
Biblioteca pública de Lincantén
Emilio Marin + Murúa - Valenzuela
- 58 **CUBIERTA COMUNITARIA**
Centro comunitario Parque da Terceira água [h3o]
Silvio Todeschi, Flávio Agostini y Alexandre Campos,
arqs.
- 62 **CONSTRUIR SOBRE CENIZAS**
Estación de bomberos Ave Fénix at103, BGP
- 68 **ROJO FUEGO**
18ª Compañía de bomberos Vitacura
Gonzalo Mardones Viviani Arquitecto
- DOCUMENTOS**
- 72 **EL NUEVO TEATRO COLÓN Y LOS PRINCIPALES TEATROS DEL MUNDO**
Por Rita Molinos Y María Fernanda Sosa
- PRÁCTICAS EMERGENTES
- 81 **EJERCICIO DEL DIÁLOGO**
Por Ricardo Sargiotti
- INTERIORES**
- 102 **CASA FOA CELEBRA LA HISTORIA**
Por Luis O'grady Y Carolina Corti
- FRAGMENTOS**
- 114 **¿EN QUÉ SE PARECEN UN MODISTO Y UN ARQUITECTO?**
Sobre la muestra "Moda y Arquitectura" en el Centro de **Arquitectura de Ámsterdam**
Por **Martín Di Peco**
- 116 **ESPACIOS DE INTIMIDAD Y SUPERVIVENCIA**
Por Carolina Corti
- 118 **NOTICIAS**
- 119 **CUADERNO DE VIAIES**
Por Ignacio Ros De Olano
Machu Picchu en papel
- 120 **DISQUISICIONES**
Por Rafael E. J. Iglesia Y Sandra Rúa
Cine y ciudad, testimonios y casos
- 122 **TEXTURAS**
Por Roberto Fernández
-

El burgués incómodo. Tessenow en el lugar y tiempo equivocados

126 **LECTURAS**

127 **REVELACIONES**

Por Mario Sabugo
Chateaubriand

128 **POST SCRIPTUM**

Por Fernando Diez
Adiós al bar El Taller

- **Summa+.** Buenos Aires, 5(112), diciembre 2010



2 **CONTENTS**

CASAS

4 **PEQUEÑO LOTE, GRAN CASA**

Residencia MAA. Bernardes Jacobsen Arquitectura

12 **CASA, PATIO Y JARDIN**

Casa en Bajo Belgrano

Karina Pahissa, Diego Real, Ana Pahissa, arqs.

20 **SUBURBIO COMPACTO**

Casa MCMC

Mariano Clusellas U Cristián O'Connor Arquitectos

26 **LA DINÁMICA DE LOS TECHOS JAPONESES**

POR CATHELLINE NULISINK

ENSAYO

- 38 60 AÑOS DE LA CASA EAMES**
En torno a una habitabilidad sostenible moderna
POR FRANCISCO GONZÁLEZ DE CANALES

CASAS

- 48 CONTEMPLAR DESDE LA LADERA**
Casa en Zapallar. Pilar García A., Carolina Portugueseis W., Martín Labbé P., arquitectos
- 52 CUBIERTA UNIFICADORA**
Casa para dos golfistas. Beals-1-gon Arquitectos
- 56 HABITAR EN EL VALLE**
Casa en los Andes. Juan Carlos Doblado Arquitecto
- 60 VOLADIZO Y PENDIENTE**
Casa S. A4 Estudio

EXPOSICIONES

- 66 LA GENTE SE ENCUENTRA EN LA ARQUITECTURA ("PEOPLE MEET IN ARCHITECTURE")**
La XII Edición de la Bienal de Arquitectura de Venecia
POR PATRICIA TETZLAFF
- 70 CRONOCAOS**
Instalación de OMA en la Bienal de Arquitectura de Venecia
POR REM KOOLHAAS. OMA - AMO

COMUNIDADES CERRADAS

- 78 CONSENSOS DELIMITADOS, PAISAJES CONSTRUIDOS**
POR GUILLERMINA ABELEDO
- 82 CAMPO CON MAR**
Club de campo Tajamares de la Pedrera
Lacroze - Miguens - Prati, arqs.
- 84 Casa en Rocha.** Claudio Ferrari, arq.
- 88 Casa la Compartida**
LMP / Eduardo Lacroze, José Ignacio Miguens, Francisco Prati, arqs.
- 92 Casa La Pietraía**
LMP/ Eduardo Lacroze, José Ignacio Miguens, Francisco Prati, arqs.
- 96 MODELOS DE AUTOR**
Complejo Bom Sucesso. WATG/ Graça Moura/ Cardoso de Menezes y Teixeira Bastos, arq.
- 98 Casas Ubicadas en los lotes 1 a 14**
Álvaro Siza Vieira, arq.
- 101 Conjunto de 18 habitaciones en tira en el lote 126**
Inés Lobo Arquitectos, Ida.
- 104 30 casas adosadas en el lote 152**
Nuno Graça Moura, arq.
- 108 CLUB HOUSE PANORÁMICO**
Club house Altos de San Antonio
Ian Dutari, Santiago Carlos Viale Lescano, arq.

118 **COMBINACIONES SIMPLES**

Villas Fazano en Fazenda Boa Vista

Isay Weinfeld arquitecto

FRAGMENTOS

124 **PERAS, MANZANAS Y SUPERESTRELLAS**

POR TOMÁS POWELL

128 **NOTICIAS**

129 **CUADERNO DE VIAJES**

POR IGNACIO ROS DE OLANO

Luxor en papel

130 **DISQUISICIONES**

POR RAFAEL E. J. IGLESIA Y SANDRA RÚA

El sitio de San Jerónimo

132 **EL COLOR DE LA PATAGONÍA ANDINA**

POR FERNANDO DIEZ

133 **PREMIOS SCA - CPAU 2010 – EDICIÓN BICENTENARIO**

POR SOLEDAD SORIA

134 **LA ARQUITECTURA DEL CONTINENTE**

XVII Bienal de Arquitectura de Quito

POR LUIS O'GRADY

136 **LECTURAS**

137 **TEXTURAS**

POR ROBERTO FERNÁNDEZ

Aire de revolución: Lissitzky; Agit-prop en Occidente

138 **EL ORDENAMIENTO TERRITORIAL EN LA AGENDA PÚBLICA**

POR CARLOS VERDECCHIA

142 **REVELACIONES**

POR RITA MOLINOS Y MARIO SABUGO

La Habana

144 **POST SCRIPTUM**

POR NORBERTO CHAVES

¿Quién defiende la ciudad?

- **Tectónica.** Madrid, (34), febrero 2011



TEMA MONOGRAFICO
CUBIERTAS: NUEVOS USOS

Presentación

- 3** El potencial de la quinta fachada

Artículo

- 4** Cubiertas: un enfoque proyectual
José Jurado Egea

Proyectos

- 20** Escuela infantil Fuji
Takaharu + Yui Tezuka Architects
- 42** Museo de Historia de la Vendée
Plan 01 Architectes

ANÁLISIS CONSTRUCTIVO

- 60** Nottingham Contemporary
Caruso St John Architects
- 85** DOSSIER DE PRODUCTOS
Jorge Cuní, Mónica Miranda y Andrés Pérez

- 113** Índice de empresas

- **The Architectural Review.** Londres, 229(1367), enero 2011



- 016 Guangzhou Opera House testifies to the city's huge cultural ambition
- 021 Doha hosts the Aga Khan Awards and sets out its stall for the future
- 022 The death of the desk and other evolutionary leaps in the workplace
- 025 A complex game of showing and telling architecture in Montreal
- 029 Rafael Moneo adds a new science block to Columbia University
- 030 Exciting new developments herald a new era for the AR's website

BUILDINGS

- 033 **Map**
- 034 **196**
David Lea and Pat Borer
Wales Institute for Sustainable Education, Machynlleth, Wales, UK
- 042 **197**
Rudy Ricciotti, Jean-Michel Battesti
International School, Manosque, France
- 048 **198**
Kersten + Kopp Architekten
House of Youth, Hamburg, Germany
- 054 **199**
Juha Leiviskä
The Swedish School of Social Science, Helsinki, Finland
- 060 **200**
Atelier Pierre Thibault
Val Notre-Dame Abbey, Saint-Jean-de-Matha, Quebec, Canada
- 066 **201**
Sauerbruch Hutton
Türkentor, Munich, Germany

HISTORY

- 070 The romantic and pragmatic story of the fan vault has lessons for contemporary structures **Cover Peter Salter**

SKILL

- 076 Cardboard shakes off its functional connotations to form an unlikely material for two art installations

MARGINALIA

- 080 Model modern houses; Louis Kahn's Dominican Motherhouse and the culture of space; two timely books in the current crisis in architecture

DELIGHT

- 090 Season's greetings from Thomas Heatherwick elevate the humble Christmas card to angelic heights

- **The Architectural Review.** Londres, 229(1378), febrero 2011



VIEW

- 014 Recent floods in Queensland and Rio de Janeiro reveal a stark contrast in consequences
- 018 Beatriz Colomina discloses why she finds Playboys so academically fascinating
- 021 The World Green Building Council calls for a standardised global sustainability measure
- 023 How Barcelona is banishing ghettos with its collaborative ethos and open planning system
- 027 Melbourne's strange proposal to put the unfamiliar face of a longdead man on a tower facade

BUILDINGS

- 031 **Map**
- 032 **Introduction**
- 038 202
Giancarlo Mazzanti & Felipe Mesa, Plan:B
Four Sports Halls, Medellín, Colombia
Cover Iwan Baan
- 044 203
Paisajes Emergentes
Aquatic Centre, Medellín, Colombia
- 048 204

Daniel Bonilla

Colegio Los Nogales, Bogotá, Colombia

052 205

Luis Callejas, Paisajes Emergentes

Hillside House, Medellín, Colombia

056 206

Carlos Pardo, Obranegra

Antonio Derka School, Medellín, Colombia

062 207

Lorenzo Castro

Niqia Housing, Bogotá, Colombia

066 208

Manuel Villa

Habitable Polyhedron, Bogotá, Colombia

066 209

Giancarlo Mazzanti

Timayui Kindergarten, Santa Marta, Colombia

PREVIEW

074 A survey of pioneering new projects on the drawing board from around Colombia

HISTORY

077 A tribute to Rogelio Salmons, the greatest of Colombian modernists and Bogotá's maestro of brick

DR.

082 What's happening in lighting design, with contributions by SANAA and Louis Poulsen

MARGINALIA

084 A book on new Colombian architecture; an essential guide to fruity cocktails; a Moneo monograph; the art of abstraction at the Pompidou's Mondrian show

DELIGHT

098 The astonishing Orquideorama in the Botanical Garden of Medellín by the ad hoc team of Felipe Mesa/Plan: b + J. Paul and Camilo Restrepo/JPRCR Arquitectos

- **The Architectural Review.** Londres, 229(1370), abril 2011



VIEW

- 020 Japan's nuclear crisis underlines the need for regionally-appropriate forms of low-energy architecture
- 024 Australian architects celebrate the primacy of the landscape at the Ozetecture Summer School
- 027 Engineers consider how and where Christchurch City in New Zealand should be rebuilt
- 029 The Energy Report looks at how the world can be powered by 100 per cent renewable energy by 2050
- 033 Colourful provocateur Peter Cook returns to the Aar's Opinion pages
- 034 The Protek round-table takes the global temperature at MIPIM
- 037 AR House Award invites entries for the best one-off house

BUILDINGS

- 039 Map
- 040 216
Michael Wilford
British Embassy, Tbilisi, Republic of Georgia
- 048 217
Hagy Belzburg
Museum of the Holocaust, Los Angeles, USA
- 054 218
ZigZag Architectura
Social Housing, Mieres, Asturias, Spain
- 062 219
Manuel Maia Gomes
Cultural Centre, Vila do Conde,
Portugal
- 066 220
Frank Gehry
Eight Spruce Street, New York, USA

HISTORY

- 072 Reassessing James Stirling's legacy, with critics Robert Maxwell, Brian Hatton, Sam Jacob and others **Cover James Stirling**

SKILL

- 082 Niall McLaughlin replicates the Elgin Marbles for a facade on London's Olympic Village housing

DR.

- 086 A pick of the latest developments in bathroom fixtures and fittings from Frankfurt's ISH trade fair

MARGINALIA

- 088 A trio of London shows: the RA's Modern British Sculpture; Pioneers of the Downtown Scene at the Barbican; Anthony McCall

DELIGHT

- 098 CJ Lim bakes a cake of London's landmarks using wild imagination, USA paper and scalpels

Facultad de Comunicaciones

Libros

- **Barrio chino.** Polanski, Roman, director. Los Angeles, California, 1974.
- **Bella de día.** Buñuel, Luis, director. Paris, 1967. 1 discos compactos
- **Ciudadano Kane.** Welles, Orson. 1941. 1 discos compactos : Pelicula en Blanco/Negro
- **Doce hombres en pugna.** Lumet, Sidney. 1957. 1 discos compactos : Película en Blanco/Negro
- **El contrabajo.** Süskind, Patrick. Barcelona : Seix Barral, 2008. 62 páginas
- **El periodismo que remece a Chile.** Centro de Investigación e Información Periodística. Santiago : Catalonia, 2010. 278 páginas

Este libro nace de un convenio entre el Centro de Investigaciones Periodísticas CIPER y el Centro de Investigación y Publicaciones (CIP) de la Facultad de Comunicación y Letras de la Universidad Diego Portales.

El volumen reúne a diez autores que dan cuenta de casos que repercutieron en la opinión pública : El desconocido imperio de Karadima ; los pobres que la encuesta CASEN se niega a contar ; Los hombres de Piñera : Ovalle, la DINA y su renuncia a la SONAMI, etc.



- **Feos, sucios y malos.** Scola, Ettore. Roma, 1976. 1 discos compactos
- **Hamlet.** Olivier, Laurence. Londres, 1948.
- **La batalla de Chile.** Guzmán, Patricio. Santiago : Equipo Tercer Año, 1972. 3 discos compactos : DVD
- **La pequeña gigante y el rinoceronte escondido.** Compañía Royal De Luxe, director. Santiago, 2007. 1 discos compactos
- **Las alas del Deseo.** Wenders, Wim, director. Berlin, 1987. Multizona
- **Los Monstruos.** Risi, Dino, director. Roma, 1963. 1 discos compactos : Película Blanco/Negro
- **Manual de habilitación de espacios deportivos para actividades artístico-culturales.** Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Santiago :

- **Mediodía I.** Santa Ana, Paula, director; Santana, Claudio, director. Santiago, 2007. 2 discos compactos
- **Quién le teme a Virginia Wolff.** Nichols, Mike, director. 1966.
- **Recordando con Ira.** Richardson, Tony, director. Londres, 1958. 1 discos compactos
- **Romeo y Julieta.** Zeffirelli, Franco. 1968. Multizona
- **Simon Schama's power of art, volumen 1 - 2: Caravaggio I.** Schama, Simon. Londres, 2006. 2 discos compactos
- **Simon Schama's power of art, volumen 3 - 4: Rembrandt I.** Schama, Simon. Londres, 2006. 2 discos compactos
- **Simon Schama's power of art, volumen 5 - 6: Turner I.** Schama, Simon. Londres, 2006. 2 CD's
- **Simon Schama's power of art, volumen 7 - 8: Picasso I.** Schama, Simon. Londres, 2006. 2 CD's
- **Stanislavsky dirige.** Toporkov, V.. Buenos Aires : Fabril editora, 1961. 241 páginas
- **Sueños.** Kurosawa, Akira. 1990. Widescreen NTSC

Revistas

- **Teatrae.** Santiago, (2), invierno - primavera 2000



- 2 PEDRO MORTHEIRU**
Consuelo Larraín A.
- 15 SITUACIÓN Y SUCESO**
Carlos Cerda
- 19 CÓMO DIRIGÍ...**
Fernando Cuadra
- 22 EJERCICIO DE REFLEXIÓN**
Carla Achiardi
- 29 DRAMATURGIA CHILENA**
- 30 LAS DRAMATURGIAS DE GALEMIRI**
(Dossier crítico)
Carola Oyarzún
Juan Andrés Piña
Eduardo Guerrero
- 35 LA TRILOGÍA DE LAS EMOCIONES**
Obra no estrenada de Galemiri
- 59 NARRACIÓN ORAL**
Carlos Genovese
- 62 DIRECTORES TEATRALES, DE CHILE**
(Congreso)
Adriana Valdés
- 68 LA MIRADA OSCURA, DE JORGE DÍAZ**

Cedomil Goic

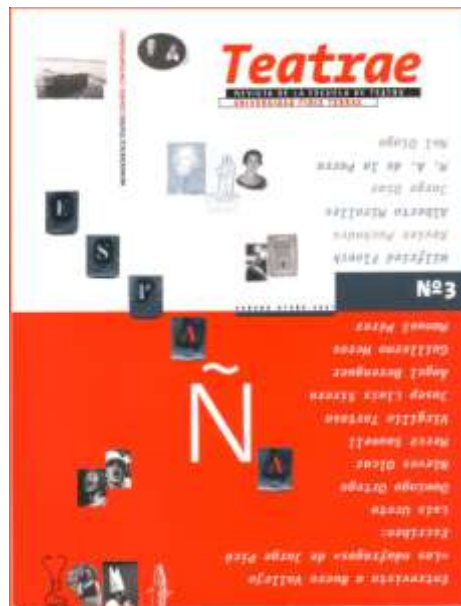
79 TEATRO DANZADO

Vivian Martínez T.

81 NOTICIAS

83 NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (3), verano - otoño 2001



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

4 ANTONIO BUERO VALLEJO, POR SIEMPRE

Eduardo Guerrero

LENGUAJES DEL TEATRO

10 ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE EL TEATRO, A PARTIR DEL MONTAJE DE «EN LA ARDIENTE OSCURIDAD», DE ANTONIO BUERO VALLEJO

Luis Ureta

13 LAS MANOS, UNA POSIBILIDAD

Domingo Ortega

16 LA HAZAÑA DE JOSÉ LUIS GÓMEZ

Nieves Olcoz

18 TEATRO VISUAL EN LA ESPAÑA DEMOCRÁTICA

Mercè Saumell

- 24 EN TORNO AL TEATRO DE CALLE DEL ESTADO ESPAÑOL**
Virgilio Tortosa

DRAMATURGIA ESPAÑOLA

- 31 TEATRO CATALÁN CONTEMPORÁNEO: UN ANHELO DE NORMALIDAD**
Josep Lluís Sirera
- 41 EL TEATRO Y SU HISTORIA**
Ángel Berenguer
- 55 TEXTO: NÁUFRAGOS**
Jorge Picó
- 75 EL DRAMA HISTÓRICO EN LA ESPAÑA DEMOCRÁTICA**
Manuel Pérez
- 88 APROXIMACIÓN A LOS NUEVOS CAMINOS ESCÉNICOS EN LA ESPAÑA DE LOS OCHENTA**
Guillermo Heras
- 100 TEATRO Y POSMODERNIDAD EN ESPAÑA**
Wilfried Floeck
- 107 LA MITIFICACIÓN DE LO COTIDIANO EL TEATRO DE PACO ZARZOSO**
Xavier Puchades
- 114 ASÍ QUE PASEN CINCUENTA AÑOS**
Alberto Miralles

TESTIMONIO

- 118 ESPAÑA: ALGUNAS VIVENCIAS Y UNA REFLEXIÓN CULTURAL**
Jorge Díaz

NOTICIAS

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (4), invierno - primavera 2001



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

- 4 **ANA GONZÁLEZ: EL CULTO DE LA RISA Y LA EXPRESIÓN DRAMÁTICA**
Álvaro Pacull

LENGUAJES DEL TEATRO

- 10 **ACERCA DE LOS JUEGOS DE NIÑOS Y LA EXPRESIÓN DRAMÁTICA**
Claudio Pueller
- 13 **LA HUIDA**
Magaly Muguercia
- 14 **EL DRAMA COMO «GERMEN» DE UNA NUEVA SENSIBILIDAD**
Alfredo Jocelyn-Holt
- 19 **LA MÁSCARA EN LA COMEDIA DEL ARTE**
Claudio Barbas
- 23 **LOCO AFÁN**
Magaly Muguercia
- 26 **PALABRAS PIRATEADAS PARA UN AFÁN ALGO LOCO**
Alejandro Trejo
- 30 **EL TEATRO Y EL SENTIDO DE PÉRDIDA**
Consuelo Morel
- 34 **MIENTRAS MÁS TARDE, PEOR**
Hernán Lacalle

37 TRATANDO DE DESCUBRIR LO DESCUBIERTO: «AMORES DIFÍCILES» (ICTUS)
Nissim Sharim

41 ALGUNAS CONSIDERACIONES EN TORNO A LA DRAMATURGIA DE «AMORES DIFÍCILES»
Egon Wolff

43 SERGIO VODANOVIC ENTRE TRES DICOTOMÍAS
Álvaro Quezada

DRAMATURGIA CHILENA

53 «EI GORDO Y EI FLACO»
Sergio Vodanovic (texto inédito)

«EL GORDO Y EI FLACO»: UNA REFLEXIÓN NECESARIA
Cristián Quezada

96 ENTREVISTA A BETTY JOHNSON DE VODANOVIC
Cristián y Álvaro Quezada

104 EL TEATRO NEOEXPRESIONISTA CHILENO DE LA DÉCADA DE LOS OCHENTA
Sergio Pereira

HISTORIA DEL TEATRO

116 LA COMPAÑÍA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE ANTOFAGASTA
Ángel Lattus

COLUMNA DEL EXTERIOR

124 APOSTILLAS A LA TEATRALIDAD DEL MOVIMIENTO
Leonardo Azparre

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (5), verano - otoño 2002



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

- 4 **ANDRÉS PÉREZ: UN HOMBRE DE TEATRO**
Eduardo Guerrero
- 12 **ANDRÉS PÉREZ IN MEMORIAM**
Horacio Videla
- 13 **LA POÉTICA DE ANDRÉS PÉREZ**
Horacio Videla
- 15 **UNA MUERTE, MUCHAS MUERTES**
Eduardo Guerrero

LENGUAJES DEL TEATRO

- 17 **BENJAMÍN GALEMIRI: EDIPO ASESOR Y LOS ESPACIOS DELIRANTES**
Carola Oyarzún
- 20 **EDIPO ASESOR EN VERSIÓN DE LA PUERTA: ENCUENTRO DE DOS POÉTICAS**
Luis Ureta
- 23 **SOBRE EI EDIPO ASESOR DE GALEMIRI**
Magaly Muguercia
- 27 **HACIA UNA POÉTICA TEATRAL**
Compañía Equilibrio Precano
- 31 **SOBRE LA DISTANCIA, O UNA IDEA DE LO QUE VENDRÁ, DE LO QUE NO PUDO SER PERO SERÁ, O EI PORQUÉ DEL TEATRO ÉPICO**

Aliocha de la Sotta

34 INFORME PARA UN OBJETO TEATRAL O CÓMO LA TERCERA PERSON ENCONTRÓ SU LUGAR

Ricardo Ogalde

36 LA LLUVIA DE VERANO: LA EXPERIENCIA DE CONTAR

Cristian Lagreze

38 REFLEXIONES SOBRE MARGUERITE DURAS Y LA AMANTE INGLESA

Jaime Silva

41 L'AMANTE ANGLAISE

Virginia Vidal

DRAMATURGIA CHILENA

44 EL TEMA DE LA CULPA EN LA OBRA DE EGON WOLFF

Eduardo Thomas

49 CRÓNICAS DE UN EDIFICIO PSICÓTICO

Egon Wolff (texto inédito)

72 ¿NIÑOS?, NO, GRACIAS

Jorge Díaz

77 EL MANUAL FALSO DE DRAMATURGIA

Benjamín Galemiri

86 EL ARTE DEL PELIGRO

Marco Antonio de la Parra

89 PALABRA Y CUERPO

Marco Antonio de la Parra

97 ESTANCARSE O AVANZAR: VISIÓN SUBJETIVA DEL CAMBIO PRODUCIDO EN EL TEATRO CHILENO DE FINES DEL SIGLOXX E INICIOS DEL SIGLO XXI

Ana Maria Harcha

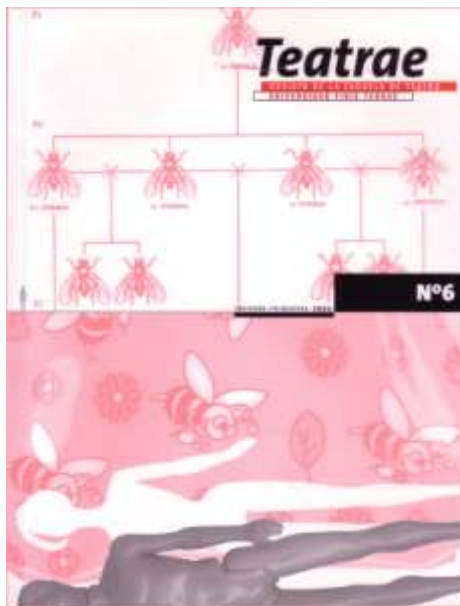
COLUMNA DEL EXTERIOR

104 A PROPÓSITO DEL BUTO CONSIDERADO COMO UN GRAN GUIÑOL QUE SE ECHO A PERDER

Patrice Pavis

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae**. Santiago, (6), invierno - primavera 2002



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

- 4 **NISSIM SHARIM: MÁS QUE UN SÍMBOLO DEL ICTUS**
Eduardo Guerrero

LENGUAJES DEL TEATRO

- 12 **TEATRO CARCELARIO ¿O TEATRO PARA TODOS?**
Jacqueline Roumeau
- 17 **REMEZÓN A LAS CONCIENCIAS**
Eduardo Guerrero
- 18 **PROPÓSITO DE LOS PRINCIPIOS DE LA FE**
Adel Hakim
- 27 **LOS PRINCIPIOS DE LA FE**
Benjamín Galemiri
- 30 **SOR MARÍA NOS PROMETE EL CIELO**
Alejandro Trejo
- 33 **DE MONJAS Y CONDENACIONES**
Eduardo Guerrero
- 34 **TRAYECTORIA DE UN COLECTIVO**
Teatro Camino
- 38 **EL JUEGO DE LA ESPACIALIDAD EN LA EXPERIENCIA**
PERFORMÁTICA DE «LA CASA DE VIDRIO»

Sergio Pereira

44 TEATRO Y EDUCACIÓN

Marta Contreras

DRAMATURGIA CHILENA

50 EI ICTUS, UNA AVENTURA AUN INCONCLUSA

Jorge Díaz

57 DEVUÉLVEME EL ROSARIO DE MI MADRE Y QUÉDATE CON TODO LO DE MARX

Jorge Díaz

83 EL ENCUENTRO CON ICTUS

Graziella Pogolotti

85 PALABRAS COMPARTIDAS

Nissim Sharim

TEATRO CHILENO EN EL EXTERIOR

87 TEATRO CHILENO EN ESPAÑA

Verónica San Juan

COLUMNA DEL EXTERIOR

91 ENTRE LA CONVENCION Y LA RUPTURA

Gabriela Halac

98 ARGENTINA: TEATRO, LENGUA E INTEGRACION REGIONAL

Halima Tahan

102 LA APORTACION DEL AUTOR ESPAÑOL AL TEATRO DEL SIGLO XXI

Jerónimo López Mozo

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (7), otoño - invierno 2003



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

- 4 **ÓSCAR STUARDO: "¿QUÉ HAY BAJO MIS PIES?"**
Verónica San Juan

LENGUAJES DEL TEATRO

- 26 **A PROPÓSITO DE MARTÍN WUTTKE: 0 EL ENERO EN QUE ARTAUD SE HIZO PRESENTE**
Pato Pimienta
- 29 **ERIC ROHMMER, TRÍO EN Mi BEMOL. MEDITACIÓN SOBRE EL ARTE**
Agustín Letelier
- 34 **NATURALEZA MUERTA, EL FACTOR HUMANO**
Ximena Carrera
- 36 **LA ESCENA TRANSMEDIAL EN MINIMALE**
Raúl Miranda
- 42 **DRAMATURGOS: MEDIADORES CULTURALES CONTEMPORÁNEOS**
Mónica Villarroel
- 45 **SIETE HIPÓTESIS SOBRE LA ACTUACIÓN EN EL CINE**
Carlos Flores
- 48 **AL QUE LE QUEPA EL SOMBRERO QUE SE LO PONGA**
Eduardo Jiménez

DRAMATURGIA CHILENA

- 50 **EL ENCUENTRO PERMANENTE CON ÓSCAR**
Mabel Farías

- 55 EL ENCUENTRO DE IRENE**
Óscar R Stuardo V,

PEDAGOGÍA TEATRAL

- 81 EL ACTOR ANTE EL PERSONAJE**
Verónica Oddó
- 83 EXPERIENCIA DOCENTE**
Francisca Infante
- 84 PALABRA DE CUERPO**
Amílcar Borges
- 84 MOVIMIENTO: ESENCIA DE LA VIDA**
Elías Cohen
- 87 LA CREACIÓN Y LA VOZ**
Sara Pantoja

COLUMNA DEL EXTERIOR

- 88 SISTEMAS DE REFERENCIA VISUAL E HISTORIA DEL TEATRO:
NOTAS SOBRE PINTURA Y TEATRO**
Juan Villegas
- 94 ARGENTINA: EL TEATRO DESPUÉS DE LOS ACONTECIMIENTOS
DE DICIEMBRE DE 2001**
Luciana Zylberberg

HOMENAJE

- 101 PALABRAS SOBRE JORGE ALBERTO DÍAZ**

RESEÑAS DE LIBROS

- 105 TRÁNSITOS Y DESPLAZAMIENTOS TEATRALES: DE AMÉRICA LATINA A ITALIA**
Carola Oyarzún

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (8), otoño - invierno 2004



3 EDITORIAL

PERSONAJES DEL TEATRO

- 4 **POSEÍDOS POR KLEE**
Verónica San Juan

LENGUAJES DEL TEATRO

- 12 **TRAYECTO KLEE**
Hernán Lacalle
- 16 **NOTAS DE VIAJE DE UN DRAMATURGO PERPLEJO**
Marcelo Sánchez
- 23 **UN PERIPLO MÁS ALLÁ DE LAS CULTURAS**
Elías Cohen
- 27 **LA CARTOGRAFÍA DE COMALA**
David Coydán
- 28 **LA PIEDRA**
Kike Gómez
- 31 **TRADUCCIÓN ILUMINADA POR LA POESÍA**
Gonzalo Millán
- 34 **LA BOCA DEL INFIERNO**
Antonio Ostornol

TEXTO

- 39 «KLEE»**
Creación colectiva

DRAMATURGIA CHILENA

- 63 UNA LECTURA ANARQUISTA DE "EN LA LUNA" DE VICENTE HUIDOBRO**
Sergio Pereira
- 75 VEINTE AÑOS TEATRO FIN DE SIGLO: UN ESPACIO DE AGITACIÓN TEATRAL Y FRATERNIDAD**
Alfredo Castro
- 79 DE CINEMA A CINEMA**
Verónica García-Huidobro
- 86 A VEINTE AÑOS DEL TEATRO FIN DE SIGLO**
Ramón Griffero
- 90 CENTRAL DE INTELIGENCIA TEATRAL ARCHIVO DESCLASIFICADO**
C.I.T.

PEDAGOGÍA TEATRAL

- 94 LA PEDAGOGÍA TEATRAL: AMPLIACIÓN DE POSIBILIDADES**
Alfredo Musri
- 96 HOY EL CRITERIO ES UN SECRETO A VOCES**
Rodrigo Manríquez

COLUMNA DEL EXTERIOR

- 100 NOSSOSNUESTROSMITOS**
Jean D'arc
Marcos Alexandre
Sara Rojo
- 105 RECUERDOS EN TORNO AL MAESTRO ENRIQUE BUENAVENTURA**
Claudio Barbas
- 109 LA NUEVA UTOPIÁ**
José Monleón
- 113 EL TEATRO EN LA UNIVERSIDAD: UNA ALTERNATIVA PARA LA CALIDAD DE VIDA**
Miguel García Ordaz

RESEÑA DE LIBROS

NOVEDADES DE LA ESCUELA

- **Teatrae.** Santiago, (10), primavera - verano 2006



- 3 EDITORIAL
- 4 **PRESENTACIÓN:**
Alejandra Gutiérrez
- 10 **RUSIA ¿SEGUIRÁ EXISTIENDO EL TEATRO CASA?**
Valery Semionovski
- 19 **TRES MONTAJES DE EL JARDÍN DE LOS CEREZOS**
Nina Soloviova
Maya Turovskaia
Nina Aguisheva
- 29 **Vsevolod Meyerhold**
- 33 **DESMAYOS: APUNTES PERSONALES**
- 34 **HERMANOS Y HERMANAS DE FEDOR ABRAMOV**
V. Maximova
- 37 **LA FELICIDAD FAMILIAR DE LEÓN TOLTOI**
I. Soloviova
- 41 **TEXTOS DRAMÁTICOS**
- 42 **IVÁN VASILIEVICH**
Mijaíl Bulgákov
- 62 **ANÉCDOTAS PROVINCIANAS (EL COMPAGINADOR)**
Alexander Vampilov
- 86 **TERRORISMO**
Hermanos Presniakov
- 109 **BRILLAR MAÑANA**

Volodia Teitelboim

- 112 PARTICULARIDADES DEL DESARROLLO DEL TEATRO RUSO CONTEMPORÁNEO**
Dimitri Koroliov
- 125 VIGENCIA DEL MÉTODO DE LAS ACCIONES FÍSICAS" DE STANISLAVSKI**
Caria Achiardi
- 134 EL COORDINADOR (KOP DUHATOP)**
- 134 DE RUSIA CON AMOR**
Leopoldo Pulgar
- 137 ENTREVISTA A ALEJANDRA GUTIÉRREZ**
Prensa Latina
- 139 OH TIEMPOS, OH COSTUMBRES EL COORDINADOR DE GALEMIRI EN EL TEATRO "ERMITAGE"**
Marina Bareshenkova

- **The Clinic.** Santiago, 12(388), 7 abril 2011



- **The Clinic.** Santiago, 12(389), 14 abril 2011



- **The Clinic.** Santiago, 12(390), 21 abril 2011



- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2086), 1 abril 2011



Eb En Breve

- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave

Ps Posteos

- 14. **La física de la bola de cristal**, POR ANDRÉS GOMBEROFF II **Contra la corriente**, POR LUIS LARRAN II **Lo barato cuesta caro**, POR MARCELO MENA II **Egipto y los errores de Chile**, POR CLAUDIO FUENTES S. II **Crecer en un país nuclear**, POR KOSUKE TAKAHASHI

Pl Política

- 22. Andrés Chadwick y la sombra de Guzmán [por Juan Andrés Quezada]
- 30. La nula oposición [por Alfredo Jocelyn-Holt]

Ac Actualidad

- 34. La danza devotos en Perú [por Augusto Alvarez Rodrich]
- 38. Cazador de dinosaurios [por Ana María Sanhueza]

Ns Negocios

- 44. El problema que compró Benetton en Chile [por Emilio Maldonado]
- 50. ¿Incoherencia central? [por Eric Parrado]

Dp Deportes

- 52. Corre, hombre, corre [por Paulo Ramírez]

Tn Tecnología

- 56. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

- 58. Hipopótamos en fuga [por Antonio Díaz Oliva]
- 64. Apuntes para una nota sobre The National [por José Manuel Simián]

Go Guía del Ocio

- 68. 9 ideas para gastar el tiempo libre

Es Especial Minería

- 74. Tarea pendiente [por Juan Pablo Aguilar]
- 80. Hora de explorar [por Juan Pablo Aguilar]
- 84. Crecer con responsabilidad [por Francisca Jara]

Lv Lo que viene

- 90. Hyper Touch Guitar, música al toque [por Andrew Chermin]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2087), 8 abril 2011



Eb En Breve

- 06. Editorial
- 08. ojos de la llave

Ps Posteos

- 18. Francia en África, POR DANIEL MANSUY II La cancha dispareja, POR IVAN PODUJE II Aprender con el estómago vacío, POR AXIEL CHRISTENSEN II Luchar contra el mal, POR ANDREA SLACHEVSKY II La fiesta que nos merecemos, POR JAVIER SANFELIÙ

Ac Actualidad

- 26. El americano improbable [por Andrew Chermin]
- 32. El vuelco ideológico [por José Joaquín Brunner]
- 34. Perdidos en El Bosque [por Alberto Fuguet]

Pl Política

- 38. Alguien te mira [por Paula Comandari y Josefina Ríos]
- 44. Más allá de la Concertación: el nodo y la red [por Óscar Landerretche]

Ns Negocios

- 48. Jean-Paul Luksic: "El gobierno debe ser más activo en materia minera" [por María José López]
- 54. Las alturas de Pirola [por Emilio Maldonado]

Tn **Tecnología**

60. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct **Cultura**

62. Bertoni time machine [por Álvaro Bisama]
68. Somos legión [por Patricio Jara]

Go **Guía del Ocio**

72. 11 ideas para gastar el tiempo libre

Lv **Lo que Viene**

82. Biona, la moto sustentable [por Nicolás Alonso]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2088), 15 abril 2011



Eb **En Breve**

06. Editorial
08. Ojos de la llave

Ps **Posteos**

18. Menos sueño y más pragmatismo, POR EDMUNDO PAZ SOLDÁN// Longueira, el nuevo Escalona, POR CAMILO FERES// Los debuts y las despedidas, POR ALBERTO FUGUET// En los zapatos de Gates, POR ALEJANDRO ALALUF //Un objetivo capital, POR ERIC PARRADO

Ac **Actualidad**

26. Casados con hijos [por Juan Pablo Garnham]
34. Renato Hevia: "Fue la decisión más difícil de mi vida" [por Josefina Ríos]
40. El Perú que está en juego [por Juan Pablo Sallaberry]

Pi **Política**

46. Radiografía verde al Congreso

Ns **Negocios**

50. Cerebro demarca mayor [por Francisco Aravena]
56. Vidas paralelas [por Sebastián Edwards]

Dp **Deportes**

62. La voz que mueve al músculo [por Andrew Chernin]

Mu **Mundo**

68. La cronista de la revolución egipcia [por Amir Bibawy]

Tt **Tecnología**

74. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct **Cultura**

76. Los 80 según Zambra [por Antonio Díaz Oliva]

Go **Guía del Ocio**

82. 12 ideas para gastar el tiempo libre

Lv **Lo que Viene**

94. Revolution, la cámara con batería humana [por Nicolás Alonso]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2089), 22 abril 2011



Eb **En Breve**

04. Editorial
06. Ojos de la llave

Ps **Posteos**

14. **Todos los días son Navidad**, POR JUAN CRISTÓBAL GUARELLO II **Un mal juicio**, HERINAN CORRAL TALCIANI II **Daño permanente**, POR M. FERNANDA BELLIO II

Celebrando a los célibes, POR JACK VALERO II **Acá todos festejaron,** POR PÍA SOTOMAYOR II

Ac Actualidad

- 22. La mancha negra del desierto [por Sebastián Rivas]
- 32. Héctor Barros: "En La Legua no están las condiciones mínimas para investigar" [por Ana María Sanhueza]

Pl Política

- 36. La caída [por Juan Pablo Sallabery y Sebastián Rivas]

Ns Negocios

- 40. Alta tensión [por Emilio Maldonado y Lorena Rubio]
- 46. El campanazo de Standard & Poor's [por Guillermo Tagle]
- 48. Le dicen gringo loco [por Emilio Maldonado]

Mu Mundo

- 52. La eternidad dura 10 años [por Reinaldo Escobar]
- 56. Carlos Alberto Montaner: "La embajada de Chile debe abrir sus puertas a los disidentes" [por Juan Andrés Quezada]

Cs Ciencias

- 60. Maxwell Smart [por Andrés Gomberoff]

Tn Tecnología

- 64. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

- 66. El ADN de un best seller [por Antonio Díaz Oliva]

Go Guía del Ocio

- 72. 10 ideas para gastar el tiempo libre

Lv Lo que viene

- 82. Mixed-use building [por Andrew Chernin]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2090) 29 abril 2011



Eb En Breve

- 08. Editorial
- 10. Ojos de la llave

Ps Posteos

- 18. **Entre el fetiche y la autoridad**, POR JUAN PABLO GARNHAM II **Que no jubile el sistema**, POR AXEL CHRISTENSEN II **Júntate con esa chusma**, POR DIEGO GRAGLIA II **Poeta "rockstar" clásico**, POR RODRIGO ROJAS II **Cantando sin salir de casa**, POR MARISOL GARCÍA II

Ns Negocios

- 26. El nuevo orden [por Lorena Rubio // Ilustración portada: Javier Muñoz]
- 36. Asia vista desde Chile [por Emilio Maldonado]

Ac Actualidad

- 38. El triunfo de las bicicletas [por Juan Pablo Sallaberry]
- 46. Ciclovía chilena al desarrollo [por Iván Poduje]

Pi Política

- 48. Ominami pasa la cuenta [por Juan Andrés Quezada]
- 54. El gerente [por Sebastián Rivas]

Tn Tecnología

- 58. Todos para uno [por Nicolás Alonso]
- 64. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

- 66. Mi vida sin Ray [por Antonio Díaz Oliva]
- 72. El país de las 21 lloras [por Álvaro Bizama]

Go Guía del Ocio

- 76. 12 ideas para gastar el tiempo libre

Lv Lo que viene

86. Virgin Oceanic, viaje al fondo del mar [por Nicolás Alonso]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(esp) 29 abril 2011



- **The News Review.** New York, 34(33), 2 marzo 2011



- **The News Review.** New York, 34(34), 9 marzo 2011



- **The News Review.** New York, 34(35), 16 marzo 2011



- **The News Review.** New York, 34(36), 16 marzo 2011



- **The News Review.** New York, 34(37), 30 marzo 2011



Facultad de Derecho

Libros

- **Abuso de posición dominante en el D.L. 211.** Elgueta R., Eduardo; Vásquez M., Emilio, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2001. 149 páginas
- **Chile quiere más cultura : definiciones de política cultural 2005-2010.** Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Santiago : Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2005. 29 páginas
- **Código de procedimiento civil.** 19a ed. Jurídica de Chile; Chile. Ministerio de Justicia. Santiago : Jurídica de Chile, 2011. 495 páginas
- **Curso de derecho constitucional, volumen 1 : bases conceptuales y doctrinarias del derecho constitucional.** 2a ed. Vivanco Martínez, Angela. Santiago : Ediciones Universidad Católica de Chile, 2007. v.1, 449 páginas
- **Curso de historia del derecho : fuentes e instituciones político-administrativas.** 3a ed. Escudero, José Antonio. Madrid : Gráficas Solana, 2007. 985 páginas
- **De los principales sujetos de la navegación en la legislación marítima chilena.** Sanguesa Blázquez, Carolina; Urenda Salamanca, Beltrán, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2002. 115 páginas
- **Del arraigo de naves en Chile.** González Catalán, Juan Pablo; Urenda Salamanca, Beltrán, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2002. 156 páginas
- **Del seguro social contra accidentes del trabajo y enfermedades profesionales y su evolución dirigida a intensificar y fomentar la prevención.** Cabezas Salamanca, María Inés; Bezanilla Boloña, Mauricio, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2002. 217 páginas
- **Derechos sociales, ambientales y relaciones entre particulares.** Courtis, Christian. Bilbao : Deusto, 2007. 113 páginas
- **El análisis económico del derecho y los principios del derecho laboral.** Guidi Moggia, Caterina; Gamonal Contreras, Sergio, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2003. 100 páginas
- **El divorcio en un plano procesal.** Lanel Peverelli, Daniela; Farren Cornejo, Fernando, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2006. 123 páginas

- **El dominio público hídrico continental : claves histórico-jurídicas : trasvases "versus" desaladoras.** Pérez Marín, Antonio. Granada : Comares, 2006. 125 páginas
- **El matrimonio de disidentes en Chile durante el siglo XIX.** Tubino Tassara, Antonella; Salinas Araneda, Carlos, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2000. 189 páginas
- **El silencio y la inactividad de la administración a la luz de la ley nº 19.880 sobre bases del procedimiento administrativo.** Moran Herrera, María Trinidad; De las Heras de Pablo, Guillermo, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho ; 162 páginas
- **Empresas de suministro de trabajadores.** Cortés Díaz, Diego. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2002. 101 páginas
- **Garantía constitucional de la discriminación arbitraria en materia económica.** López Magnasco, Sebastián; Martínez Estay, José Ignacio, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2003. 110 páginas
- **La doctrina del levantamiento del velo y la instrumentalización de la personalidad jurídica.** López Díaz, Patricia Verónica; Elorriaga De Bonis, Fabián, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2001. 390 páginas
- **La extradición doctrina, tramitación y jurisprudencia.** De la Horra Peralta, Patricio Rodrigo; Guzmán Latorre, Diego, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho ; 252 páginas
- **La jurisdicción constitucional chilena ante la reforma.** Gómez Bernales, Gastón, editor. Santiago : Universidad Diego Portales. Facultad de Derecho, 1999. 236 páginas
- **La publicidad engañosa.** Escárte Olivares, María Paz; Muñoz Benavente, Felipe, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2007. 91 páginas
- **La suspensión condicional del procedimiento.** Veloso Bustos, Silvia Alejandra; Farren Cornejo, Fernando, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2006. 129 páginas
- **Libro de amigos dedicado al profesor emérito Italo Merello.** Salinas Araneda, Carlos, editor. Valparaíso : Universitarias de Valparaíso, 2011. 248 páginas
- **Los privilegios marítimos.** Aedo Rivas, Alicia; Urenda Salamanca, Beltrán, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2003. 132 páginas

- **Manual de historia del derecho español.** 2a ed. Coronas González, Santos M.. Barcelona : Tirant lo blanch, 1999. 496 páginas : il.
- **Nuevas regulaciones en materia de protección marítima : consecuencias jurídico-comerciales de su aplicación en la legislación marítima chilena y nuestro comercio internacional.** Carvajal Gómez, Ignacio Javier; Urenda Salamanca, Beltrán, profesor guía. Valparaíso : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2005. 159 páginas
- **Procedimiento simplificado y monitorio en el código procesal penal chileno : modificaciones introducidas por la ley 20.074.** Durán Sanhueza, Rafael Eduardo; Farren Cornejo, Fernando, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2006. 117 páginas
- **Recurso de nulidad en el nuevo sistema procesal penal : fundamentos de su implementación y realidad en la actualidad.** Mac-Lean Valencia, Constanza; Farren Cornejo, Fernando, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2005. 112 páginas
- **Responsabilidad civil de las agencias de viaje por infracción a sus deberes emanados del contrato de viaje combinado.** Contardo González, Juan Ignacio; Court Murasso, Eduardo, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho ; 128 páginas
- **Síntesis acerca de los distintos probatorios en nuestro ordenamiento procesal.** A.R. Liss; Farren Cornejo, Fernando, profesor guía. Viña del Mar : Universidad Adolfo Ibáñez. Facultad de Derecho, 2003. 77 páginas

Revistas

- **Gaceta Jurídica.** Santiago, (368), febrero 2011



- **Manual Consultas Tributarias.** Santiago, 34(400), abril 2011



Editorial	11
Contingencia Tributaria	
Tasa Variable de PPM	17
Temas de Colección	
Cambio sujeto en el IVA	37
Capítulo I: El sujeto pasivo en el impuesto al valor agregado	37
Capítulo II: Cambio de sujeto pasivo al adquirente de los bienes	42
Capítulo III: Cambio de sujeto por ventas posteriores	69
Capítulo IV: Cuadro resumen	81
Capítulo V: Excepciones al cambio de sujeto	83
Capítulo VI: Recuperación de créditos fiscales	83
Capítulo VII: Declaración y pago	85
Capítulo VIII: Ejemplos	88
Actualidad	
Circulares, oficios y resoluciones del mes	93
Jurisprudencia judicial	169
Diario Oficial	175
Sección Informativa	185

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (990), 18 marzo 2011



Proyectos Nuevos

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional

TRIBUTACIÓN DE DERIVADOS (Boletín 7194-05)

3

No había claridad, a nivel legal, de la forma cómo deben tributar los derivados (forward, futuros, swaps, opciones), por lo que las dudas creadas en esta materia han impedido una mayor utilización de estos instrumentos que son derivados de operaciones financieras. Ahora, un proyecto de ley del Ejecutivo resuelve adecuadamente la forma como se aplica el impuesto, mecanismo que, sin embargo, no deja de ser complejo.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (991), 25 marzo 2011



Proyectos Nuevos

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional

INDEMNIZACIÓN POR DAÑO MORAL (boletín 6904-03)

3

Una moción parlamentaria propone que en las demandas colectivas ("class actions") se pueda indemnizar el daño moral sufrido por los consumidores, en un monto igual al del daño material, con lo cual se eleva al duplo el valor de lo demandado. Con este proyecto se da un paso hacia la industria de litigio, que ya ha prosperado en otros países.

SERVICIO NACIONAL FORESTAL (boletín 7486-01)

12

Actualmente, la CONAF es una persona jurídica de derecho privado que, irregularmente, ejerce potestades públicas. Ello hace imperioso dotar al organismo de un régimen jurídico acorde con la ley orgánica constitucional de bases de la Administración del Estado. Sin embargo, existen aspectos que reconsiderar, como el complejo estatuto del personal del servicio, que quedará afecto al Código del Trabajo y en parte, a normas del Estatuto Administrativo.

- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 21(195), abril 2011



EDITORIAL

Seguridad y Salud en el Trabajo.

1

LEGISLACION

Resolución N°220 Exenta (S. de Pensiones). Establece monto de las prestaciones con cargo al Fondo de Cesantía Solidario.

5

Ley N° 20.497. Modifica la Ley N° 20.022, a fin de establecer un nuevo plazo para el cierre de Tribunales de abajo de Santiago que señala.

5

Decreto N° 4 (Salud). Modifica el Decreto N° 594 de 1999, sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de Trabajo.

6

Resolución N° 47, exenta (Salud). Establece estructura y organización interna de la Superintendencia de Salud, y deroga resoluciones N°453, de 2009 y N° 451 de 2010.

8

ESTUDIOS

Los riesgos del Trabajo y su Prevención: camino a una reforma. Hugo Cifuentes Lillo.

13

Estrategia iberoamericana de Seguridad y Salud en el Trabajo, 2010-2013 (EISST).

30

ANALISIS

Recomendaciones de la Comisión Presidencial de Seguridad y Salud en el Trabajo. Informe Final.

35

Informe final de la Comisión CUT sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores.

37

Ratificar o no el Convenio N° 187 sobre la Seguridad y Salud en el trabajo. Alcances sobre Lo que se pretende y sobre lo que implica. Pablo Arellano Ortiz.

47

Convenio N° 187 de la OIT, sobre el marco promocional para la Seguridad y Salud en el Trabajo, hecho en Ginebra el 31 de Mayo de 2006. ("BOE núm. 187/2009, de 4 de Agosto De 2009"). 57

APUNTES

Administración del Seguro Social de la Ley N° 16.744 contra Riesgos de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Alfredo Grasset Martínez. 62

Seguridad y Salud en la Minería. María Carolina Vargas Viancos. 66

COMENTARIOS LEGALES

Ley N° 16.744: vientos de cambio en la administración del Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades profesionales. María Cristina Gajardo Harboe. 75

Examen de los regímenes de responsabilidad de la empresa principal en los siniestros profesionales sufridos por trabajadores de empresas contratistas y subcontratistas. Juan Sebastián Gumucio Rivas. Javier Susacasa Massone. 81

TEMAS DE INTERES

Algunas disposiciones legales que se refieren a la Seguridad y Salud en el Trabajo. Mario Soto Venegas. Hugo Cifuentes Lillo. 87

DATOS

90

Facultad de Diseño

Libros

- **Ajax : the definitive guide.** 1a. ed. Holdener III, Anthony T.. Sebastopol : O'Reilly media, O'Reilly media, 2008. 663 páginas
- **Arquitectura barroca.** Norberg-Schulz, Christian. Madrid : Aguilar, 1989. 223 páginas : il.
- **Arquitectura contemporánea : de 1943 a los años noventa.** 2a ed. Gavinelli, Corrado. Madrid : LIBSA, 1998. 328 páginas : il. col.
- **Branding identity.** Index Book, S.L.. Barcelona : Index Book, S.L., 2009. 239 páginas : il.col.
- **Computers as theatre.** Laurel, Brenda. Boston : Addison Wesley, 1993. 227 páginas
- **Data flow : visualising information in graphic design 2.** Klanten, Robert, editor. Berlin : Gestalten Verlag, 2010. 272 páginas : il.col.
- **Directores de fotografía : cine.** Etedegui, Peter. Barcelona : Océano, 1999. 208 páginas : il.col
- **Diseño y color.** Berry, Susan; Martin, Judy. Barcelona : Blume, 1994. 144 páginas : il. col.
- **Efectos gráficos en el dibujo de la construcción : material procedente de competiciones internacionales de arquitectura.** Verlag Interbuch Berlin. Berlin : Verlag Interbuch Berlin, 1960. il.
- **El arte griego.** 2a. ed. Boardman, John. Barcelona : Destino, 1991. 251 páginas : il.
- **El marketing de la marca.** Weilbacher, William M.. Barcelona : Granica, 1999. 303 páginas
- **El mirador.** Vergara, Rodrigo. Santiago : Galería Gabriela Mistral, 2008. il.col.
- **Estructuras psicóticas.** Correa, Claudio; Guzmán, Nicolás Franco. Santiago : Galería Gabriela Mistral, 2008. il.col
- **IDEO methods cards : 51 ways to inspire design.** William Stout Architectural Books. London : William Stout Architectural Books, 2003. 51 hojas : lam.
- **Iluminación y render.** Birn, Jeremy. Madrid : Anaya Multimedia, 2007. 384 páginas : il.col.

- **Introducción a la teoría de sistemas.** Luhmann, Niklas, 1927-1998; Torres Nafarrate, Javier, publicación a cargo. México : Universidad Iberoamericana, 1996. 420 páginas

La construcción de una hipótesis como la de la teoría de sistemas, no está levantada sobre los fundamentos de una supernorma, de tal manera que en el momento en que se le derogara, la teoría se derrumbaría. Estas teorías están construidas de manera más intrincada, como obras de arte en las que una vez que se han elaborado es difícil relativizarlas y separarse de ellas.

La teoría de Hegel ya había puesto en evidencia este modo de proceder : una vez en el interior, no se puede emplear más que el lenguaje dialéctico. La intención de estas lecciones era la de enfrentar precisamente esa tradición humanista y proponerse la pregunta de si hay teorías con capacidad de responsabilizarse ante un rompimiento de ciertas dimensiones.



- **La comunicación en las organizaciones.** 2a ed. Fernández Collado, Carlos. México : Trillas, 2002. 273 páginas
- **Li dynamic form in nature.** Wade, David, 1941. Nueva York : Walker and company, 2003. 58 páginas : il.
- **Li dynamic form in nature.** Wade, David, 1941. Nueva York : Walker and company, 2003. 58 p. : il.
- **Máquina condor.** Schopf, Demian. Santiago : Galería Gabriela Mistral, 2006. il.col.
- **Programa de educación sobre problemas ambientales en las ciudades.** UNESCO. Programa Internacional de Educación Ambiental. Madrid : Los libros de la Catarata, 1993. 132 páginas : il.
- **SCL : espacios, prácticas y cultura urbana.** Tironi Rodó, Manuel, texto; Pérez Oyarzún, Fernando, texto. Santiago : ARQ, 2009. 221 páginas : il.
- **Structural package designs.** Roojen, Pepin van. Amsterdam : Pepin Press, 2010. 424 páginas : il.
- **Take away.** Leimgruber, Walter. Zürich : Museum für Gestaltung Zürich, 2007. 95 páginas : il.col.
- **The end of hardware.** 3a ed. Hainich, Rolf R.. Lexington : Books and Words Solutions, 2009. 416 páginas

- **Tog on interface.** 5a. ed. Tognazzini, Bruce. Boston : Addison Wesley, 1996. 331 páginas
- **Video digital.** Sengstack, Jeff. Madrid : Anaya, 2005. 736 páginas : il.
- **Video trans américas.** Downey, Juan. Santiago : Galería Gabriela Mistral, 2008. il.col
- **Visual quickstart guide : vectorworks 9 : for Windows and Macintosh.** Baer, Tom. California : Peachpit Press, 2002. 412 p. : il.
- **Web anatomy : interaction design frameworks that work.** Hoekman,, Robert; Spool, Jared. Berkeley : New Riders, 2009. 213 páginas
- **Wordpress complete.** Hayder, Hasin. Birmingham : Packt, 2006. 289 páginas
- **XML in a nutshell : a desktop quick reference.** 3a ed. Harold, Elliotte Rusty; Means, W. Scott. Sebastopol : Oregon State University Press, 2004. 689 páginas

Revistas

- **DDN, Design Diffusion News.** Milano, (145), marzo 2011



Editoriale	5	Changing a little bit	Rosa Maria Rinaldi
Spot	16	Le news di DDN	G. Davos, G. Bruno,

			L Galimbert
Report	34	OMBG	Giovanna Davos
	36	Avenanti	Giovanna Davos
Cover Project	38	Emanuela Garbin Mario Dell'Orto per Flou	Laura Galimberti
Progetto Cultura	44	Rietveld's Universe/Mondrian Exhibition	Manuela Di Mari Michele Weiss
	50	Centro Culturale a Ranica/Abitare verde	Giulia Bruno
	56	Holon Museum by Ron Arad/ Post Fossil/ADI Index	Laura Galimberti Francesca De Ponti
New York	62	Design in the street/Sperone Gallery	Luciana Cuomo
	80	Bill Moggridge/Cooper-Hewitt	Luciana Cuomo
	84	Dreaming the Last Supper	Luciana Cuomo
	90	Italians: food & design and skyscrapers	Luciana Cuomo
	104	Mad mania	Elisabetta Colombo
Reportage	108	New Belgian design world	Manuela Di Mari, Michele Weiss
Barcelona	116	Genial Mariscal/El Born /Nanimarquina	Manuela Di Mari, Michele Weiss, Laura Galimberti
Architettura	122	Museo Ferrari	Elviro Di Meo
Living	126	Scelte di design	Laura Galimberti
Reportage	128	Funny & kitsch/Ethno store/Eco & green	Paolo Rinaldi
Production	136	Wellness & design	Monica Pietrasanta

- **Etapas.** París, (190), marzo 2011



- P04 LUDOVICA GIOSCA
- P06 FILIP DUJARDIN
- P08 GUERRA DE LAPAZ
- P10 MANUELLE GAUTRAND
- P12 STUDIO ARCHIVE
- P14 SCANDINAVIAN DESIGN LAB
- P16 AMY RODCHESTER
- P18 ZOO STUDIO
- P20 CAMPING DESIGN
- P22 LE REQUIN,S MARTEAUX
- P24 OPEN PROJECTS
- P26 PACKAGING

FOND & FORME

- P30 **PAR VANINA PINTER**
Vanina Pinter enseigne l`histoire du graphisme a l`ecole supérieure d`art Havre
- P38 **PAR PIERREPONANT**
Pierre Ponant est enseignant a l`ecole des beaux arts de Bordeaux.
- P48 **PAR GERSLD VENTURI**
Enseignant a IENM de Villeurbanne, compositeur et musicien.

P56 PAR JOEL VACHERON

Éditeur web et auteur installé a Londres. il enseigne la culture visuelle a IECAL de Lausanne

PART DU TEXTE

P65 PAR JOHN L. WALTERS

John L. Walters est redacteur en chef du magazine britannique eye

P68 PAR ISABELLE MOISY

Isabelle Moisy est secrétaire générale a la rédaction d'Étapes.

P71 PAR JEANNE QUEHEILLARD

Jeanne Quéheillard enseigne le design a l'école des beaux-arts de Bordeaux.

LA TÉLÉPORTATION

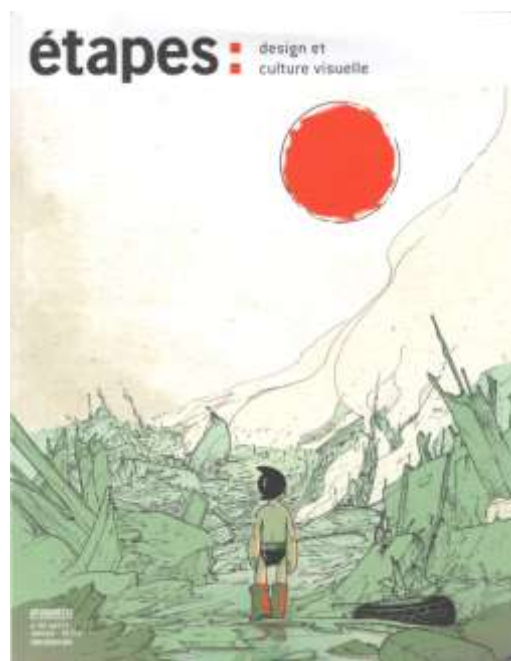
Comme paradigme

P74 LIVRES

P76 AGENDA

P78 RÉPERTOIRE

- **Étapes.** Paris, (191), mayo 2011



ACTUS

P06 CLEMENSBEHR

P08 EKTA

P10 AMY STEVENS

P12 RAF VANCA-MPEN14CUDT

- P14 COLORS AT THE KIDS MARY & MATT
- P15 EDUARDO DEL FRAILE ET ALEXIS ROM
- P16 AGENCE SAQ
- P18 GRUPPEGUT MONGEMEESTERS
- P20 MARIAN BANTJES
- P22 BROGEN AVERILL
- P24 CLEMENTINE BERRY AS IS A NAME
- P26 JULIAN ZIMMERMANN
- P27 BART DE BAETS SUPERMUNDANE,
- P28 PRACTICE+THEORY

FOND & FORME

- P30 PAR
SILVIA SFLIGIOTTI
Designer et enseignante à l' Université libre de Bozen et à l'École polytechnique de design de Milan.
- P38 PAR
JOHN O'REILLY
John O'reilly est journaliste indépendant et rédacteur-éditeur du magazine d'illustration britannique Varoom.
- P48 PAR
CLARE MCNALLY
Ancienne conceptrice rédactrice chez TBWA Clare McNally travaille aussi en tant que journaliste et editrice
- P58 PAR
MARIE AUMONT
Marie Aumont est graphiste indépendante et typographe française.

PART DU TEXTE

- P65 PAR
CHANTALPROUHOM
Chantal Prod'hom est directrice du Musée de design et d'arts appliqués contemporains de Lausanne
- P68 PAR
RAQUEL PELTA
Historienne du design et enseignante, elle est l'auteur d'un livre sur la profession de designer

-
- P74 **LIVRES**
 - P76 **AGENDA**
 - P78 **RÉPERTOIRE**
-

- **Ottagono.** Bologna, 45(237), febrero 2011



editoriale editorial

- 15** **Alla ricerca delle nostre radici**
In search of our roots **Aldo Conetti**
- 16** **Dare valore alla lettura**
Enhancing the reading experience **Alessandro Lolli**

ottagonale

- 18** **Intrecci primitivi per l'haute couture**
Primitive hurts for high fashion **Manuela Zanotti**

focus on

- 34** **Strategie creative della luce nella città contemporanea**
Creative lighting strategies for modern cities **Chiara Fagone**

LIVING

Interni interiors

- 56** **La magia del bianco**
The allure of white **Emilia Prevosti**

custom made

- 64** **L'oggetto si modella sulla 'cresta' dell'onda**
The object moulded to the 'crest' of the wave **Silvia Airoidi**

prodotti products

- 72** **Parquet, un confronto con la natura**
Parquet, a conversation with nature **V.F**
- 76** **Guardaroba al centimetro**
Fitting wardrobes **Valentina Fini, Erica Marson**

retail

- 84** Uno spazio che ricerca “l’anima” dell’edificio
A space that seeks a building’s “soul” [S. A.](#)

HOUSES

on site

- 96** Dietro il sipario urbano l’ intinità domestica
Behind an urban curtain, domestic privacy [Alessandra Bergamini](#)
- 102** Un rettangolo de cemento e un cassetto
A concrete rectangle and a drawer [A. B.](#)

ARCHITECTURE

progetti projects

- 112** Paesi nordici: politiche di architettura
Nordic countries: architecture as policy [Elena Frazoia](#)

portraits

- 124** Scandinavian scouting [E. F.](#)

buildings

- 132** L’onda lung ache diventa poesia
Along wave becomes poetry [Pierluigi Molteni](#)

RUBRICHE REGULARS

- 4** flash
26 copy & rights
28 à la carte
32 design pills
46 design competitions
48 books
50 events diary
52 flash
68 blueprint
90 showroom shots
92 flash
106 housing
108 flash
136 city
138 landscape
140 architecture competitions
144 fairs diary
145 report on fairs
146 insights
148 stand up
151 bookshop
154 addresses

COMPANY PROMO

- 70** Albed

- **Wallpaper.** London, (143), febrero 2011



BEST

Air style	105
Bathroom	055
Beach essentials	082
Bed	043
Biggest home	116
Boat	049
Brighteners	085
Building sites	108
Candles	076
Desk jobs	086
Domestic desing	092
Reader's choice award	112
Eco Luxury	076
Finishing touch	062
Grape escape	056
High tea	072
Hole in the ground	090
Hotel service	067
Housekeeping	079
In shows	146
Jewellery	071
Kept secret	075
Men's shoes & shorts	052
Resources	158
Outline	058
Plate show	046
Retreat	107
Retox	069
Ride	060
Sole mate	062
Steam team	064
Use of material	045

Watch	080
Women's shoes & bags	051
Workspace	102
And the winners aren't...	162

JUDGES' AWARD

Presiding over 11 special award categories, this year's judges are:

- Mario Bellini
- Pharrell Williams
- Raf Simons
- Michael Nyman
- Natalie Massenet
- Marc Quinn

The contenders	121
Best city	132
Life-enhancer of the year	134
Best new grooming product	134
Best new restaurant	136
Best new private house	138
Best new hotel	140
Best new public building	140
Best new women's fashion collection	142
Best new men's fashion collection	142
Designer of the year	144
Best domestic desing	144

- **Wallpaper.** London, (144), marzo 2011



ARCHITECTURE

- 132 **Fashion houses**
The go-to homemaker of New York's super stylists

ART

- 109 Art on sleeve**
Showstopping fashion/art collaborations you can wear
- 140 Naked glory**
Vanessa Beecroft dresses and undresses, just for us
- 186 Erwin Wurm's living sculptures**
The looks of the season brought to life by the Austrian-born. artist

DESIGN

- 122 Retail directorY2011**
From New York to He Chi Minh City, the most remarkable new stores

FASHION

- 085 Block busters**
This season's big-hitting accessories
- 154 Mean machines**
From a laser-cut bag to a heat- bonded denim jacket ,the technology behind the trends
- 160 Training day**
Menswear goes up a gear
- 170 Top of the ops**
Womenswear goes popical

FEATURES

- 114 Uniqlo's pully power**
The retail empire that made Japan's richest man so rich, and how it's revolutionising
The fashion industry
- 178 Karl Lagerfeld's iPad pimp**
Plus, Donatella Versce's new favourite architect, Viktor & Rolf's design playmates and
Dries Van Noten's super scenographer

FRONT OF BOOK

- 079 The new male body**
Meet Uman Man, plus all-new animal prints, nettle denim and fashion's hottest
appointments
- 097 Fashion on film**
Why handbags and driving shoes are in the frame
- 100 Tech tonics**
From body-mapping to virtual jewellery fittings
- 103 Inside track**
Off-the-radar labels worth a scan
- 106 Do the math**
From Géorgio Armani's 25 shades of navy blue to Comme des Gargons' six-armed
jacket - fashion adds up
- 110 Local heroes**
The global brands learning to go local (or why Cantonese potato root baths make great
silk)
- 112 Taking shape**
The daring new forms stretching pattern cuctters to their limits

FOOD

- 218 **Tom Ford's pecan pie**
A slice of Mr Ford is sweet, singular and a cut above

INTERIORS

- 194 **Fashion victims**
We're matching our trousers, as you do

MEDIA

- 131 **Wallpaper.com**
Access behind-the-scenes action from two of our most intriguing fashion shoots

RESOURCES

- 214 **Stockists**
what you want and were to get it

- **Wallpaper.** London, (145), abril 2011



ARCHITECTURE

- 144 **True West**
An art lover's hideaway down New Mexico way
- 154 **High beam**
Drama on the Budapest metro
- 158 **Pitch perfect**
New angles in Sydney Harbour
- 161 **Let there be light**
An illuminating 1950s church

ART

- 092 She's alj art**
How Beatrice Trussardi made the streets of Milan a public gallery
- 114 Up in the air**
The artist defying gravity in Tokyo`s new Espace Louis Vuitton

DESIGN

- 064 Master & servant**
A robot retrained to make chairs and a mattress-stuffer rejigged to make frocks: design's all-new machine age
- 077 Class act**
From Vitra and Barber Osgerby, the school chair that makes you smarter
- 080 Warp factor**
Why textile artist Sheila Hicks still looms large after a 50-year career
- 086 Turning point**
Graphic design duo M/M (Paris) on the move from fonts to furniture
- 100 Wim Crouwel directs**
The iconic Dutch designer brings form and a firm hand to a Wallpaper* shoot

FASHION

- 264 Time & space**
We've packed the spring wardrobe for a spot of modern house-sitting in Antwerp
- 280 Prime cuts**
A remarkable feast of jewellery

FEATURES

- 119 Mission house**
Bauhaus glass and the stonework of a Norman castle: the Connecticut ruin Glenn O'Brien now calls home
- 122 Voice machine**
All craft, no frills, the handmade phone that will last you a lifetime

FRONT OF BOOK

- 053 Newspaper**
Rug addiction; weekend bags; Josef Albers-inspired nail polish; and a shop in a bottle
- 070 Shelf life**
From Brooklyn to Bermondsey, our new showcase of this month's hot products and cool places

FOOD

- 256 Eggstraordinary**
We've broken a few boundaries with our egg recipes
- 302 Artist's palate**
Ryan Gander's mizutaki

INTERIORS

- 274 Taller order**
We like our chests stacked
- 288 Animal magic**

Fables-inspired furnishings, full of creatures as well as comfort

MEDIA

143

Custom Cover5 2011

Design the cover for your copy of Handmade 2, Wallpapers August issue, at Wallpaper.com - it's new, improved and even more fun

TRAVEL

130

Thai break

Low-profile luxury at a beachfront resort in Khao Lak

133

Paris match

Cocktails in London's Chinatown, with a very French connection

135

Square Route

Lunch in Milan's Piazza Duomo, at the new Museo Del Novecento

137

Departure info

where to touchdown in Toronto play in Panama City; and take Danish-style coffee in Tokyo

RESOURCES

298

Stockists

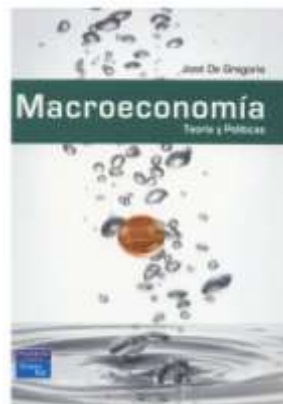
What you want and where to get it

Facultad de Economía y Negocios

Libros

- **Macroeconomía : teoría y políticas.** 1a ed. De Gregorio Rebeco, José. México : Pearson Educación, 2007. 766 páginas

En el presente libro el autor mezcla la parte conceptual con una fundamentación matemática, que a pesar de no ser muy profunda, requiere que el lector posea al menos un curso de cálculo y conceptos básicos de estadística para poder entender de mejor forma los temas tratados. Lo anterior tiende a limitar su uso en el primer curso de macroeconomía, donde el análisis tiende a ser más conceptual y gráfico, por el nivel de avance que tiene los lectores en algunas carreras.



Revistas

- **América Economía.** Santiago, (60), abril 2011



64> Especial CFO

Nueve CFO latinoamericanos cuentan sus recetas para 2011. Además, el boom de las emisiones transfronterizas de bonos.

NEGOCIOS & DEBATES

30> DESATOMIZADOS

La crisis nuclear en Japón ha hecho saltar las dudas sobre la viabilidad de esta energía en Chile.

ESPECIAL MULTILATINAS

34> LAS MEJORES

Conozca la nueva versión del ránking con las empresas más globales de la región.

44> MR. CELULAR

El boliviano Marcelo Claire se ha convertido en el empresario más globalizado de la región.

NEGOCIOS & DEBATES

50> LA NUEVA RED DE TURNER

La cadena norteamericana de televisión quiere que Chile sea la punta de lanza para el desarrollo de contenido regional.

52> HOTELES SIN ESTRELLAS

Starwood abandonó el real estate hotelero para enfocarse en la gestión y el marketing.

72> ¿JUSTICIA PARA TODO?

El comercio justo crece entre Europa y América Latina. ¿Pero es tan justo?

I-BIZ

76> EMPRESAS EMOCIONALES

Proliferan en la región los servicios para rastrear las emociones que despiertan las marca, en la red.

COLUMNAS DE OPINIÓN

48> CAMBIO DE SWITCH

Manuel Agosin apunta a que los mercados del mundo ya han sonado la alarma frente a un futuro menos auspicioso.

60> RECUPERANDO TALENTO

John Edmunds descubre el nuevo clima laboral en el mercado peruano.

12> AE.COM

14> INDICE

16> CARTAS

18> MEMO

19> PISTAS

20> EDITORIAL

22> MOVIMIENTOS

58> VISIÓN VERDE

75> CAPITAL ABIERTO

79> CLICS & CHIPS

80> NEGOCIADO & FIRMADO

82> VISIONES

62> MUNICIPALIDADES INEFICIENTES

Hugo Lavados analiza la deficiencia de los municipios en la prestación de los servicios básicos.

74> PRECIO DE TRANSFERENCIA

Francisco Lyon estima que la regulación no sólo debe mejorar el control de precios, sino dar reglas claras a los contribuyentes.

- **Boletín Mensual Banco Central de Chile.** Santiago, 84(998), abril 2011



PRESENTACIÓN DE POLÍTICA MONETARIA

- 7 Presentación del Informe de Política Monetaria ante la Comisión de Hacienda del Honorable Senado de la República

REUNIONES DE POLITICA MONETARIA

- 15 Comunicado de prensa - Reunión de Política Monetaria 12 de abril de 2011
- 17 Minuta - Reunión de Política Monetaria 17 de marzo de 2011

CIRCULARES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

- 21 Compendio de normas de cambios internacionales Circular 909
- 21 Compendio de normas financieras Circulares 3013-682 y 3013-683

INDICADORES ESTADÍSTICOS

- 23 Contenido y naturaleza
- 25 Economía internacional
- 35 Dinero y banca
- 89 Cuentas nacionales
- 113 Indicadores sectoriales
- 125 Empleo, remuneraciones y demografía
- 137 Finanzas públicas
- 143 Sector externo
- 307 Precios
- 329 Expectativas económicas

ÍNDICE DE LOS INDICADORES ESTADÍSTICOS

- 335 Índice de los indicadores Estadísticos

PUBLICACIÓN DE ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

- 342 Fechas programadas de publicaciones
- 344 Disponibilidad de estadísticas económicas

PUBLICACIONES RECIENTES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

FORMULARIO DE SUSCRIPCIÓN

- **Capital.** Santiago, (297), 8-21 abril 2011



Capitalinos	6
Capital.cl	8
Coffee Break	10-14
Mirada capital	10
Imagen	16
Opinión: Dante Contreras	18
Rostros y rastros	20-22
Campeones del C3-D	24-28
Porqué la desigualdad importa	30-33
India tecno	34-36
Opinión: Rodrigo Delaveau	38
Tema portada: especial legal	
El juicio de los clientes	42-43
Opinión: Felipe Bulnes	44
Entrevista: Milton Juica	46-51
El veredicto de los números	52-53
La posta	54-59
Opinión: Nicole Nehme	60
Código de ética	62-64
El lado B de los abogados	66-69
Capital legal	70-71
Mi caso más difícil	72-78
De lo más pro	80-82
Clásicos de siempre	84-86
Opinión: Ricardo Solari	88
Atrápame... si puedes	90-94
Calling from, London	96
Entrevista: Sergio Reiss	98-101
Foco capital	102-109
Opinión: Fernando Chomali	110

Disco Duro **112-113**

Guía+Cultura

Viaje al corazón del cómic **114-117**

Menú **120-121**

El último tango en Buenos Aires **122-125**

Estilo Capital **126-127**

Vino **128**

Libros **130**

Televisión **132**

Cine **134-135**

Buena Vida **136**

Empresas **137**

Objeto de culto **138**

POR QUE LA DESIGUALDAD IMPORTA 30

Derrotar la pobreza en el corto plazo es una prioridad, qué duda cabe. Pero igual de relevante es la disminución de la desigualdad socioeconómica. Tres argumentos avalan esta tesis. **Por Cristóbal Belloio y Daniel Brieba.**

INDIA TECNO 34

Mejorar un desempeño que ya es espectacular. Ese es el desafío de Natarajan Chandrasckaran, director ejecutivo de TCS, la mayor empresa de servicios informáticos de India, que planea dar mayor énfasis a los mercados emergentes, como Chile. **Por Marcela Corvalán.**

ESPECIAL LEGAL 41

Si hay un mundo diverso, lleno de códigos, imágenes y emblemas, es el de los abogados. En este especial legal le presentamos todas las caras de la profesión: las críticas, los triunfos, las imágenes, los mejores los que desertaron, los que vienen... Y mucho más. **Por equipo Capital.**

ATRAPAME... SIPUEDES 90

La droga está más que instalada en Chile. Alto consumo entre escolares, poblaciones tomadas y una frontera vulnerable forman una cara de esta realidad. Y la discusión del tema no es proporcional al problema, aseguran desde las mismas filas de la administración Piñera. **Por Catalina Allendes.**

SUPER NEGOCIO 114

Fuimos a la mayor feria de la industria de cómic en Chicago, un mercado en el cual Hollywood ha clavado sus garras: 15 mil millones de dólares han recaudado películas basadas en historietas. **Por Federico Willoughby.**

TANGO 2.0 122

Una generación de jóvenes músicos de Buenos Aires está renovando la tradición de Gardel en Argentina, y uno de sus máximos exponentes, la orquesta Fernández Fierro, viene a Chile en mayo. **Por Juan Venegas.**

- **Capital.** Santiago, (298), 22 abril - 6 mayo 2011



Capitalinos	10
Capital.cl	12
Coffee Break	14-18
Mirada Capital	14
Imagen	20
Opinión: Sergio Melnick	22
Rostros y rastros	24-26
Con mucho Winter ya	28-30
El año del equity	32-34
Entrevista: Pablo Longueira	36-42
Opinión: Francisco Javier Díaz	48
¿Qué te pasó, Warren?	50-52
Capital Legal	54-55
Tema portada: Informe Retail	
El año de los desafíos	58-68
Lo que pasa afuera	70-72
Entrevista: Lázaro Calderón	76-80
Opinión: Pilar Lamana y Juan José Soto	82
Profesión: retailer	84-89
Retail en las nubes	90-91
Esto también es retail	92-96
Coffee break retail	98-99
Opinión: Fernando Larraín	100
La construcción de Rabat	102-106
Calling from London	108
Subiendo el techo	110-114
Foco capital	116-120
Foco mercado	124
Opinión: Fernando Chomalí	126
Disco Duro	128-129

Guía+Cultura

Entrevista: Alfredo Jaar	130-135
Cine	136
Libros	138
Vino	140
Televisión	142
Lectura	144
50 años de Bahía Cochinos	146-148
Música	159
Buena Vida	161
Objeto de culto	163

CON MUCHO WINTER YA **28**

La semana pasada Guillermo Winter se desprendió de 50 años de historia de Cecinas Winter, la empresa de embutidos fundada por su padre en 1962, y la vendió a Cial Alimentos. **Por Antonieta de la Fuente.**

EL AÑO DEL EQUITY **32**

Nunca antes en Chile se había producido un número tan grande de salidas a bolsa o aumentos de capital. La gran pregunta que se hacen en el mercado es si habrá liquidez suficiente para absorberlos. Mientras algunos temen *olas vendedoras*, recambios de portafolios y ajustes en los precios, otros especialistas opinan que la bolsa resistirá este verdadero *tsunami* de colocaciones. **Por Fernando Vega.**

LA CONSTRUCCION DE RABAT **102**

El presidente de Inmobiliaria Manquehue, José Antonio Rabat, nos abrió las puertas de la casa familiar, construida por su abuelo después de la segunda guerra mundial, en la que se reúnen las tres generaciones de esta familia de origen catalán. También nos contó los planes de la compañía a 30 años de su fundación y su apuesta por Piedra Roja. **Por Antonieta de la Fuente.**

SUBIENDO EL TECHO **110**

Fueron a El Salvador con palas y picotas a asistir a las víctimas terremoto, en 2001. A diez del viaje inicial, Un Techo País trabaja en 19 naciones levantando viviendas de emergencia. ¿Cómo opera esta fundación, cuyo presupuesto para este año bordea los 23 millones de dólares? **Por Carla Sánchez M.**

ALFREDO JAAR SACA LA VOZ **130**

El artista chileno más destacado de la actualidad habla a fondo con tal sobre la manera en que logró posicionarse en la escena interna y critica a la elite chilena por su falta de interés en el arte contemporáneo. "Probablemente es la más ignorante del continente: aún no ha e la contemporaneidad". **Por Marcelo Soto.**

PLAYA GIRON Y E GIRO EN LA ISLA **146**

Hace 50 años, un grupo de exiliados cubanos apoyados por Estados Unidos intentó infructuosamente invadir Cuba. El fiasco hizo sino acelerar la ruta de Fidel Castro hacia un régimen marxista y enfocado en la figura del Líder. **Por Alejandro San Francisco.**

- **Entrepreneurship, Theory and Practice.** Wisconsin, 35(2), marzo 2011



Refereed Articles	<p>Financial Management Competence of Founding Teams and Growth of New Technology-Based Firms 217 Jan Brinckmann, Loyola University Chicago Soeren Salomo, Technical University of Denmark Hans Georg Gemuenden, Technical University of Berlin</p> <p>The Behavioral Impact of Entrepreneur Identity Aspiration and Prior Entrepreneurial Experience 245 Steven M. Farmer, Wichita State University Xin Yao, Wichita State University Kate Kung-Mcintyre, Wichita State University</p> <p>Post-Entry Speed of International New Ventures 275 Shameen Prashantham, University of Glasgow Stephen Young, University of Glasgow</p> <p>Entrepreneurial Orientation, Organizational Learning, and Performance: Evidence from China 293 Yongbin Zhao, Xi'an Jiaotong University Yuan Li, Xi'an Jiaotong University Soo Hoon Lee, Old Dominion University Long Bo Chen, Xi'an Jiaotong University</p> <p>Building Perceived Quality of Founder-Involved IPO Firms: Founders' Effects on Board Selection and Stock Market Performance 319 Salim Chahine, American University of Beirut Igor Filatotchev, City University London Shaker A. Zahra, University of Minnesota</p>
--------------------------	--

	Parental Entrepreneurial Role Model Influence on Male Offspring: Is It Always Positive and When Does It Occur?	337
	Edward Mungai, Strathmore Business School S. Ramakrishna Velamuri, China Europe International Business School	
Research Notes	A 2 x 2 Conceptual Foundation for Entrepreneurial Discovery Theory	359
	Patrick J. Murphy, DePaul University	
	Emotions and Entrepreneurial Opportunity Evaluation	375
	Maw-Der Foo, University of Colorado at Boulder	
Teaching Case	P&G Is Selling Oxydol!	395
	Melissa Baucus, University of Louisville Sherrie Human, Xavier University Tom Clark, Xavier University David Rosenthal, Miami University	
	Note to Instructors: P&G Is Selling Oxydol!	408
	Melissa Baucus, University of Louisville Sherrie Human, Xavier University Tom Clark, Xavier University David Rosenthal, Miami University,	

- **Gestión.** Santiago, 35(416), abril 2011



12 EMPRENDEDORES

Emprendimiento Tecnológico Made in Chile

Con novedosas iniciativas, un grupo de emprendedores le ganó a la incredulidad y falta de apoyo, logrando sacar adelante sus proyectos que incluso ya atraviesan las fronteras.

16 CAPITAL HUMANO

Productividad: Hábitos laborales Que Impiden Mejorarla

Pese a tener buenas cifras macroeconómicas, Chile continúa débil en este factor que lo mantiene todavía como un eterno país en vías de desarrollo.

20 PYME

El Error de las Pymes es Sentarse a Negociar de Chico a Grande

Una de las claves para poder conversar de igual a igual, sin quedar en desmedro por el tamaño de la compañía, según Carlos Sanhueza, director del Centro de Negociación de la UAI, es que la Pyme se valide como un proveedor calificado.

24 TECNOLOGIA Y NEGOCIOS

Empresas de Telecomunicaciones se Preparan Para el Nuevo Escenario Competitivo

Cambios en el marco regulatorio, y la meta del Gobierno de conectar Chile al 2014, han impulsado a las compañías a acelerar sus proyectos, pues se intensificará la competencia.

28 PATRIMONIO PERSONAL

¿Es Un Buen Momento para Invertir en una Vivienda?

Los salarios de las personas están aumentando, el desempleo bajando y la economía "busca" acercarse a la meta de crecer 6% promedio en el mandato de Sebastián Piñera. Todo ello contribuye con más que un granito de arena para que el mercado de viviendas se vuelva atractivo, ante la mayor demanda esperada en el mediano plazo para compras, arriendos u oficinas.

31 PERFIL ENRIQUE CIBIE

En el Retail Se Han Administrado Mal los Riesgos Crediticios

Este ingeniero comercial de la Universidad Católica, quien hoy está abocado a su trabajo en los directorios de empresas tales como Masisa, Johnson's, Interamericana Seguros Generales de Vida y Terramater, es un ejemplo de superación de la adversidad, sobre todo cuando ésta ataca por el lado de los afectos más profundos, como lo son los hijos.

36 GESTION LEGAL

Gobierno Reformula Proyecto que Regula Instalación de Antenas de Celulares

La indicación, presentada ante la comisión de Telecomunicaciones del Senado, establece que no será aplicable la retroactividad al sistema de localización compartida de antenas para los aparatos

38 ECONOMIA

Comercio con Australia A Dos Años de Un Acuerdo Comprehensive

El TLC suscrito ha logrado interesantes avances en materia de diversificación luego de la crisis de 2009, todo indica que persisten muchos espacios para expandir la oferta exportadora chilena hacia este destino.

41 RANKING

Ventas de las Sociedades Anónimas en 2010 Superaron en 30% al PIB Chileno

Los ingresos ordinarios de las empresas chilenas totalizaron US\$266.167 millones el año pasado, un 19% más que en 2009. Los mayores avances los anotaron las compañías ligadas a los commodities y al comercio

45 MARCA MUNDIAL AT&T

El Liderazgo Estadounidense de la Comunicación

Pese a los fuertes cuestionamientos respecto a su carácter tendiente al monopolio en EE.UU., AT&T no ha cedido un centímetro en su aspiración por ser el principal referente en materia de telecomunicaciones en esa nación.

48 INDICE DE EMPRESAS Y PERSONAS

- **Harvard Business Review.** Santiago, 89(3), abril 2011



- 40 FRACASO ENTIENDALO**
Estrategias para aprender del fracaso
Si las organizaciones quieren beneficiarse de fracaso, [os empleados deben sentirse seguros para admitirlo o informarlo. Amy C. Edmondson
- 50 Fallas éticas**
Los sesgos cognitivos pueden enceguecer a los ejecutivos frente a su propia conducta poco ética o a la de sus empleados. He aquí por qué y qué se puede hacer al respecto. Max H. Bazerman y Ann E. Tenbrunsel
- 58 FRACASO APRENDA DE ÉL**
Diseñar para el fracaso
Una cierta cantidad de fracasos, bien gestionada, puede ser útil. Cómo llevar adelante pruebas inteligentes y aprender a partir de los errores inevitables. Rita Gunther McGrath
- 68 "Tomo mis fracasos como un regalo"**
El ex CEO de P&G habla sobre las rentables lecciones que surgieron a raíz de algunos de los grandes errores de su empresa. Entrevista a A.G. Lafley por Karen Dillon
- 72 FRACASO RECUPÉRESE**
Construir resiliencia
Un programa del ejército diseñado para enseñar a los soldados a superar un trauma y a ir creciendo ofrece lecciones útiles para las empresas. Martín EP. Seligman
- 79 COMO LO HICE**
EL ex CEO de Blockbuster cuenta su pelea con un accionista activista
Las peleas en la sala de consejo respecto de la estrategia y compensaciones descarrilaron los esfuerzos del CEO para que Blockbuster siga creciendo a pesar de las amenazas tecnológicas. John Antioco
- 4 Carta al lector**

- 6 Radar**
PARA EMPEZAR
Por qué fracasa La mayoría de Los Lanzamientos de productos
Cinco cosas que causan que productos nuevos se hundan y cómo evitarlas ADEMÁS
Cómo gestionar lo reclamos oportunistas del servicio al cliente y el exceso de optimismo de los emprendedores en serie
- 12 DEFIENDA SU INVESTIGACIÓN**
¿Hirieron sus sentimientos? Podría tomar un analgésico...
El sorprendente efecto del paracetamol en los sentimientos de rechazo y qué revela acerca de la importancia de la inclusión social
- 14 CAMPO DE VISION**
Cuando el fracaso parece ser un éxito
Las iniciativas para llevar agua potable a Bangladesh, pero con resultados mixtos
- COLUMNAS**
- 16 Rosabeth Moss Kanter**
Sobre cómo recuperarse de los puntos bajos
- 18 Daniel Isenberg**
incentivar el emprendimiento no debería significar acoger el fracaso
- 84 EXPERIENCIA**
¿Puede usted enfrentar el fracaso?
Estrategias para ayudarse a sí mismo -y a los demás - a responder apropiadamente cuando las cosas no salen bien. Ben Dattner y Robert Hogan
- 89 CASA DE ESTUDIO**
¿Camino rápido al fracaso?
Cuando su gran proyecto de [a estación especial sufre un desperfecto en un momento crítico, una ejecutiva tiene que decidir si la culpa la tiene la presión por la velocidad. Tom Cross
- 94 Resumen Ejecutivo**

- **Journal of Economic Literature.** Broadway, 49(1), marzo 2011



Top Incomes in the Long Run of History Anthony B. Atkinson, Thomas Piketty, and Emmanuel Saez	3
Frontiers of Real-Time Data Analysis Dean Croushore	72
Thinking about the Firm: A Review of Daniel Spulber's The Theory of the Firm Oliver Hart	101
Forum on Assessing The Squam Lake Report	
<hr/>	
The Squam Lake Report: Commentary Charles A. E. Goodhart	114
Financial Regulation: Lessons from the Recent Financial Crises Takeo Hoshi	120
BOOK REVIEWS	
<hr/>	
ALESINA, ALBERTO AND FRANCESCO GIAVAZZI, EDS. Europe and the, Euro Charles Wyplosz	138
ATKINSON, A. B. AND T. PIKETTY, EDS. Top Incomes: A Global Perspective Robert A. Margo	136
BLUSTEIN, PAUL. Misadventures of the Most Favored Nations: Clashing Egos, Inflated Ambitions, and the Great Shambles of the World Trade System Anne Krueger	142
DAVIDSON, CARL AND STEVEN J. MATUSZ. International Trade with Equilibrium Unemployment Chong Xiang	143
ENGLE, ROBERT. Anticipating Correlations: A New Paradigm for Risk Management Jules H. van Binsbergen	150
FEENSTRA, ROBERT C. Offshoring in the Global Economy: Microeconomic Structure and Macroeconomic Implications Lee Branstetter	158
FEENSTRA, ROBERT C. AND GARY HAMILTON. Emergent Economies, Divergent Paths: Economic Organization and International Trade in South Korea and Taiwan James E. Rauch	162

FREEMAN, RICHARD B.; BIRGITTA SWEDENBORG, AND ROBERT TOPEL, EDS. Reforming the Welfare State: Recovery and Beyond in Sweden <i>Per Skedinger</i>	168
GARLAND, JAMES C. Saving Alma Mater: A Rescue Plan for America's Public Universities <i>Teresa A. Sullivan</i>	152
GINITS, HERBERT. The Bounds of Reason: Game Theory, and the Unification of the Behavioral Sciences <i>Arthur J. Robson</i>	133
GYLFASON, THORVALDUR; BENGT HOLMSTRÖM, SIXTEN KORKMAN, HANS TSON SÖDERSTRÖM, AND VESA VIHRIÄLÄ. Nordics in Global Crisis: Vulnerability and Resilience <i>Andreas Bergh</i>	151
JHONSTONE, D. BRUCE AND PAMELA N. MARCUCCI. Financing Higher Education Worldwide: Who Pays? Who Should Pay? <i>Martin Hall</i>	154
LANDES, DAVID S.; JOEL MOKYR, AND WILLIAM J. BAUMOL, EDS. The Invention of Enterprise: Entrepreneurship from Ancient Mesopotamia to Modern Times <i>Michaël Bikard and Scott Stern</i>	164
SIEGFRIED, JOHN J., ED. Better Living through Economies <i>Michael Watts</i>	129
WEINTRAUB, SIDNEY. Unequal Partners: The United States and Mexico <i>Raymond Robertson</i>	146
ANNOTATED LISTING OF NEW BOOKS	171
JEL CLASSIFICATION SYSTEM	270

- **Publismark.** Santiago, (249), marzo 2011



Medios
 Televisión abierta
EL NUEVO ORDEN

6

La industria local vive un antes después: a partir de los movimientos de 2010, que derivaron en un equilibrio de poderes, este año partió con niveles históricos de inversión publicitaria más televisores encendidos, mientras la audiencia finalmente parece tener voz y voto.

- Entrevista
Martín Queirolo, Gerente de Marketing de Nike Chile 14
CARRERA GANADA
 La marca del emblemático swoosh ha pasado a ser parte de la vida de los chilenos, al igual que la incipiente práctica del deporte, en la que el boom del running es una de las claves de una estrategia comunicacional acorde a los tiempos.
- Mercado
Retail 24
EL AUJE DEL OUTLET
 Siguiendo una tendencia de gran fuerza en Estados Unidos y Europa, los outlets chilenos crecen y se diversifican, y enfrentan ahora su consolidación como un formato propio dentro del retail.
- Marketing
Seminario Buyology 28
LA "COMPRADICCIÓN" ATERRIZA EN CHILE
 Martín Lindstrom, el genio del neuromarketing, puso nuevamente a nuestro país en su incansable periplo por el mundo. Esta vez viene a dictar un seminario sobre su principal obra, "Buyology" (también conocida como "Compradicción"), un best seller basado en un sorprendente estudio de neuromarketing.
- Mercado
Postgrados chilenos 30
GRADUADOS CON HONORES
 Tanto en variedad como en cantidad, los programas de magísteres y doctorados, así como postítulos y diplomados, han ido en aumento. Los alumnos, en tanto, constituyen otro positivo indicador de esta tendencia. Entre 2008 y 2009, se estima que la matrícula en postgrados creció un 25%.
- Mercado
Imaginería escolar 36
CREATIVIDAD HECHA A MANO
 Los útiles escolares multiplican su oferta con un portafolio de productos atractivos y de mayor valor agregado, con variadas formas y diseños que están inspirados en el concepto de "educación entretenida". Junto a ello, las manualidades vuelven a estar de moda.
- Tecnología
Sitios sociales de compra 46
OFERTAS Y DESCUENTOS A UN CLIC
 Un vuelo en parapente, un paseo por algún valle vitivinícola o un descuento en sushi para dos. Cualquiera de estas promociones y más, se pueden recibir en la mañana al abrir el correo electrónico. Es que el fenómeno de las compras masivas llegaron para instalarse y tienen a un par de sitios librando una batalla que toma vuelo.
- Entrevista
Michael O'Rourke, Presidente de NYF 52
DE VUELTA A NUEVA YORK
 Después de haber sacado a los New York Festivals de la ciudad que le da el nombre y la esencia, y haber tenido una versión 2010 en Shanghai -coincidiendo con la Expo Mundial, el certamen está de vuelta. Su presidente, Michael O'Rourke, se refiere a la premiación que se llevará a cabo en mayo y a las novedades que este año tendrá el festival, uno de los más reconocidos a nivel mundial.

Scanner	54
Bronco publicidad	
COMUNICACION DESDE ADENTRO	
Partiendo del trade marketing hasta la publicidad tradicional, esta agencia ha evolucionado, logrando de paso construir relaciones duraderas con sus clientes.	
 Internacional	
Estrategia	56
10 IDEAS PARA ENTRAR AL MERCADO GEEK	
Artículo de revista colombiano P&M	
Todos tenemos un amigo geek o, en su defecto, lo somos nosotros mismos (aun sin saberlo). Por eso, P&M investigó este nicho del mercado que cada día toma más fuerza en el mundo. Vea quiénes son y cuáles son los hábitos de compra de estos enigmáticos personajes.	
 SECCIONES	
Editorial	5
Destacamos en publicidad	12
Gente de marketing	18
Misceláneas	42
Ferías, cursos y seminarios	60
Libros	62
Cartas	64
Columna de Franca Guerrero	66

- **Trend Management.** Santiago, 13(3), abril - mayo 2011



ALTA GERENCIA

36 **Redes de eficiencia**

Cómo aprovechar las redes de empleados para reducir costos y mejorar la eficiencia.

Por Rob Cross, Peter Gray, Shirley Cunningham, Mark Showers y Robert J. Thomas

DISEÑO

30 El Lado humano de Las cosas

Para el líder de Ammunition y ex director de diseño industrial de Apple, su trabajo constituye la interfaz entre los productos y la gente. Entrevista con Robert Brunner

EMPRESAS

48 La chispa que desató la creatividad

Mediante el desarrollo de una red informal y productiva, GlaxoSmithKline resolvió el dilema de cómo asignar recursos de marketing a las marcas pequeñas y regionales. Por Julian Birkinshaw y Peter Robbins

ESTRATEGIA

62 Afinarla puntería

La gestión del riesgo tradicional ha demostrado ser poco rigurosa. Sepa cuál es el enfoque más confiable y aprenda a aplicarlo. Por Adam Borison y Gregory Hamm

112 Reconstrucción logística

La sorprendente historia de cómo Cisco logró salir del atolladero que sepultó a otras empresas. Por Inder Sidhu

MARKETING

54 Agencias en problemas

La publicidad atraviesa su primera revolución creativa desde Los años'60, pero la industria establecida corre el riesgo de quedar afuera. Por Danielle Sacks

RECURSOS HUMANOS

104 Cambio de naturaleza

Una investigación que refleja lo que será el mundo del trabajo en 2025. Por Lynda Gratton

INFORMÁTICA

44 El Turno del "Todo Flexible"

Dada la inmediatez que requieren los nuevos tiempos, los gobiernos, las empresas y personas deben optar por tecnologías cada vez más adaptables a las necesidades de ellas.

TECNOLOGÍA

122 Fotos del futuro

Diez tendencias de negocios, basadas en la tecnología, que habrá que tener en cuenta. Por Jacques Bughin, Michael Chui y James Manyika

OTRAS SECCIONES

22 INFORME ESPECIAL

Estrategias de la innovación

Resultados del estudio anual de Booz & Company sobre las empresas que más invierten en I&D. Por Barry Jaruzelski y Kevin Dehoff

70 COLUMNISTA INVITADO

Cosechar el inconsciente

Por Gerald Zaltman

142 SUMARIOS EJECUTIVOS

146 ÚLTIMA PÁGINA

UNO POR UNO

72 eClass

130 LIBROS

Doing Both, Inder Sidhu; Practically Radical, William C. Taylor; Building a Successful Family Business Board, Jennifer Pendergast, John Ward y Stephanie Brun de Pontet; Managing Knowledge Asset, Creativity and Innovation, Dorothy A. Leonard.

132 LÍDER EN ACCIÓN

Sam Walton, el inconformista.
134 Management en Acción

Facultad de Educación y Humanidades

Libros

- **Bases psicológicas para la educación del escolar básico.** Beas Franco, Josefina; Cid Cisternas, Eliana. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile. Escuela de Educación, 1982. 211 páginas
- **Biología : la vida en la tierra.** 8a ed. Audesirk, Teresa; Audesirk, Gerald; Byers, Bruce E.. México : Pearson Educación, 2008. 924 páginas : il.col.
- **Desarrollo de la motricidad en educación infantil.** Latorre Román, Pedro A.; López Sánchez, Juan M.. Granada : GEU, 2009. 412 páginas
- **Didáctica de la matemática en la educación primaria.** Castro, Enrique, editor. Madrid : Síntesis, 2008. 623 páginas
- **Educación en red : internet como recurso para la educación.** Aguaded Gómez, José Ignacio; Cabero Almenara, Julio. Málaga : Aljibe, 2002. 373 páginas
- **El mundo del bebé.** Rochat, Ph.. Madrid : Morata, 2004. 351 páginas
- **Enseñar matemática : números, formas, cantidades y juegos.** Kaplan, Daniel Horacio, director. Buenos Aires : Novedades Educativas, 2007. 120 páginas

- **Inteligencia matemática.** Araya Schulz, Roberto. Santiago : Universitaria, 2004. 154 páginas
- **La educación de los niños pequeños en acción : manual para los profesionales de la educación infantil.** Hohmann, Mary; Weikart, David P.. Mexico : Trillas, 1999. 665 páginas : il.
- **La transición didáctica : del saber sabio al saber enseñado.** 3a ed. Chevallard, Yves; Gilman, Claudia, traductor. Buenos Aires : Aique, 2000. 196 páginas

La idea de la transposición didáctica ha supuesto en los últimos años un proceso de clarificación renovadora. Como muestra esta obra con toda precisión, el saber que se enseña en la escuela procede de una modificación cualitativa del saber académico, el cual llega a desnaturalizarse con el fin de que sea comprendido por el alumno. Partiendo de esta idea, fecunda y creativa, el autor presenta en este trabajo la formulación originaria y sistemática del concepto de transposición, que supone un debate en torno a la didáctica general y sienta una base sólida para el desarrollo de las didácticas específicas, situando estas últimas en el marco de los estudios cognitivos. Partiendo de algunos problemas de la enseñanza de las matemáticas, Yves Chevallard realiza finalmente una contribución a los problemas de la docencia de las distintas materias escolares, recuperando la importancia de los contenidos disciplinares para la educación. Suele entrelazar, con coraje intelectual y agudeza iconoclasta, aportes teóricos significativos de nuestra época, logrando una obra que sin duda es un punto básico de referencia en la didáctica de fin de siglo.



- **Vivencia de maestros y maestras : compartir desde la práctica educativa.** Imbernón Muñoz, Francisco, coordinador. Barcelona : Graó, 2005. 143 páginas

Revistas

- **Cultura y Educación.** Madrid, 23(1), marzo 2011



ARTÍCULOS / PAPERS

- 3 Interdependencia entre conocimiento de catalán y castellano y efectos de la lengua familiar en la adquisición de las lenguas escolares**
(Interdependence between knowledge of Catalan and Spanish and effects of the home language on school language acquisition)
Judith Oller e Ignasi Vila
- 23 El lenguaje en primer plano en la literatura infantil para la enseñanza y el aprendizaje inicial del lenguaje escrito**
(Foregrounding language in children's literature for teaching and learning written language)
Angélica Sepúlveda y Ana Teberosky
- 43 Análisis de las prácticas de lenguaje oral y de lectura inicial en escolares con Trastorno Específico del Lenguaje en contextos de familia y aula**
(Analysing oral language and early literacy practices in pupils with Specific Language Impairment in family and classroom contexts)
Víctor Acosta, Ana Moreno y Ángeles Axpe
- 57 ¿Qué papel tiene la lectura de los textos en el seno de las Unidades Didácticas?**
(What is the role of text: reading within Curricular Units?)
Araceli Broncano, Elena Ciga y Emilio Sánchez
- 75 Explorando el territorio del desarrollo adulto: la clave de la generatividad**
(Exploring the territory of adult development: The key to generativity)
Juan-José Zacarés y Emilia Serra
- 89 El "nido repleto": la resolución de conflictos familiares cuando los hijos mayores se quedan en el hogar**
(The "crowded nest: Family conflict resolution when youngsters remain at home)
Beatriz Rodríguez y María-José Rodrigo

- 105 Debate familiar sobre valores y convivencia: una investigación participativa para implicar a las familias en el análisis y la transformación de su realidad**
(Family debate about values and coexistence: A participatory research to involve families in analysing and transforming reality)
Paz Viquer y Neus Solé
- 119 Efectos de las horas y los hábitos de sueño en el rendimiento académico de niños de 6 y 7 años: un estudio preliminar**
(Effects of sleeping hours and sleeping habits on the academic performance of six-and seven-year-old children: A preliminary study)
Ramón Cladellas, Andres Chamarro, Maria del Mar Badia, Ursula Oberst y Xavier Carbonell
- 129 Organización de las aulas de enlace en la Comunidad de Madrid**
(Organisation of transitional classrooms in the Community of Madrid)
Primitivo Sánchez y Raúl García
- 141 Estatus socioeconómico de las familias y resultados educativos logrados por el alumnado**
(The socioeconomic status of families and students' educational achievement)
Javier Gil-Flores
- 155 EVALUADORES DEL AÑO 2010 / REVIEWERS FOR 2010**
- 159 NORMAS PARA LOS AUTORES / INSTRUCTIONS TO AUTHORS**

- **Educación.** Santiago, 16(149), abril 2011



- 5 NUESTRO MUNDO**
Evaluar y derivar
- 6 HISTORIAS**
NATHALIE TOCIGL CAMPOS
"El trastorno específico del lenguaje es superable"

- 14 **REPORTAJES**
PREESCOLARES Y PRIMER CICLO ¿Cómo trabajar con niños con TEL?
- 25 **ORIENTACIÓN**
ALUMNO DE TERCERO BÁSICO
"No aprende a multiplicar"
A TRES MESES DE HABER ENTRADO A CLASES:
Alumnos con berrinches
- 28 **ASÍ LO HICE**
Nueva forma de enseñar historia
Consejo Asesor Empresarial
Una sana convivencia escolar
- 30 **GUÍAS**
Cine: Películas
Arte: Matta y el surrealismo abstracto
Arte: Propuesta de CCPLM
Libros: Novedades
- 4 **WEB**
10 **AGENDA**
12 **TUS ALUMNOS**
18 **DIARIO MURAL**
20 **ACTUALIDAD**
22 **TUS PROBLEMAS**
23 **ANÉCDOTAS**
34 **PING PONG**

- **Íber.** Barcelona, 17(67), enero - febrero - marzo 2011



Monografía. Las transiciones dictadura-democracia

La transición: realidad del pasado y revisionismo del presente. Isidoro González Gallego	7
Transición y transiciones a la democracia Eduardo Araya	10
La transición en documentos Antonio Pantoja	25
Bibliografía reciente de la transición española Francisco Conejo	31
Proyecto TRADDEC. Percepciones del profesorado chileno Carlos Muñoz, David Aceituno	40
Proyecto TRADDEC. Imágenes en los manuales españoles de ciudadanía Isidoro González Gallego, Rosendo Martínez Rodríguez	47
Proyecto TRADDEC. Percepciones del estudiantado chileno María Sánchez Agustí, Gabriela Vásquez Leyton	56
Resumen bibliográfico del Proyecto TRADDEC. María Sánchez Agustí	63
Aula de didáctica	
Cartografía y concepto del espacio Francesc Xavier Hernández, Gemma Cardona	65
Aprender el concepto de tiempo en la educación secundaria María Feliu Torroella	73
Investigación y opinión	
Las salidas escolares para la enseñanza de la historia en educación primaria Sebastián Molina	79
Desde y para el aula	
Los principios científico-didácticos como herramienta para la enseñanza Aitor Pagaldai	87
«Igual puede gustarle» Diego Sobrino	95
Informaciones	
Reseñas. Crónica. Web	106

Facultad de Ingeniería

Revistas

- **Scientific American.** New York, 304(4), abril 2011



FEATURES

COSMOLOGY

36 The Inflation Debate

A key theory explaining cosmic evolution may be fatally flawed. By [Paul J Steinhardt](#)

MEDICINE

46 The Enemy Within

A new kind of antibiotic resistance threatens to leave us defenseless against a frightening range of bacterial infections. By [Maryn McKenna](#)

IMAGING

54 Neuroscience in the Courtroom

Studies of the brain could transform judicial views of whether defendants are responsible for their actions. By [Michael S. Gazzaniga](#)

ENVIRONMENT

60 Can the Dead Sea Live?

Irrigation and mining are sucking the sacred sea dry, but together Israel, Jordan and the Palestinian Authority hope to save it. Story and photographs by [Eitan Haddok](#)

ARTIFICIAL INTELLIGENCE

66 Solving the Cocktail Party Problem

Computers have great trouble deciphering the words of people speaking simultaneously. That may soon change. By [Graham P Collins](#)

CELL BIOLOGY

68 The Orderly Chaos of Proteins

To carry out critical work in cells, proteins must adopt specific rigid shapes-or so standard

Wisdom says. Yet many key proteins turn out to be quite floppy. By A. Keith Dunker and Richard Wriwacki

SEISMOLOGY

74 Seconds before the Big One

Forecasting an earthquake is still beyond reach, but scientists have figured out how to give many seconds of advanced warning-time enough to save lives. By Richard Allen

SUSTAINABILITY

80 Food Fight

Genetically modified crops, says agro-research czar Roger Beachy, get an unjustified shellacking from environmentalist interview By Brendan Borrell

ANIMAL BEHAVIOR

84 Natural-Born Killer

Lethal from day one, the tentacled snake uses surprisingly sly tactics to capture fish. By Kenneth C. Catania

DEPARTMENTS

6 From the Editor

8 Letters

12 Science Agenda

Antibiotic use in animals can-and should-be reduced. By the Editors

14 Forum

Fifty years after the first human ventured into space, it's time to, reconsider the rationale. By Lawrence Krauss

16 Advances

Outsmarting dengue. Tiger parents. Watson finds work. A math enigma. Flea genomics. India's water crisis. Prenatal testing. The science of bit.ly.Raising crabs.

32 The Science of Health

Don't blame cleanliness for rising asthma rates. By David Pogue

34 TechnoFiles

How to ensure that your digital photos and videos can be viewed decades from now. By David Pogue

88 Recommended

Chauvet caves. World without fish. By Kate Wong

90 Skeptic

Unexplained phenomena do not automatically invalidate good theories. By Michael Shermer

92 Anti Gravity

Science on the small screen. By Steve Mirsky

94 50, 100 & 150 Years Ago

96 Graphic Science

Clean tech leaders today. By Mark Fischetti

- **The Economist.** Londres, 399(8727), 2-8 abril 2011



The world this week

Politics this week
Business this week
KAL's cartoon

Leaders

The uprisings
Islam and the Arab revolutions

India and Pakistan
A willow branch

The risk of an American government shutdown
Time to stop play-acting and spit out the tea

Germany's political upset
A Green revolution

The euro zone's periphery
They're bust. Admit it.

Letters

On Libya, Japan, civil-service pay, the far right, regional inequalities, Ireland, Indonesia, education, the Republicans, Facebook

Briefing

Islam and the Arab revolutions
A golden opportunity?

United States

The civil war

Finally passing

The census
Minority report

The changing colour of cities
Black flight

Barack Obama's energy policy
Recycled

Arizona divided
A tale of two counties

Lexington
Togetherness in Libya

The Americas

Peru's presidential election
The risk of throwing it all away

Latin American political dynasties
Kin selection

Asia

Disaster in Japan
Plutonium and Mickey Mouse

China
Off the rails?

Myanmar
A long march

Australia
Strewth

Pakistan
A great deal of ruin in a nation

Banyan
The Indian exception

Middle East & Africa

The battle for Libya
The colonel is not beaten yet

A government-in-waiting
Give us time, cash and arms

Crisis in Syria
Holding the fort

Iraq, Bahrain and the region
Sectarian bad blood

Tunisia
It could be normal

Côte d'Ivoire's civil war
Coming to a crunch

Zimbabwe
It gets worse again

Somalia's civil war
A bloody border

Business

Japan and the global supply chain
Broken links

BP's Russian troubles
Dudley do-wrong

Businesses and insurance
How to become politics-proof

Technology firms and health care
Heads in the cloud

Online media distribution
Raging bulls

The tobacco industry
The last gasp

Schumpeter
I, robot-manager

Briefing

Resistance to antibiotics
The spread of superbugs

Finance and Economics

Petri-dish economies
Everybody needs good neighbours

Buttonwood
Liquidity and lottery tickets

European monetary policy
Trigger-happy

Spanish banks
Hard landing

JFK and quantitative easing
Twisted thinking

Lehman's mini-bonds
The good inside the bad

Berkshire Hathaway
Unexpected loss

Economics focus
Cash machines
Marjorie Deane internships

Science & Technology

Military strategy
Cry havoc! And let slip the maths of war

Status displays
I've got you labelled

Materials science
Stronger when stricken

Genetics and evolution
Some chicken. Some neck...

Books & Arts

Theories of history
The good, the great and the gelded

Otto von Bismarck
Hard to be king under Bismarck

British politics
Not everybody's cup of tea

Travel in Tibet
In pursuit of understanding

Morality and the brain
Medical diagnosis of malfeasance

Mexican documentary
The uglier face of justice

Obituary

Elizabeth Taylor

Economic and Financial Indicators

Overview
Output, prices and jobs
The Economist commodity-price index
Natural and man-made disasters
Trade, exchange rates, budget balances and interest rates
Markets
Asylum-seekers

- **The Economist.** Londres, 399(8728), 9-15 abril 2011



The world this week
Politics this week
Business this week
KAL's cartoon

Leaders

Pensions
70 or bust!

The Republican budget
Praising Congressman Ryan

Portugal
The third bail-out

Gendercide in India
Add sugar and spice

Russia's unruly north Caucasus
Islam inflamed

Letters

On shared value theory, Japanese leadership, intervention, AT&T, high-speed rail, immigration in Italy, Mormons, public utilities, Haiti, quiz shows

Briefing

The north Caucasus
From Moscow to Mecca

Ingushetia

The peaceful exception

United States

The budget

The real fight begins

Jobs figures

A gentle tailwind

California's Republicans

Dead, or just resting?

National Public Radio

Radio interference

Compensating the innocent

Small price to pay

Politics in Maine

Easy on the tea

Earthquake preparations

The curse of complacency

Lexington

The fiscal purists go mad

The Americas

Regional integration in Latin America

The Pacific players go to market

Brazil's opposition

When toucans can't

Venezuela's militia

A Caribbean Tripoli?

Haiti's new president

Tet offensive

Asia

India's skewed sex ratio

Seven brothers

UN attacked in Afghanistan

Burning passions

Kazakhstan's thumping election

Sensational

Malaysia's opposition leader

Lights, camera...Anwar?

Coping with Japan's nuclear disaster

Living with radiation

Banyan

On the defensive

Middle East & Africa

The battle for Libya

Time is running out for Muammar Qaddafi

Libya's fledgling government

Early days, early rivalries

Yemen's president

Going, going...

Protests in Syria

A cycle of violence may take hold

Endgame in Côte d'Ivoire

Basement blues

Nigeria's elections

They may even be democratic

Europe

Russia's presidency

The Putin v Medvedev tandem

Spain's prime minister

Exit plan

Germany's Free Democrats

Enter Rösler

Muslims in France

On a mat and a prayer

Turkish foreign policy

Erdogan's lament

Hungary's new constitution

Goulash soup

Italy's economy

The euro's Achilles heel

Silvio Berlusconi's trials

Opening the ruby gates

Charlemagne

Choosing new friends

Britain

The NHS mess

A very big headache

A new state pension

A simpler dotage

Murder in Northern Ireland

No going back

Bagehot

The One Nation radical

International

High-tech warfare

Something wrong with our ** chips today**

Lethal injections

Toxic assets

Capitalism's waning popularity

Market of ideas

A special report on pensions

Falling short

Too much, too young

Working longer

Hiring grandpa

Defined-contribution plans

Over to you

Behavioural economics

A nudge and a wink

Public-sector pensions

State of war

A storm in the windy city

Valuing pensions

Pick a number, any number

The outlook for pensions

Sharing the burden

Sources and acknowledgments

Offer to readers

Business

Corporate governance

The shareholder awakens

The troubles of Saab

A phoenix struggles to fly

Germany's nuclear operators

Decaying faster

The oil industry

Refined tastes

E-commerce and data security

The phishers' big catch

Mobile telecoms in Africa
Digital revolution

Indonesia and monopolies
Last of the big-screen baddies

Legal disclaimers
Spare us the e-mail yada-yada

Schumpeter
Age shall not wither them

Briefing

Media's ageing audiences
Peggy Sue got old

Finance and Economics

Portugal seeks help
And then there were three

Greece's economic woes
The labours of austerity

Buttonwood
The foolishness of crowds

The Federal Reserve
Off message

European banks
Topping up

American stockmarkets
Reversal of fortune

Economics focus
The Reformation

Science & Technology

Astrophysics and alien intelligence
Talking to the neighbours

Medical devices
Inhaling information

Stress and ageing
A question of attitude

Mimicry
The first sparrowhawk of spring

Books & Arts

Pakistan
Post-uprisings depression

Men, women and babies
It just isn't fair

The life of Malcolm X
What he might have become

Islamic art
A connoisseur and his treasures

New Broadway musical
Saved by elders

Obituary

Edward Stobart

Economic and Financial Indicators

Overview

Output, prices and jobs

The Economist commodity-price index

The Economist poll of forecasters, April averages

Trade, exchange rates, budget balances and interest rates

Markets

Aid

- **The Economist.** Londres, 399(8729), 16 - 22 abril 2011



The world this week

Politics this week

Business this week

KAL's cartoon

Leaders

Central America's woes

The drug war hits Central America

China's repressive new rulers
China's crackdown

Nigeria's successful elections
Democracy 1, vote-rigging 0

Britain's banking commission
No more walks on the wild side

India and foreign investment
Fling wide the gates

Letters

On Cyprus, intervention, political dynasties, the state, companies as people

Briefing

Central America
The tormented isthmus

United States

Grappling with the deficit
Rival visions

The Republican nomination race
The flawed favourite

Republican economics
The rise of the anti-Keynesians

Washington, DC's economy
Blooming

Medicaid
In treatment

The New Orleans police
Guarding the guards

Car safety
Think before you speak

Lexington
Vicious or virtuous?

The Americas

Peru's presidential election
The masses blow a raspberry

Female labour participation in Chile
Taking leave of his senses

Cuba and the United States
Catch him if you can

Asia

China's new rulers
Princelings and the goon state

Sri Lanka and war crimes
Keep quiet and carry on

India's political activists
The fast and the furious

Japan's post-tsunami politics
Flailing

Censorship in South Korea
Game over

Australian politics
A Rudd return?

Banyan
The finitude of forests

Middle East & Africa

Côte d'Ivoire's upheaval
From potentate to prisoner

Nigerian elections
Ballots and bullets

Justice in Kenya
The odd couple

Libya v Libya
The colonel's fake diplomacy

America in Africa
A light footprint

Israel's animal kingdom
What a zoo

Syria's unrest
At boiling point

Egypt's revolution
Staggering in the right direction

Europe

Corruption in eastern Europe
From Bolshevism to backhanders

Italy and immigration
Take my migrants, please

France's presidency
Yes he Kahn!

Finland's election
Race to the Finnish

Turkey and its Kurds
South by south-east

Bosnia's future
Divided and unruled

Charlemagne
A parable of two debtors

Britain

Bank reform
Commission accomplished

Schools reform a year on
Michael v the machine

Bagehot
A wasted vote

International

Conflict and poverty
The economics of violence

Eyjafjallajokull one year on
The fire next time

Business

Retailing in India
Send for the supermarketers

Mining
Glencore comes to market

Chinese business
When fund-raising is a crime

Solar power
Desert dawn

Italian industry
Clusters flustered

Facebook's legal cases
Friends and enemies

Schumpeter
Fail often, fail well

Briefing

HSBC
Gulliver's travels

Finance and Economics

Financial careers
Go east, young moneyman

Europe's banks
Follow the money

Petri-dish economies: Colombia
Inflows, outperforming

China's foreign reserves
Who wants to be a triple trillionaire?

The Galleon trial
The mosaic defence

Currencies

Carry on

Assicurazioni Generali
Cesare: Et tu?

Economics focus
BRIC wall

Science & Technology

The evolution of language
Babel or babble?

Palaeontology
Remember the tooth

The science of justice
I think it's time we broke for lunch...

Human spaceflight
Reaching for the stars

Books & Arts

Goldman Sachs
Long on chutzpah, short on friends

Climate change
Club (not too) tropicana

New poetry
Mr Difficult

New fiction
He's got bottle

Susan Sontag
Desperately seeking Susan

African voodoo
The dark arts
Correction: Malcolm X

Obituary

Juliano Mer-Khamis

Economic and Financial Indicators

Overview
Output, prices and jobs
The Economist commodity-price index
Public finance requirements
Trade, exchange rates, budget balances and interest rates
Markets
Trade balance

- **The Economist.** Londres, 399(8730), 23-29 abril 2011



The world this week

Politics this week
Business this week
KAL's cartoon

Leaders

Lessons from California
The perils of extreme democracy

Removing the Qaddafis
Crunch time in Libya

America's credit rating
Wakey, wakey

Africa and China
Rumble in the jungle

The euro area's debt crisis
Latin lessons

Lessons from Deepwater Horizon and Fukushima
In place of safety nets

Letters

On Hungary's constitution, Paul Ryan, counter-insurgency, Berkshire Hathaway, Germany's Greens, the American south, religion, BP in Russia

Briefing

France
Reforming gloomy France

United States

Deepwater Horizon, one year later

The shores of recovery

Fishing on the Gulf coast
You've had a pleasant run

The credit-rating outlook
A warning shot

The economy
Revising downwards

Tackling recidivism
They all come home

The 2012 primaries
Thrusters v laggards

Lexington
Trump this

The Americas

Cuba's communist congress
The start of a long, slow goodbye

Argentina's economy
Lies and Argentine statistics

Brazil's economy
Wild horses

Asia

Japan
Silenced by gaman

Japan's energy crisis
What crisis?

India's vanishing Communists
Red and buried

Bangladesh
The Arab spring's chill winds

Singapore's general election
The men in white are always right

China's economy
Give us an A

China abroad
Bang a Gong

Banyan
The Hindu rate of self-deprecation

Middle East & Africa

Libya's war
Can NATO save Misrata?

Syria's president
Ever more embattled

Morocco's monarchy
Reform or fall

Nigeria's presidential election
The real thing

South Africa
A ruling party at odds with itself

Côte d'Ivoire's new president
The king of Kong

The River Nile
A dam nuisance

Europe

Russia and America
Resetting the stage

Germany's local finances
Hundreds of mini-Greeces

Croatia and Serbia
Protest days

Finland's election
A Suomi shake-up

Charlemagne
The trade war within

Britain

Labour under Ed Miliband
In the red corner

Paying for higher education
Race to the top

House prices
Unfinished bust

The phone-hacking scandal
Clawing their way out of it

Music stores
Their master's voice

Bagehot
No more royal weddings

International

Direct democracy
Vox populi or hoi polloi?

Charity and truthfulness
Storms and tea cups

Cyber-stalking
Creepy crawlies

Easter

A date with God

A special report on democracy in California

The people's will

Direct democracy

Origin of the species

Proposition 13

War by initiative

Stateside and abroad

California's legislature

The withering branch

Education

A lesson in mediocrity

How voters decide

What do you know?

What next?

Burn the wagons

Sources and acknowledgments

Offer to readers

Business

Johnson & Johnson

Looking for a Band-Aid

Online gambling

Poker face off

Japan's disaster and business reform

A good place to start

Huawei

Interesting reading

Unpaid employment

Inferno for interns

The market in human eggs

Underpaid ovaries

Out-of-home advertising

Billboard boom

Schumpeter

The case against globaloney

Briefing

The Chinese in Africa

Trying to pull together

Finance and Economics

Singapore's financial rise

Going swimmingly

Buttonwood

The source of denial

American banks
Where's the growth?

India v China
The X factor

American farmland
Sowing bubbles

Piracy
Brigands seeking harbours

Indonesian microfinance
Rich pickings

Economics focus
A question of maturity

Science & Technology

Religious studies
The good god guide

Social science
Wisdom about crowds

Bioremediation
Bottom feeders

Materials science
Cracking a problem

Books & Arts

Deepwater Horizon
Writings from the black hole

Poverty
Untying the knot

Bicycling
A way of life

Russian literature
Patron saints of literary gloom

Early religious archaeology
An Easter enigma

Obituary

Mike Campbell

Economic and Financial Indicators

Overview
Output, prices and jobs
The Economist commodity-price index
Income equality
Trade, exchange rates, budget balances and interest rates
Markets
Gross external debt

Facultad de Medicina

Libros

- **Biología molecular e ingeniería genética : conceptos, técnicas y aplicaciones en ciencias de la salud.** Luque, José; Herráez, Angel. Barcelona : Elsevier, 2008. 469 páginas : il.

Esta obra, concebida principalmente como un libro de texto universitario, pretende facilitar la adquisición de una **formación básica** en **Biología Molecular** y en **Ingeniería Genética**, sin tener que acudir a una excesiva, y a veces innecesaria, especialización. Concretamente, se persigue un enfoque estructural y tridimensional del material genético y de los productos génicos y exponer los fundamentos de su modificación en beneficio de la salud o de la técnica.

El contenido se desarrolla pensando en las **orientaciones biosanitarias** aunque, dados su amplitud y su futuro, en el presente libro sólo pueden apuntarse las bases mínimas necesarias para su comprensión.



- **Cellular and molecular immunology.** 4a.ed. Abbas, Abul K.; Lichtman, Andrew H.. Philadelphia : Saunders, 2000. 563 páginas : il.
- **Macbeth.** Polanski, Roman. Londres, 1971. 1 discos compactos : Multizonal

Revistas

- Cuaderno Humanitas, Revista de Antropología y Cultura Cristiana. Santiago, (24), abril - junio 2011



PROLOGO

EL EVANGELIO DE LA VIDA: 1 A BUENA NOTICIA	3
Ignacio Sánchez Díaz, rector Pontificia Universidad Católica de Chile	

ESTUDIOS

A 15 AÑOS DE LA ENUCLICA EVANGELIUM VITAE DE JUAN PABLO II	6
Mons. Fernando Chomali	
EL BIEN Y LA INVIOLABILIDAD DE LA VIDA EN LA ENCICLICA EVANELIUM VITAE	19
Card. Angelo Scola	
Reconocer la vida LA CUESTION EPISTEMIOLOGICA: EVANGELIO, CIENCIA Y CRÍFICA	27
Livio Melina	
LA EVANGELIUM VITAE, INOCENCIA Y DERECHO	51
Francesco D'Agestino	
EL SENTIDO SOCIAL EN LA ENCICLICA EVANGELUM VITAE	60
Juan de Dios Vial Correa	
LA FAMILIA EN EL TERCER MILENIO	78
Ángelo Serra S.J	
LAS ONDAS DE CHOQUE DE LA ENÚCLICA EVANGELIUM VITAE	92
Mons. Jean -Louis Brugues O.P.	

APÉNDICE

LA VOCACION HUMANA ESTÁ EN PELIGRO Jaime Antúnez entrevista al Dr. Juan de Dios Vial Correa	104
EL ABORTO "TERAPÉUTICO" A LA LUZ DE LA ENCICLICA EVANGELIUM VITAE. Josef Seifert	112

- **Scientific American.** New York, 304(4), abril 2011



FEATURES

COSMOLOGY

36 The Inflation Debate

A key theory explaining cosmic evolution may be fatally flawed. By Paul J Steinhardt

MEDICINE

46 The Enemy Within

A new kind of antibiotic resistance threatens to leave us defenseless against a frightening range of bacterial infections. By Maryn McKenna

IMAGING

54 Neuroscience in the Courtroom

Studies of the brain could transform judicial views of whether defendants are responsible for their actions. By Michael S. Gazzaniga

ENVIRONMENT

60 Can the Dead Sea Live?

Irrigation and mining are sucking the sacred sea dry, but together Israel, Jordan and the Palestinian Authority hope to save it. Story and photographs by Eitan Haddock

ARTIFICIAL INTELLIGENCE

66 Solving the Cocktail Party Problem

Computers have great trouble deciphering the words of people speaking simultaneously. That may soon change. By Graham P Collins

CELL BIOLOGY

68 The Orderly Chaos of Proteins

To carry out critical work in cells, proteins must adopt specific rigid shapes-or so standard Wisdom says. Yet many key proteins turn out to be quite floppy. [By A. Keith Dunker and Richard Wriwacki](#)

SEISMOLOGY

74 Seconds before the Big One

Forecasting an earthquake is still beyond reach, but scientists have figured out how to give many seconds of advanced warning-time enough to save lives. [By Richard Allen](#)

SUSTAINABILITY

80 Food Fight

Genetically modified crops, says agro-research czar Roger Beachy, get an unjustified shellacking from environmentalist interview [By Brendan Borrell](#)

ANIMAL BEHAVIOR

84 Natural-Born Killer

Lethal from day one, the tentacled snake uses surprisingly sly tactics to capture fish. [By Kenneth C. Catania](#)

DEPARTMENTS

6 From the Editor

8 Letters

12 Science Agenda

Antibiotic use in animals can-and should-be reduced. [By the Editors](#)

14 Forum

Fifty years after the first human ventured into space, it's time to, reconsider the rationale. [By Lawrence Krauss](#)

16 Advances

Outsmarting dengue. Tiger parents. Watson finds work. A math enigma. Flea genomics. India's water crisis. Prenatal testing. The science of bit.ly.Raising crabs.

32 The Science of Health

Don't blame cleanliness for rising asthma rates. [By David Pogue](#)

34 TechnoFiles

How to ensure that your digital photos and videos can be viewed decades from now. [By David Pogue](#)

88 Recommended

Chauvet caves. World without fish. [By Kate Wong](#)

90 Skeptic

Unexplained phenomena do not automatically invalidate good theories. [By Michael Shermer](#)

92 Anti Gravity

Science on the small screen. [By Steve Mirsky](#)

94 50, 100 & 150 Years Ago

96 Graphic Science

Clean tech leaders today. [By Mark Fischetti](#)

- **The New England Journal of Medicine.** Massachusetts, 364(12), 24 marzo 2011



1092 THIS WEEK AT NEJM.ORG

PERSPECTIVE

- 1085 Under Siege - The individual Mandate for Health Insurance and Its Alternatives** J. Oberlander
- 1087 Early Accelerated Approval for Highly Targeted Cancer Drugs** B. A. Chabner
- 1090 Tapping the Unmet Potential of Health Information Technology** A.S. O'Malley

ORIGINAL ARTICLES

- 1093 Tiotropium vs. Salmeterol for the Prevention of Exacerbations of COPD** C. Vogelmeier and Others
- 1104 Pioglitazone for Diabetes Prevention in Impaired Glucose Tolerance** R.A. DeFronzo and Others
- 1116 Mercury Exposure and Risk of Cardiovascular Disease in Two U.S. Cohorts** D. Mozaffarian and Others
- 1126 Carbamazepine-Induced Toxic Effects and HLA-B*1502 Screening in Taiwan** P. Chen and Others
- 1134 HLA-A*3101 and Carbamazepine-Induced Hypersensitivity Reactions in Europeans** M. McCormack and Others

REVIEW ARTICLE

- 1144 Genomic Medicine: Genomics and Drug Response** L. Wang, H.L. McLeod, and R.M. Weinshilboum

IMAGES IN CLINICAL MEDICINE

- 1154 Pyogenic Liver Abscess** C.-W. Yu and C.-H. Lee
- e23 Podoconiosis** W. Lapolla and S.K. Tyring

CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL

1555 **A Man with Flushing and Hypotension** M.R. Murali and Others

EDITORIAL

1167 **Choice of Bronchodilator Therapy for Patients with COPD** J.A. Wedzicha

SOUNDING BOARD

1169 **Specialization, Subspecialization, and Subsubspecialization in Internal Medicine** C. K. Cassel and D.B. Reuben

CLINICAL IMPLICATIONS OF BASIC RESEARCH

1174 **In Utero Hematopoietic Stem-Cell Transplantation - A Match for Mom** O. Parolini

CORRESPONDENCE

Retraction: A Genomic Strategy to define Prognosis in Early-Stage Non-Small-Cell Lung Cancer

Apixaban vs. Enoxaparin after Hip Replacement

Oral Rivaroxaban for Symptomatic Venous Thromboembolism

Drug-Eluting or Bare-Metal Stents in Large Coronary Arteries

Safety and Effectiveness of a 2009 H1N1 Vaccine in Beijing

1182 **CORRECTIONS**

1183 **CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

- **The New England Journal of Medicine.** Massachusetts, 364(13), 31 marzo 2011



1194 **THIS WEEK AT NEJM.ORG**

PERSPECTIVE

1185 **Teaching Clinicians about Drugs - 50 Years Later, Whose job Is It?**
 J. Avorn

1188 **State-Based Single-Payer Health Care - A Solution for the United States?**
W. C. Hsiao

1190 **Becoming a Physician: into the Water - The Clinical Clerkships**
K. Treadway and N. Chatterjee

ORIGINAL ARTICLES

1195 **Boceprevir for Untreated Chronic HCV Genotype 1 Infection**
F. Poordad and Others

1207 **Boceprevir for Previously Treated Chronic HCV Genotype 1 Infection**
B.R. Bacon and Others

1218 **Weight Loss, Exercise, or Both and Physical Function in Obese Older Adults**
D.T. Villareal and Others

1230 **Growth Hormone plus Childhood Low-Dose Estrogen in Turner's Syndrome**
J.L. Ross and Others

SPECIAL ARTICLE

1243 **Relationship, between Quality of Care and Negligence Litigation in Nursing Homes**
D.M. Studdert and Others

CLINICAL PRACTICE

1251 **Care of Transsexual Persons**
L. J. Gooren

VIDEOS IN CLINICAL MEDICINE

e24 **Hand Hygiene**
Y. Longtin and Others

IMAGES IN CLINICAL MEDICINE

1258 **Giant Syphilitic Aortic Aneurysm**
T.K. Rajab and R.P. Gallegos

e25 **Coral-Ked Fluorescence**
I. Binic and A. Jankovic

CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL

1259 **A Woman with Fever, Confusion, Liver Failure, Anemia, and Thrombocytopenia**
L.M. Tierney, Jr., A. Thabet, and H. Nishino

EDITORIALS

1272 **A New Era of Hepatitis C Therapy Begins**
D. M. Jensen

1274 **Assessing the Value of Treatments to Increase Height**
L. Cuttler and R.L. Rosenfield

CORRESPONDENCE

Cardiac-Resynchronization Therapy
Collaborative Care for Depression and Chronic Illnesses
Spindle-Assembly Checkpoint and Gastrointestinal Cancer
Glycemic Control in the ICU

1281 **CORRECTIONS**

1282 **NOTICES**

1283 **CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

- **World Journal of Surgery.** Portland, 35(1), enero 2011



Original Scientific Reports

SURGERY IN LOW AND MIDDLE INCOME COUNTRIES

Patterns of Injury and Violence in Yaoundé Cameroon: An Analysis of Hospital Data C. Juillard, G.A. Etoundi Mballa, C. Bilounga Ndong, K.A. Stevens, A.A. Hyder, Los Angeles, CA, USA	1
Evaluation of Trauma and Critical Care Training Courses on the Knowledge and Confidence of Participants in Kenya and Zambia J.B.A. MacLeod, M. Okech, M. Labib, P. Aphivantrakul, E. Lupasha, M. Nthele, Atlanta, GA, USA	9
Surgery and Global Public Health: The UNC-Malawi Surgical Initiative as a Model for Sustainable Collaboration J.S. Qureshi, J. Samuel, C. Lee, B. Cairns, C. Shores, A.G. Charles, Chapel Hill, North Carolina, USA	17
Problems and Outcome of Hirschsprung's Disease Presenting after 1 Year of Age in a Developing Country S.O. Ekenze, C. Ngaikedi, A.A. Obasi, Enugu, Nigeria	22

TRAUMA SURGERY AND CRITICAL CARE

Management of Penetrating Abdominal Trauma in the Conflict Environment: The Role of Computed Tomography Scanning J.J. Morrison, J.C. Clasper, I. Gibb, M. Midwinter, Birmingham, UK	27
Outcomes from Prehospital Cardiac Arrest in Blunt Trauma Patients Y. Moriwaki, M. Sugiyarna, T. Yamamoto, Y. Tahara, H. Toyoda, T. Kosuge,	

N. Harunari, M. Iwashita, S. Arata, N. Suzuki,
Yokohama, Japan 34

GENERAL ABDOMINAL SURGERY

Swelling After Laparoscopic Total Extraperitoneal Repair of Inguinal Hernias: Review of One Surgeon's Experience in 1,065 Cases
Y.Y. Choi, Z. Kim, K.Y. Hur,
Seoul, Korea 43

Invited Commentary
D. Rosin, Tel Aviv, Israel 47

GENERAL THORACIC SURGERY

Endoscopic Lumbar Sympathectomy Following Thoracic Sympathectomy in Patients with Palmoplantar Hyperhidrosis
R. Rieger, M. de Paula Loureiro, S. Pedevilla, R.A. de Oliveira, Gmunden,
Austria 49

Invited Commentary
M. Hashrnonai, Haifa, Israel 54

High-Level CXCR4 Expression Correlates with Brain-Specific Metastasis of Non-Small Cell Lung Cancer
G. Chen, Z. Wang, X. Liu, F. Liu, Jinan,
People's Republic of China 56

Invited Commentary
S.-H. Chou, Taiwan, ROC 62

Chest Wall Resection for Adult Soft Tissue Sarcomas and Chondrosarcomas: Analysis of Prognostic Factors
A.N. van Geel, M.W.J.M. Wouters, T.E. Lans, P.I.M. Schmitz, C. Verhoef,
Rotterdam, The Netherlands 63

UPPER GI TRACT SURGERY

Mucin 1 and Vascular Endothelial Growth Factor C Expression Correlates with Lymph Node Metastatic Recurrence in Patients with N0 Esophageal Cancer After Ivor-Lewis Esophagectomy
Z.-G. Sun, Z. Wang, X.-Y. Liu, F.-Y. Liu,
Shandong, People's Republic of China 70

Tailored or Routine Addition of an Antireflux Fundoplication in Laparoscopic Large Hiatal Hernia Repair: A Comparative Cohort Study
E.J.B. Furnee, W.A. Draaisma, H.G. Gooszen, E.J. Hazebroek, A.J.P.M. Smout,
I.A.M.J. Broeders,
Amersfoort, The Netherlands 78

Intensive Versus Conventional Insulin Therapy in Type 2 Diabetes Patients Undergoing D2 Gastrectomy for Gastric Cancer: A Randomized Controlled Trial
S.-G. Cao, J.-A. Ren, B. Shen, D. Chen, Y.-B. Zhou, J.-S. Li,
Shandong, China 85

BARIATRIC AND METABOLIC SURGERY

Comparison of Early and Late Complications after Various Bariatric Procedures: Incidence and Treatment During 15 Years at a Single Institution

G. Skroubis, S. Karamanakos, G. Sakellaropoulos, K. Panagopoulos, F. Kalfarentzos,
Rion, Greece 93

Thirty-Day Morbidity and Mortality of the Laparoscopic Ileal Interposition Associated with Sleeve Gastrectomy for the Treatment of Type 2 Diabetic Patients with BM1 <35: An Analysis of 454 Consecutive Patients
A.L. DePaula, A. Stival, A. Halpern, S. Vencio,
Goias, Brazil 102

Invited Commentary
M. Gagner, Miami, FL, USA 109

ENDOCRINE SURGERY

Therapeutic Strategy for Differentiated Thyroid Carcinoma in Japan Based on a Newly Established Guideline Managed by Japanese Society of Thyroid Surgeons and Japanese Association of Endocrine Surgeons
H. Takami, Y. Ito, T. Okamoto, A. Yoshida,
Kobe, Japan 111

Clinical Value of Using Ultrasound to Assess Calcification Patterns in Thyroid Nodules
Z. Lu, Y. Mu, H. Zhu, Y. Luo, Q. Kong, J. Dou, J. Lu,
Beijing, People's Republic of China 122

Limitations of Tc99m-MIBI-SPECT Imaging Scans in Persistent Primary Hyperparathyroidism
J.E. Witteveen, J. Kievit, M.P.M. Stokkel, H. Morreau, J.A. Romijn, N.A.T. Harndy,
Leiden, The Netherlands 128

Chasing "Shadows": Discovering the Subtleties of Sestamibi Scans to Facilitate Minimally Invasive Parathyroidectomy
V.K. Neychev, G. Kouniavsky, Z. Shiue, D.N Udall, H. Somervell, C.B. Umbricht,
M.A. Zeiger,
Baltimore, MD, USA 140

Parathyroid Carcinoma Encountered After –Minimally Invasive Focused Parathyroidectomy may not Require Further Radical Surgery
C.J. O'Neffi, C. Chan, J. Symons, D.L. Learoyd S.B. Sidhu, L.W. Delbridge, A. Gill,
M.S. Sywak
St. Leonards, Australia 147

BREAST SURGERY

A Novel Approach for Sentinel Lymph Node Identification Using Fluorescence Imaging and Image Overlay, Navigation Surgery in Patients with Breast Cancer
N. Tagaya, H. Aoyagi, A. Nakagawa, A. Abe, Y. Iwasaki, M. Tachibana, K. Kubota,
Tochigi, Japan 154

Axillary Staging in Breast Cancer Patients with Exclusive Lymphoscintigraphic Drainage to The Internal Mammary Chain
S. van Esser, E.V.E. Madsen, T. van Dalen R. Koelemij, P.S.N. van Rossum, I.H.M,
Borel Rinkes R. van Hillegersberg, A.J. Witkamp,
Utrecht, The Netherlands 159

Isotope-guided Surgery for Nonpalpable Breast Cancer
M.P. Chow, W.K. Hung, T. Chu, C.Y. Lui, M. Ying, K.L. Mak, M. Chan,
Hong Kong, China 165

HEPATOPANCREATOBILIARY SURGERY

- A Prognostic Model and Treatment Strategy for Intrahepatic Recurrence of Hepatocellular Carcinoma after Curative Resection**
Y. Umeda, H. Matsuda, H. Sadamori, H. Matsukawa, T. Yagi, T. Fujiwara, Okayama, Japan **170**

COLORECTAL SURGERY

- Redefining Conversion in Laparoscopic Colectomy and Its Influence on Outcomes: Analysis of 418 Cases from a Single Institution**
M.-H. Chew, K.-H. Ng, M.C.S. Fook -Chong K.-W. Eu
Singapore, Singapore **178**

- Risk Factors and Outcomes for Anastomotic Leakage in Colorectal Surgery: A Single-Institution Analysis of 1576 Patients**
M.A. Boccola, P.G. Buettner, W.M. Rozen, S.K. Siu, A.R.L. Stevenson, R. Stitz, Y.-H. Ho, Toivnsville, Australia **186**

- Risk Adjustment as Basis for Rational Benchmarking: he Example of Colon Carcinoma**
H. Ptok, F. Marusch, U. Schmidt, I. Gastinger, H.J.C. Wensch, H. Lippert, Cottbus, Germany **196**

- Wound Infection After Excision and Primary Midline Closure for Pilonidal Discase: Risk Factor Analysis to Improve Patient Selection**
S. Popeskou, D. Christoforidis, C. Ruffleux, N. Demartines, Lausanne, Switzerland **206**

PEDIATRIC SURGERY

- Closure of the Cystic Duct During Laparoscopic Cholecystectomy in Children Using the LigaSure Vessel Sealing System**
S. Turial, V. Engel, T. Sultan, F. Schier, Mainz, Germany **212**

SURGICAL HISTORY

- The Rod and the Serpent: History's Ultimate Healing Symbol**S.A. Antoniou, G.A. Antoniou, R. Learney, F.A. Granderath, A.I. Antoniou, Athens, Greece **217**

LETTERS TO THE EDITOR

- A Dissenting Opinion and Perspective on "Gift Authorship"**
M. Schein, Ladysmith, WI, USA **222**

- Pancreaticogastrostomy for High-risk Gland After Pancreaticoduodenectomy: An Eligible Choice?**
Y.S. Hu, D.K. Feng, W.H. Ying, Province, China **224**

- Pancreaticogastrostomy for High-risk Gland After Pancreaticoduodenectomy: An Eligible Choice? Reply**
M. Niedergethmann, Mannheim, Gernian), **226**

- The Anatomy of the Lateral Ligaments of the Rectum: A New Perspective**
G.-J. Wang, C.-F. Gao, Luoyang, China **227**

- The Anatomy of Lateral Ligament of the Rectum and Its Role in Total Mesorectal Excision: Reply**
M. Lin, Shanghai, People's Republic of China **229**

- Excellent Prognosis of Patients with Solitary T1N0M0 Papillary Thyroid Carcinoma who Underwent Thyroidectomy and Elective Lymph Node Dissection Without Radioiodine Therapy**

- P. Carcoforo, D. Sortini, V. Zulian, A. Blotta, R. Rossi, L.M. Feggi, Occhiobello, Italy **231**
- Excellent Prognosis for Patients with Solitary T1N0M0 Papillary Thyroid Carcinoma Who Underwent Thyroidectomy and Elective Lymph Node Dissection without Radioiodine Therapy: Reply**
 Y. Ito, A. Miyauchi, Kobe, Japan **233**
- Single Port Access Laparoscopic Cholecystectomy (with video)**
 D. Papagoras, M. Kanara, C. Argiropoulos - Rakas, G. Tsianos, Trikala, Greece **235**
- Posterior Retroperitoneoscopy Adrenalectomy for Clínical and Subfínical Cushing's Syndrome**
 S. Agarwal, G. Chand, A. Agarwal, Lucknow, India **237**
- Effect of Morbid Obesity and Tumor Diameter on Feasibility of PosteriorRetroperitoneoscopic Adrenalectomy for Cushing's Syndrome: Reply**
 P.F. Alesina, M. Walz, Essen, Germany **238**
- Predicting and Preventing Anastomotie Leakage after Low Anterior Resection for Rectal Cancer**
 C. Hottenrott, Frankfurt, Germany **239**
- Decreasing Anastomotic Leakage Rate Following Preoperative Radiotherapy and Low Anterior Resection for Rectal Cancer: Reply**
 J. Gu, L. Wang, Beijing, China **241**
- Peritoneal Infusion with Cold Saline Decreased Postoperative Intra-abdominal Adhesion Formation**
 M.M. Binda, R. Corona, J. Verguts, P.R. Koninckx, Leuven, Belguim **242**
- Hypothermia does Reduce Postoperative Adhesions: Reply**
 C.-C. Fang, T.-H. Chou, G.-S. Lin, Z.-S. Yen, C.-C. Lee, S.-C. Chen, Taipei, Taiwan **243**

- **World Journal of Surgery.** Portland, 35(2), febrero 2011



ORIGINAL SCIENTIFIC REPORTS

SURGICAL EDUCATION

Effects of Virtual Reality Simulator Training Method and Observational Learning on Surgical Performance

C.W. Snyder, M.J. Vandromme, S.L. Tyra, J.R. Porterfield Jr., R.H. Clements, M.T. Hawn, Birmingham, AL, USA **245**

A Quantitative Assessment of Changing Trends in Internet Usage for Cancer Information

S.M. McHugh, M. Corrigan, N. Morney, A. Sheikh, E. Lehane, A.D.K. Hill, Dublin, Ireland **253**

SURGERY IN LOW AND MIDDLE INCOME COUNTRIES

Challenges of Meeting Surgical Needs in the Developing World

R.A. Gosselin, Y.A. Gyamfi, S. Contini, San Francisco, California, USA **258**

State of Surgery in Tropical Africa: A Review

C. Lavy, K. Sauven, N. Mkandawire, M. Charian, R. Gosselin J.B. Ndiokubwayo, E. Parry, Oxford, UK **262**

Quantifying Surgical and Anesthetic Availability Primary at Health Facilities in Mongolia

D.A. Spiegel, S. Choo, M. Cherian, S. Orgoi, B. Kehrer, R.R. Price, S. Govind, Philadelphia, PA, USA **272**

GENERAL SURGERY

Measures to Prevent Surgical Site Infections: What Surgeons (Should) Do

M. Diana, M. Hübner, M.C. Eisenring, G. Zanetti, N. Troillet, N. Dernartines, Lausanne, Switzerland **280**

A Case-control Study of Single-Incision Versus Standard Laparoscopic Cholecystectomy

S.K.Y Chang, C.W. Tay, R.A. Bicol, Y.Y. Lee, Singapore, Singapore **289**

Editor's Note

J.G. Hunter, Portland, OR, USA **294**

Invited Commentary: Routine Ultrasound and Limited Computed Tomography for the Diagnosis of Acute Appendicitis: A Surgeon's Perspective

R.E. Andersson, Jonkoping, Sweden **295**

Long-term Follow-up of Open and Laparoscopic Repair of Large Incisional Hernias

A. Kurmann, E. Visth, D. Candinas, G. Beldi, Bern, Switzerland **297**

Chronic Pain after Laparoscopic Transabdominal Preperitoneal Hernia Repair: A Randomized Comparison of Light and Extralight Titanized Polypropylene Mesh

S. Schopf, T. von Ahnen, M. von Ahnen, H. Schardey, Hausham Oberbayern, Germany **302**

Henna as a Durable Preoperative Skin Marker

V.G. Mehendale, N.C. Chaudhari, S.N. Shenoy, A.V. Mehendale, Mumbai, India **311**

Invited Commentary

B. Ramana, Kolkata, India **316**

ENDOCRINE SURGERY

Analysis of the Clinicopathologic Features of Papillary Thyroid Microcarcinoma Based on 7-mm Tumor Size

K.J. Lee, Y.J. Cho, S.J. Kim, S.C. Lee, J.G. Kim, C.J. Ahn, D.H. Lee,
Daejeon, South Korea **318**

Preoperative Vitamin D Deficiency Predicts Postoperative Hypocalcemia After Total Thyroidectomy

J. Kirkby-Bott, H. Markogiannakis, A. Skandarajah, M. Cowan, B. Flerning, F. Palazzo,
London, UK **324**

Clinical and Histopathological Characteristics of Hyperparathyroidism-induced Hypercalcemic Crisis

L.F. Starker, P. Bjorklund, C. Theoharis, W.D. Long III, T. Carling, R. Udelsman,
New Haven, CT, USA **331**

Intraoperative Parathyroid Hormone Monitoring in Patients with Recognized Multiglandular Primary Hyperparathyroidism

D.T. Hughes, B.S. Miller, G.M. Doherty, P.G. Gauger,
Bronx, NY, USA **336**

UPPER GI TRACT AND BARIATRIC SURGERY

Laparoscopic Antireflux Surgery in Patients with Throat Symptoms: A Word of Caution

D. Ratnasingam, T. Irvine, S.K. Thompson, DA, Watson,
Bedford Park, Australia **342**

Correlation Between Tumor Budding and Post-Resection Prognosis in Patients with Invasive Squamous Cell Carcinoma of the Thoracic Esophagus

Y. Nakanishi, M. Ohara, H. Doumen, N. Kimura, T. Ishidate, S. Kondo.,
Hakodate, Japan **349**

Assessment of Quality of Life After Gastrectomy Using EORTC QLQ-C30 and ST022

D. Kobayashi, Y. Kodera, M. Fujiwara, M. Koike, G. Nakayama, A. Nakao,
Aichi, Japan **357**

Preoperative Toll-like Receptor Expression in Monocytes is Associated with Host Immunological Responses Following Gastrointestinal Surgery

S. Ono, H. Tsujimoto, S. Hiraki, M. Kinoshita, K. Hase,
Saitama, Japan **365**

Preliminary Report: Search for a Transgastric Approach for Managing Gastrogastric Fistulas

G. Torres Villalobos, D.B. Leslie, D. Hunter, H. Buchwald, L.A. Martin del Campo,
S. Ikramuddin, Minneapolis,
MN, USA **372**

HEPATOPANCREATOBILIARY SURGERY

Clinical Outcome of Hepatectomy for Hepatocellular Carcinomas <2 cm

T. Sawada, K. Kubota, J. Kita, M. Kato, T. Shiraki, K. Park, M. Shimoda,
Tochigi, Japan **377**

Prospective Volumetric Assessment of the Liver on a Personal Computer by Nonradiologists Prior to Partial Hepatectomy

S.A.W.G. Dello, J.H.M.B. Stoot, R.S.A. van Stiphout, J.G. Bloemen, S.J. Wigmore, C.H.C. Dejong, R.M. van Dam,
Maastricht, The Netherlands **386**

Living-donor Liver Transplantation for Progressive Familial Intrahepatic Cholestasis

T. Hori, H. Egawa, A. Miyagawa -Hayashino, T. Yorifuji, Y. Yonekawa, J.H. Nguyen, S. Uernoto,
Kyoto, Japan **393**

Living Donor Right Liver Lobe Transplantation With or Without Inclusion of the Middle Hepatic Vein: Analysis of Complications
J.M.P. Mancero, A.M. Gonzalez, M.A.F. Ribeiro Jr., G. Peron Jr., R.C. Wahle, F.L. Dazzi, A. de Oliveira e Silva, L.A.C. D'Albuquerque,
Sao Paulo, Brazil **403**

COLORECTAL SURGERY

Modular Training in Laparoscopy Colorectal Surgery Maximizes Training Opportunities without: Clinical Compromise
A. Hernandas, K.G. Flashman, J. Farrow, D.P. O'Leary, A. Parvaiz,
Portsmouth, UK **409**

Computed Tomography Volumetric Fat Parameters versus Body Mass Index for Predicting Short-term Outcomes of Colon Surgery
S. Cecchini, E. Cavazzini, F. Marchesi, L. Sarli, L. Roncoroni,
Parma, Italy **415**

Risk Factors for the Development of Metachronous Liver Metastasis in Colorectal Cancer Patients After Curative Resection
S.-C. Chuang, Y.-C. Su, C.-Y. Lu, H.-T. Hsu, L.-C. Sun, Y.-L. Shih, C.-G. Ker, J.-S. Hsieh, K.-T. Lee, J.-Y. Wang.
Kaohsiung, Taiwan **424**

TRAUMA SURGERY AND ORGAN PROCUREMENT

Impact of Low-dose Vasopressin on Trauma Outcome: Prospective Randomized Study
S.M. Cohn, J. McCarthy, R.M. Stewart, R.B. Jonas, D.L. Dent, J.E. Michalek.
San Antonio, TX, USA **430**

Donor Conversion and Procurement Failure: The Fate of Our Potential Organ Donors
B.C. Branco, K. Inaba, L. Lam, A. Salim, G. Barmparas, P.G.R. Teixeira, P. Talving, D. Demetriades,
Los Angeles, CA, USA **440**

VASCULAR SURGERY

Prospective Randomized Controlled Trial to Analyze the Effects of Intermittent Pneumatic Compression on Edema Following Autologous Femoropopliteal Bypass Surgery
A. te Slaa, D.E.J.G.J. Dolmans, G.H. Ho, P.G.H. Mulder, J.C.H. van der Waal, H.G.W. de Groot, L. van der Laan,
Breda, The Netherlands **446**

LETTERS TO THE EDITOR

Effect of Surgery on Quality of Life with Operable Breast Cancer in Limited Resource Environment
P. Thakkar, A. Gadgil, N. Roy,
Mumbai, India **455**

Effect of Surgery on Quality of Life with Operable Breast Cancer in Limited Resource Environments: Reply
A.F.W. van der Steeg, J. De Vries, J.A. Roukema,
Tilburg, The Netherlands **457**

Managing BRCA Mutation Carriers in China
K. Kalogerakos, Piraeus, Greece **458**

Managing BRCA Mutation Carriers in China: Reply

A. Kwong, E.K.O. Ng, Pokfulam, Hong Kong	460
Remnant Gastric Cancer: Can the Risk Be Predicted Then Planning Initial Surgery? C. Hottenrott, Frankfurt, Germany	462
Is there a Robust Predictor for the Remnant Gastric Cancer After Gastrectomy for Synchronous Multiple Gastric Cancer? Reply T. Fujita, N. Gotohda, Y. Kato, S. Takahashi, M, Konishi, T. Kinoshita, Kashiwa, Japan	464
Metachronous Cancer in the Stomach Remnant C.S. Katsios, Ioannina, Greece	465
Endoscopic Follow-up for the Remnant Stomach After Early Cancer Surgery: Reply. Nozaki, A. Kurita, Matsuyama, Japan	467
Adjuvant S-1 Chemotherapy for Gastric Cancer and Peritoneal Wash J. Spiliotis, O. Zoras, Piraeus, Greece	468
Adjuvant S-1 Chemotherapy for Gastric Cancer and Peritoneal Wash: Reply S. Ito, Nagoya, Japan	470
ERRATUM Erratum to: Establishment of an Intraoperative Staging System (iStage) by improving UICC TNM Classification System for Papillary Thyroid Carcinoma Y. Ito, K. Ichihara, H. Masuoka, M. Fukushima H. Inoue, M. Kihara, C. Tomoda, T. Higashiyama, Y. Takamura, K. Kobayashi, A. Mjya, A. Miyauchi, Kobe City, Japan	472

- **World Journal of Surgery.** Portland, 35(3), marzo 2011



EDITORIAL PERSPETIVE Life, Liberty, and the Pursuit of Quality-adjusted Life-Year after Pancreatic Cancer Surgery D.B Adams Charleston, SC, USA	473
--	-----

ORIGINAL SCIENTIFIC REPORTS

SURGICAL EDUCATION AND PRACTICE

Reference Accuracy in the General Surgery Literature

J. Awrey, K. Inaba, G. Barmparas, G. Recinos, P.G.R. Teixeira, L.S. Chan, P. Talving, D. Demetriades,
Los Angeles, CA, USA 475

Do Soft Skills Predict Surgical Performance? A Single-Center Randomized Controlled Trial Evaluating Predictors of Skill Acquisition in Virtual Reality Laparoscopy

K. Maschuw, K. Schlosser, E. Kupietz, E.P. Slater, P. Weyers, I. Hassan, Al Ain,
United Arab Emirates 480

Factors Influencing Career Choice After Initial Training in Surgery

S. McHugh, M. Corrigan, A. Sheikh, E. Lehane, W. Tanner, A. Hill,
Dublin, Ireland 487

SURGERY IN LOW AND MIDDLE INCOME COUNTRIES

Is it Possible to Train Surgeons for Rural Africa? A Report of a Successful International Program

J.D. Pollock, T.P. Love, B.C. Steffes, D.C. Thompson J. Mellinger, C. Haisch,
Atlanta. GA. USA 493

Validation of the World Health Organization Tool for Situational Analysis to Assess Emergency and Essential Surgical Care at District Hospitals in Ghana

H. Osen, D. Chang, S. Choo, H. Perry, A. Hesse, F. Abantanga, C. McCord, K. Chrouser,
F. Abdullah
San Diego, CA, USA 500

Disparities in Injury Mortality Between Uganda and the United States: Comparative Analysis of a Neglected Disease

S. Jayaraman, D. Ozgediz., J. Miyamoto, N. Caldwell M.S. Lipnick, C. Mijumbi, J. Mabweijano, R. Hsia, R. Dicker,
San Francisco, CA, USA 505

TRAUMA SURGERY AND CRITICAL CARE

Simplified Alternative to the TRISS Method for Resource-Constrained Settings

S. Nakahara, M. Ichikawa, A. Kirnura,
Kanagaiva, Japan 512

Angiointervention: High Rates of Failure Following Blunt Renal Injuries

J. Menaker, B. Joseph, D.M. Stein, T.M. Scalea,
Baltimore, MD, USA 520

Gunshot Injuries in the Elderly: Patterns and Outcomes. A National Trauma Databank Analysis

T. Lustenberger, K. Inaba, B. Schnüriger, G. Barmparas, B.M. Eberle, L. Lam, P. Talving,
D. Demetriades,
Los Angeles, CA, USA 528

Hyperbaric Oxygen Therapy: Solution for Difficult to Heal Acute Wounds? Systematic Review

A.M. Eskes, D.T. Ubbink, M.J. Lubbers, C. Lucas, H. Vermeulen,
Amsterdam, The Netherlands 535

ENDOCRINE SURGERY

Endoscopic Minimally Invasive Thyroidectomy (eMIT): A Prospective Proof-of-Concept Study in Humans

T. Wilhelm, A. Metzsig,
Borna, Germany 543

Invited Commentary

C.R. MeHenry,
Cleveland, OH, USA 552

Clinical Benefits of Searless Endoscopic Thyroidectomy: An Expert's Experience
Z. Jiang, W. Zhang, D. Jiang, X. Zheng, H. Shen, C. Shan, S. Liu, M. Qiu,
Shanghai, People's Republic of China 553

Final Pathology Findings After Immediate or Delayed Surgery in Patients with Cytologically Benign or Follicular Thyroid Nodules
M. Kihara, M. Hirokawa, Y. Ito, K. Kobayashi, A. Miya, A. Miyauchi,
Hyogo, Japan 558

Laparoscopic Organ-Sparing Resection of Von Hippel -Lindau Disease-Associated Pancreatic Neuroendocrine Tumors
L. von Dücker, M.K. Walz, C. Voss, G. Arnold, C. Eng, H.P.H. Neumann,
Freiburg, Germany 563

BREAST CANCER AND MELANOMA

Partial Mastectomy and M. Latissimus Dorsi Reconstruction for Radiation-induced Fibrosis After Breast-conserving Cancer Therapy
A.N. van Geel, T.E. Lans, R. Haen, R. Tjong Joe Wai, M.B.E. Menke -Pluijmers,
Rotterdam, Netherlands 568

Cases and Literature Review of Breast Sparganosis
M. Koo, J.-H. Kim, J.S. Kim, J.E. Lee, S.J. Nam, J.-H. Yang,
Seoul, Republic of Korea 573

Malignant Melanoma of the Skin: Long-term Follow-up and Time to First Recurrence
A.M. Hohnheiser, O. Gefeller, J. Göhl, G. Schuler, W. Hohenberger, S. Merkel,
Erlangen, Germany 580

THORACIC SURGERY

Unplanned Conversion to Thoracotomy During Video-Assisted Thoracic Surgery Lobectomy does not Compromise the Surgical Outcome
J.S. Park, H.K. Kim, Y.S. Choi, J. Kim, Y.M. Shim, K. Kim,
Seoul, Korea 590

Reverse Airflow in Certain Chest Drains May be Misinterpreted as Prolonged Air Leakage
A. Stouby, K. Neckelmann, P.B. Licht,
Odense, Denmark 596

UPPER GASTROINTESTINAL CANCER

Current Management of Cervical Esophageal Cancer
D.K.H. Tong, S. Law, D.L.W. Kwong, W.I. Wei, R.W.M. Ng, K.H. Wong,
Hong Kong, Hong Kong SAR 600

Impact of PET-CT on Primary Staging and Response Control on Multimodal Treatment of Esophageal Cancer
K. Thureau, D. Palmes, C. Franzius, E. Minin, N. Senninger, K.U. Juergens, M. Bruewer,
Muenster, Germany 608

Cancer of the Gastric Cardia is Rising in Incidence in an Asian Population and is Associated with Adverse Outcome
C. Deans, M.S.W. Yeo, M.Y. Soe, A. Shabbir, T.K. Ti, J.B.Y. So,
Singapore, Singapore 617

Influence of Bursectomy on Operative Morbidity and Mortality After Radical Gastrectomy for Gastric Cancer: Results of a Randomized Controlled Trial

H. Imarnura, Y. Kurokawa, J. Kawada, T. Tsujinaka, S. Takiguchi, Y. Fujiwara, M. Mori, Y. Doki,
Osaka. Japan **625**

BARIATRIC AND METABOLIC SURGERY

Laparoscopic Mini-gastric Bypass for Type 2 Diabetes: The Preliminary Report

Z. Kim, K.Y. Hur,
Seoul, Korea **631**

Robot-assisted versus Laparoscopic Roux-en-Y Gastric Bypass: Is There a Difference in Outcomes?

S.M. Ayloo, P. Addeo, N.C. Buchs, G. Shah, P.C. Giulianotti,
Chicago, IL, USA **637**

HEPATOPANCREATOBILIAR Y SURGERY

Mortality Associated with the Treatment of Gallstone Disease. A 10-Year Contemporary National Experience

J.M. Scollay, R. Mullen, G. McPhillips, A.M. Thompson,
Dundee, UK **643**

Laparoscopic Repeat Resection of Recurrent Hepatocellular Carcinoma

M. Hu, G. Zhao, D. Xu, R. Liu,
Beijing, People's Republic of China **648**

Anatomical Versus Nonanatomical Resection of Colorectal Liver Metastases: Is There a Difference in Surgical and Oncological Outcome?

Z.S. Lalmahomed, N. Ayez, A.E.M. van der Pool, J. Verheij, J.N.M. IJzermans, C. Verhoef,
Rotterdam, The Netherlands **656**

Cost-Utility Estimation of Surgical Treatment of Pancreatic Carcinoma Aimed at Cure

D. Ljungman, K. Lundholm, A. Hyltander,
Gothenburg, Sweden **662**

COLORECTAL SURGERY

Trends in the Surgical Treatment of Ulcerative Colitis over Time: Increased Mortality and Centralization of Care

M.C. Ellis, B.S. Diggs, J.T. Vetto, D.O. Herzig,
Portland, OR, USA **671**

Predictive Risk Factors for Intra- and Postoperative Complications in 526 Laparoscopic Sigmoid Resections due to Recurrent Diverticulitis: A Multivariate Analysis

P. Kirchhoff, D. Matz, S. Dincler, P. Buchmann,
Basel, Switzerland **677**

Systematic Review of Prognostic Factors Related to Overall Survival in Patients with Stage IV Colorectal Cancer and Unresectable Metastases

A.P. Stillweil, Y.-H. Ho, C. Veitch,
Townsville, Australia **684**

LETTERS TO THE EDITOR

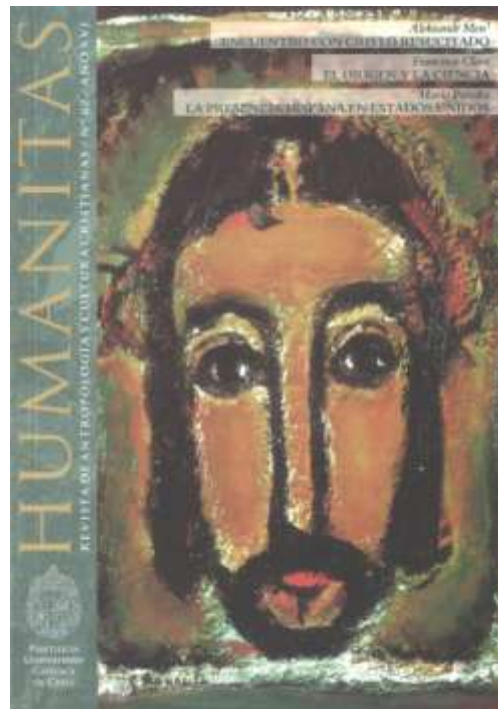
Provisional Surgical Training Programs for Increasing Surgical Capacity in Rural Areas in Niger: Reply

R. Sani, B. Nameoua, A. Yahaya, I. Hassane, R. Adamou, R.Y. Hsia, P. Joekman, A. Sako, A. Habibou,
San Francisco, CA, USA **693**

Intraoperative Near-infrared Fluorescent Cholangiography (NIRFC) in Mouse Models of Bile Duct Injury: Reply

J.-L. Figueiredo, M. Nahrendorf, C. Vinegoni, R. Weissleder,
Boston, MA, USA **694**

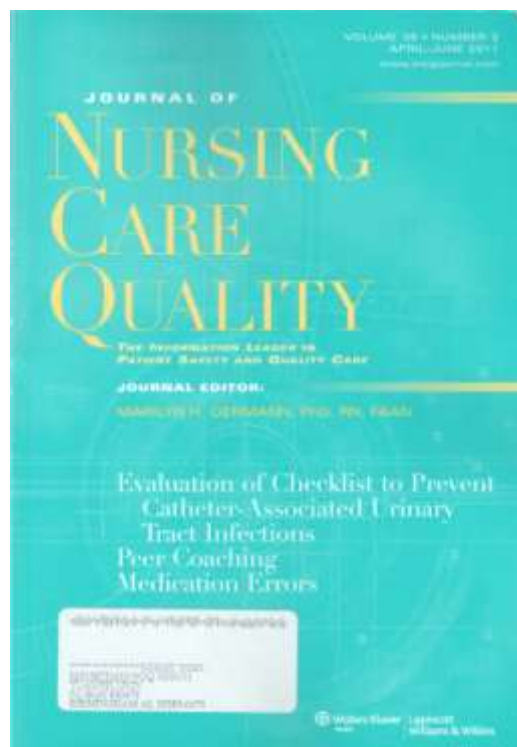
- Choledochoduodenostomy Is a Safe Alternative to Roux-en-Y Choledochojejunostomy for Biliary Reconstruction in Liver TransplantationV.**
Schmitz, P. Neuhaus,
Berlin, Germany 696
- Two-Stage Breast Cancer Screening in the Developing World**
C. Batsis,
Ioannina, Greece 698
- Clinicopathologic Characteristics of Colorectal Cancer Patients with Synchronous and Metachronous Gastric Cancer**
E. Hanisch, C. Batsis,
Ioannina, Greece 700
- **Humanitas, Revista de Antropología y Cultura Cristiana.** Santiago, 16(62), abril - junio 2011



- Editorial**
JESÚS DE NAZARET. HISTORIA, TEOLOGÍA Y EXISTENCIA HUMANA
Samuel Fernández 220
- LA NOCHE DE LA REDENCIÓN EN LA PINTURA DE ROUAULT**
Andrea Dall'Asta 222
- Del Beato Columba Marmion**
ESTACIONES DEL VIACRUCIS 230
- EL ORIGEN Y LA CIENCIA**
Francisco Claro 250
- PABLO VI Y EL LIGAMEN SOCIAL**

Piernagelo Sequeri	258
LOS MOTIVOS, LA CRISIS, EL DESAFÍO DE LA EDUCACIÓN Jean Louis Bruges O.P.	275
Alberto Methol Ferré FE Y CULTURA COMO HERMENÉUTICA DE LA HISTORIA Pedro Morandé	284
CHESTERTON RESPONDE AL RELATIVISMO RELIGIOSO Tomas Baviera Puig	296
Destacamos, en NOTAS ENCUENTRO CON CRISTO RESUCITADO Aleksandr Men	326
Destacamos en LIBROS Joaquín Alliende Luco MADRE ALMA, CARMEN DE CHILE Pedro Pablo Rosso	388
Música RACHMANINOV Y LA MÚSICA CORAL ORTODOXA Fernando Martínez Guzmán	400
Sumario	217
Editorial	220
Notas	309
La Palabra del Papa	332
Panorama	344
Libros	388
Música	400
Sobre los Autores	408

- **Journal of Nursing Care Quality.** Maryland, 26(1), enero - marzo 2011



DEPARTMENT

- 97 **Improving Hand-Off Communications: New Solutions for Nurses**
Ann Scott Blouin, PhD, RN, FACHE

ARTICLES

- 101 **Evaluation of an Evidence-Based, Nurse-Driven Checklist to Prevent Hospital-Acquired Catheter-Associated Urinary Tract Infections in Intensive Care Units**
Mary Ann Fuchs, DNP, RN; Daniel J. Sexton, MD, FACP; Deirdre K. Thornlow, PhD, RN, CPHQ; Mary T. Champagne, PhD, RN, FAAN
- 110 **Building Nursing Intellectual Capital for Safe Use of Information Technology: A Before-After Study to Test an Evidence-Based Peer Coach Intervention**
Stephanie S. Poe, DNP, RN; Patricia Abbott, PhD, RN, BC, FACMI, FAAN; Peter Pronovost, MD, PhD
- 120 **Peer Education: An Innovative Approach for Integrating Standards Into Practice**
Ronald Keller, BSN, MPA, RN, CCRN, NE-BC; Margaret Frank-Bader, MA, RN, CCRN, CCTNI, NE-BC; Karen Beltran, MSN, RN, CCTNI; Myrna Ascalon, MA, RN, CCRN; Susan L. Bowar-Ferres, PhD, RN, NEA-BC
- 128 **The Application of Aronson's Taxonomy to Medication Errors in Nursing**
Maree Johnson, PhD, RN; Helen Young, PhD
- 136 **Frequency of Pediatric Medication Administration Errors and Contributing Factors**
Suzan Ozkan, PhD, BSN; Gulseren Kocaman, PhD, BSN; Candan Ozturk, PhD, BSN; Seyda Seren, PhD, BSN
- 144 **An Innovative Communication Model to Disseminate Information**

Cecelia L. Crawford, MSN, RN; Joyce A. Johnson, PhD, BC-RN; Regina M. Valdez, MA

151 Link Between Patients' Perceptions of Their Acute Care Hospital Experience and Institutions' Injurious Fall Rates

Huey-Ming Tzeng, PhD, RN; Hsou Mei Hu, PhD, MBA, MHS; Chang-Yi Yin, MA; Daniel Johnson, MA, AIA

161 Effects of Nursing Care and Staff Skill Mix on Patient Outcomes Within Acute Care Nursing Units

Patricia Hart, PhD, RN; Nancy Davis, MSN, RN, CNOR

169 Pilot Testing of Function-Focused Care for Acute Care Intervention

Barbara Resnick, PhD, CRNP, FAAN, FAANP; Elizabeth Galik, PhD, CRNP; Holly Enders, MS, CRNP; Kerry Sobol, MBA, RN; Margaret Hammersia, MS, CRNP; Irene Dustin, MS, CRNP; Marie Boltz, PhD, CRNP; Lucy Miner, BSN; Stacy Trotman, BSN

178 Patient Satisfaction With Birthing Center Nursing Care and Factors Associated with Likelihood to Recommend Institution

Jeanine Senti, MS, RN, APRN-BC, CNS, IBCLC; Steven D. LeMire, PhD

186 Readability and Usefulness of the Clinical Microsystem Assessment Tool

Ángela M. Jukkala, PhD, RN, CNL, CNE; Patricia A. Patrician, PhD, RN, FAAN; Allison Northen, MSN, RN; Velinda Block, DNP, RN, NEA-BC

Facultad de Psicología

Libros

- **Conceptos relacionales en psicoanálisis : una integración.** Mitchell, Stephen. Mexico : Siglo Veintiuno, 1993. 369 páginas
- **El pensamiento clínico.** Green, André. Buenos Aires : Amorrortu, 2002. 335 páginas
- **El proceso psicodiagnóstico y sus problemas.** Guberman, Marta Beatriz. Buenos Aires : Lumen, 2009. 174 páginas : il.

Descubrir la subjetividad del otro es una tarea tan apasionante como comprometida y para ello el proceso psicodiagnóstico constituye una herramienta privilegiada.

Es por eso que esta obra intenta reunir algunas reflexiones en torno a tres órdenes de tres problemas que este proceso conlleva: el primero es el problema de la objetividad, el segundo es el problema del diagnóstico y el tercero es el problema del sentido.



- **Handbook of psychological assessment.** 3rd ed Groth-Marnat, Gary. Nueva York : John Wiley and Sons, 1997. 835 páginas
- **Historias permitidas, historias prohibidas : polaridad semántica familiar y psicopatología.** Ugazio, Valeria. Barcelona : Paidós, 2001. 361 páginas
- **Nuevas aportaciones clínicas al test de Bender.** Gay, M. Cristina. Buenos Aires : Centro Editor Argentino, 2007. 114 páginas
- **Reflexiones sobre el quehacer psico-diagnóstico.** García Arzeno, María Esther. Buenos Aires : Nueva Visión, 2000. 157 páginas
- **Sujetos iguales, objetos de amor : ensayos sobre el reconocimiento y la diferencia sexual.** Benjamin, Jessica. Buenos Aires : Paidós, 2006. 258 páginas
- **Temas para conversar.** Ramos Gutiérrez, Ricardo. Barcelona : Gedisa, 2008. 190 páginas
- **Terapia narrativa : una introducción para profesionales.** Payne, Martin. Barcelona : Paidós, 2010. 264 páginas
- **Trabajar con las emociones en psicoterapia.** Greenberg, Leslie S; Paivio, Sandra. Barcelona : Paidós, 2010. 392 páginas

Revistas

- **Journal of Personality Social Psychology.** Washington, 100(3), marzo 2011



Attitudes Social Cognition

- 387** The Evolution of Intergroup Bias: Perceptions and Attitudes in Rhesus Macaques
Neha Mahajan, Margaret A. Martinez, Natashya L. Gutierrez, Gil Diesendruck, Mahzarin R. Banaji, and Laurie R. Santos
- 406** Editorial Comment
Charles M. Judd and Bertram Gawronski
- 407** Feeling the Future: Experimental Evidence for Anomalous Retroactive Influences on Cognition and Affect
- 426** Why Psychologists Must Change the Way They Analyze Their Data: The Case of Psi: Comment on Bem (2011)
Eric-Jan Wagenmakers, Ruud Wetzels, Denny Borsboom, and Han L. J. van der Maas

Interpersonal Relations and Group Processes

- 433** Bodies Obligated and Unbound: Differentiated Response Tendencies for Injunctive and Descriptive Social Norms
Ryan P. Chad R. Mortensen, and Robert B. Cialdini
- 449** Affective Influences on Self-Disclosure: Mood Effects on the Intimacy and Reciprocity of Disclosing Personal Information
Joseph P. Forgas
- 462** What Is Moral About Guilt? Acting 'Prosocially' at the Disadvantage of Others
Ilona E. de Hooge, Rob M. A. Nelissen, Seger M. Breugelmans, and Marcel Zeelenberg

- 474** A Social Relations Model of Observed Family Negativity and Positivity Using a Genetically Informative Sample
Jon Rasbash, Jennifer Jenkins, Thomas G. O'Connor, Jennifer Tackett, and David Reiss
- 492** Evidence for Hypodescent and Racial Hierarchy in the Categorization and Perception of Biracial Individuals
Arnold K. Ho, Jim Sidanius, Daniel T. Levin, and Mahzarin R. Banaji

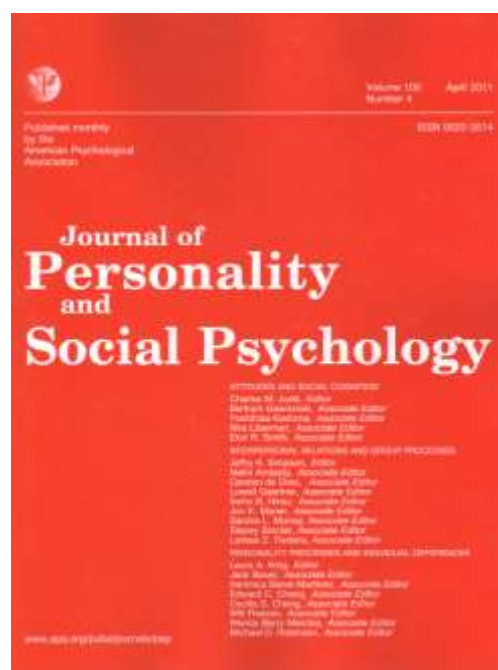
Personality Processes and Individual Differences

- 507** Within -and Between- Culture Variation: Individual Differences and the Cultural Logics of Honor, Face, and Dignity Cultures
Angela K.-Y. Leung and Dov Cohen
- 527** Motivational Determinants of Integrating Positive and Negative Past Identities
Netta Weinstein, Edward L. Deci, and Richard M. Ryan
- 545** Genetic and Environmental Influences on Personality Trait Stability and Growth During the Transition to Adulthood: A Three-Wave Longitudinal Study
Christopher J. Hopwood, M. Brent Donnellan, Daniel M. Blonigen, Robert F. Krueger, Matt McGue, William G. Iacono, and S. Alexandra Burt
- 557** Dual Temperamental Risk Factors for Psychopathic Personality: Evidence From Self-Report and Skin Conductance
Lilian Dindo and Don Fowles

Other

- 544** Instructions to Authors
- 461** Online First Publication
- 448** Showcase Your Work in APA's Newest Database: PsycTEST
- ii** Subscription Order Form

- **Journal of Personality Social Psychology.** Washington, 100(4), abril 2011



Attitudes Social Cognition

- 567** Attachment Orientations and Depression: A Longitudinal study of New Parents
W. Steven Rholes, Jeffrey A. Simpson, Jamie L. Kohn, Carol L. Wilson, A. McLeish Martin III, SiSi Tran, and Deborah A. Kashy
- 587** When Self-Destructive Thoughts Flash Through the Mind: Failure to Meet Standards Affects the Accessibility of Suicide-Related Thoughts
Armand Chatard and Leila Selimbegovic
- 606** Community Perception: The Ability to Assess the Safety of Unfamiliar Neighborhoods and Respond Adaptively
Daniel Tumminelli O'Brien and David Sloan Wilson

Interpersonal Relations and Group Processes

- 621** Forbidden Fruit: Inattention to Attractive Alternatives Provokes Implicit Relationship Reactance
C. Nathan DeWall, Jon K. Maner, Timothy Deckman, and D. Aaron Rouby
- 630** Desensitization to Media Violence: Links With Habitual Media Violence Exposure, Aggressive Cognitions, and Aggressive Behavior
Barbara Krahe, Ingrid Möller, L. Rowell Huesmann, Lucyna Kirwil, Juliane Felber, and Anja Berger
- 647** Managing Others Like You Were Managed: How Prevention Focus Motivates Copying Interpersonal Norms
Shu Zhang, E Tory Higgins, and Guoquan Chen
- 664** Peacocks, Porsches, and Thorstein Veblen: Conspicuous Consumption as a Sexual Signaling System
Jill M. Sundie, Douglas T. Kenrick, Vladas Griskevicius, Joshua M. Tybur, Kathleen D. Vohs, and Daniel J. Beal
- 681** Caution: Fragile! Regulating the Interpersonal Security of Chronically Insecure Partners
Edward P. Lemay Jr. and Kari L. Dudley

Personality Processes and Individual Differences

- 703** Moral Identity and the Experience of Moral Elevation in Response to Acts of Uncommon Goodness
Karl Aquino, Brent McFerran, and Marjorie Laven
- 719** The Moral Emotions: A Social-Functionalist Account of Anger, Disgust, and Contempt
Cendri A. Hutcherson and James J. Gross
- 738** Don't Hide Your Happiness! Positive Emotion Dissociation, Social Connectedness, and Psychological Functioning
Iris B. Mauss, Amanda J. Shalycross, Allison S. Troy, Oliver P. John, Emilio Ferrer, Frank H. Wilhelm, and James J. Gross
- 749** Perceived Past, Present, and Future Control and Adjustment to Stressful Life Events
Patricia Frazier, Nora Keenan, Samantha Anders, Sulani Perera, Sandra Shallcross, and Samuel Hintz
- 766** A Two-Process View of Facebook Use and Relatedness Need-Satisfaction: Disconnection Drives Use, and Connection Rewards It
Kennon M. Sheldon, Neetu Abad, and Christian Hinsch

Other

- 702** Call for Papers: Journal of Consulting and Clinical Psychology Special Issue on Behavioral Medicine and Clinical Health Psychology
- 718** Correction to Frazier et al. (2011)
- 586** Correction to Rydell et al. (2010)
- 605** Instructions to Authors
- ii** Subscription Order Form

- **Repsi.** Santiago, 19(113-114), enero - abril 2011



JEAN PIAGET EN LOS NIVELES DE LA EDUCACIÓN CHILENA. PRESENCIA DE LOS APORTES TEÓRICOS DE JEAN PIAGET EN LOS NIVELES DE LA EDUCACIÓN	2
RESUMEN DE LOS NIVELES DE EDUCACIÓN CHILENA, UTILIZADA PARA LA VERIFICACIÓN DE LOS APORTES DE JEAN PIAGET.	14
EL TRASTORNO POR DÉFICIT DE ATENCIÓN CON HIPERACTIVIDAD (TDAH) DESDE UNA PERSPECTIVA CONTEXTUAL E INTERACTIVA	16
GUÍA ORIENTATIVA PARA EL PROFESORADO DEL AULA REGULAR RELATIVA A LA INTEGRACIÓN DEL ALUMNADO CON SÍNDROME ASPERGER	28
<hr/>	
SALUD MENTAL	41
ACTIVIDADES PARA LA MEMORIA, LA ATENCIÓN, EL LENGUAJE Y EL RAZONAMIENTO	42
FICHA: CALS	51
INFORMACIONES	52

ANEXO ALUMNOS: PARA EJERCITAR LA VELOCIDAD DE PROCESAMIENTO

ANEXO PADRES: LOS PADRES DEBEN CONOCER QUÉ ES EL ABUSO SEXUAL

- **Review of Research in Education.** Washington, 35, 2011



Introduction	vii
Youth Cultures and Education	
1. Asian American Youth Language Use: Perspectives Across Schools and Communities	1
Author: Shalini Shankar	
Consulting Editors: Stacey Lee and Angela Reyes	
2. Education, Citizenship, and the Politics of Belonging: Youth From Muslim Transnational Communities and the "War on Terror"	29
Authors: Thea Renda Abu El-Haj and Sally Wesley Bonet	
Consulting Editors: Peter Demerath and Katherine Schultz	
3. A Cultural Dialectics of Generational Change: The View From Contemporary Africa	60
Author: Jennifer Cole	
Consulting Editor: Ritty Lukose	
4. Youth, Technology, and DIY: Developing Participatory Competencies in Creative Media Production	89
Authors: Yasmin B. Kafai and Kylie A. Peppler	
Consulting Editors: Jay Lemke and Mark Warschauer	
5. Global III-Literacies: Hip Hop Cultures, Youth Identities, and the Politics of Literacy	120

Author: [H. Samy Alim](#)

Consulting Editors: John Baugh and Mary Bucholtz

6. The Right to Be Literate: Literacy Education, and the School-to-Prison Pipeline 147

Authors: [Maisha T Winn](#) and [Nadia Behizadeh](#)

Consulting Editors: Garrett Duncan, Michelle Fine, and Vivian Gadsden

7. Adolescent Literacies in Latin America and the Caribbean 174

Authors: [Lesley Bartlett](#), [Dina López](#), [Erika Mein](#), and [Laura A. Valdiviezo](#)

Consulting Editors: Glynda Hull and Sofia Villenas

8. Deference, Denial, and Beyond: A Repertoire Approach to Mass Media and Schooling 208

Author: [Betsy Rymes](#)

Consulting Editors: Frederick Erickson and Ben Rampton

About the Editor 239

About the Contributors 240

Colección General

Libros

- **1 Foro internacional : convención de las Naciones Unidas contra la corrupción, desafíos para su aplicación en Chile..** Naciones Unidas. Santiago : Naciones Unidas, 2008. 188 páginas
- **4a bienal de diseño : Chile se diseña.** Universidad del Desarrollo. Facultad de Diseño. Santiago : Universidad del Desarrollo. Facultad de Diseño, 2010. 495 páginas : il.col.
- **Análisis comparativo sobre los programas para adultos mayores en México.** Rubio Joy, Verónica Andrea; Garfias, Francisco. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 51 páginas
- **Andes patagónicos : viajes de exploración a la cordillera patagónica austarl, volumen 93 : documentos, tomo primero.** Agostini, Alberto M.. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.93, 459 páginas
- **Andes patagónicos : viajes de exploración a la cordillera patagónica austarl, volumen 94 : documentos, tomo segundo.** Agostini, Alberto M.. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.94, 459 páginas
- **Arcis universidad.** Chile. Ministerio de Educación. División de Cultura. Santiago : Chile. Ministerio de Educación. División de Cultura, 1993. 49 páginas : il.
- **Atlas de la historia física y política de Chile, volumen 30 : documentos, tomo primero y segundo.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.30, 403 páginas
- **Bioética e investigación con seres humanos y en animales.** Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica; Kottow Lang, Miguel, editor. Santiago : Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, 2006. 133 páginas
- **Cerámica policromada metropolitana : tradición e identidad.** Universidad de Chile. Facultad de Artes. Santiago : Universidad de Chile. Departamento de Ciencia Política. Instituto de Asuntos Públicos, 2010. 175 páginas : il.col
- **Chile 2008.** Innova Chile. Santiago : Innova Chile, 2008. 55 páginas
- **Cometas en el cielo.** 13a ed. Hosseini, Khaled. Barcelona : Salamandra, 2009. 382 páginas
- **Compendio de leyes penales especiales.** Centro de Documentación Defensoría Penal Pública. Santiago : Centro de Documentación Defensoría Penal Pública, 2010. 276 páginas

- **De las palabras a la acción : Guía para la implementación del marco hyogo.** ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS. Ginebra : ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS, 2007. 166 páginas
- **Democracia y paz : ensayo sobre las causas de la guerra.** Salgado Brocal, Juan. Santiago : Chile. Ejército, 1998. 138 páginas
- **Derechos humanos : un imperativo para la convivencia.** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura; Chile. Ministerio de Educación. Santiago : Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2009. 175 páginas
- **Detección y análisis de la prevalencia de la violencia intrafamiliar.** 1a. ed. Servicio Nacional de la Mujer. Santiago : Servicio Nacional de la Mujer, 2002. 92 páginas : il.
- **Documento de discusión : propuesta preliminar sobre principios normativos, distinciones conceptuales y metodológicas, y lineamientos generales para el diseño y la implementación del código de conducta responsable para inversiones en tierras y áreas de des.** Chile. Ministerio de Planificación. Santiago : Chile. Ministerio de Planificación, 2009. 153 páginas
- **Drogas : tratamiento y rehabilitación de niños, niñas y adolescentes.** Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes. Santiago : Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes, 2010. 239 páginas
- **El barrio acantilado como identidad de Valparaíso.** Casanueva C., Manuel. Viña del Mar : Universidad Andrés Bello, 2009. 146 páginas : il.col.

Este libro trata sobre el pensar en el habitar la ciudad de Valparaíso, en una modalidad de barrio tan propia , que ya casi conforma una tipología exclusiva de esta ciudad.

La lectura va desde la observación en el detalle de un objeto a la escala territorial e histórica de Valparaíso y América. Todos estos diferentes temas han estado presentes en la reflexión general del autor. Puede ser desconcertante en un principio la conjunción de semejantes extremos, pero la originalidad en la reflexión y elucubración de la observación se da al saltar distintas escalas.

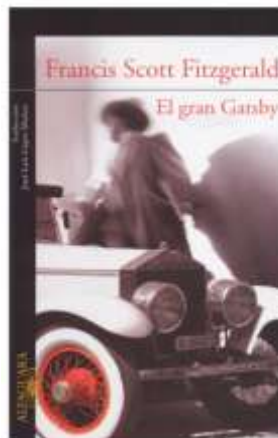
Un libro con una temática homogénea desde el mismo punto de vista puede ser una letanía que no refleja los vaivenes y las idas y venidas de las ideas.



- **El gasto social en El Salvador el Paraguay y el Perú.** Martínez, Rodrigo, editor; Collinao, María Paz, editor. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 83 páginas
- **El gran Gatsby.** Scott Fitzgerald. Madrid : Alfaguara, 2009. 226 páginas

Publicada por primera vez en 1925, El Gran Gatsby está considerada como la gran novela americana.

Simboliza el triunfo, la perpetua juventud y el deslumbramiento que desembocan en la tragedia, la decadencia y la caída, constantes reflejadas con asombrosa precisión en la propia vida de Fitzgerald.

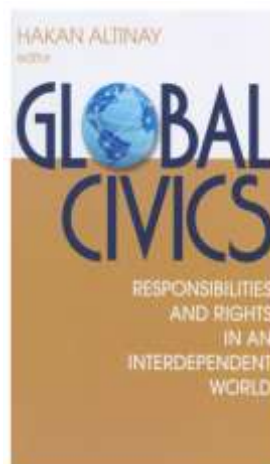


- **El huidor : la novela del arte.** Mellado, Marcelo. Santiago : Ojo de Buey, 1992. 165 páginas
- **El pabellón de Chile.** Chile. Santiago : Gobierno de Chile, 2010. 88 páginas : il.col.
- **ENIN 2009.** Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas. Santiago : Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas, 2009. 163 páginas
- **Espacios educativos 1990-2010 : edición bicentenario.** Chile. Ministerio de Educación; Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Santiago : Chile. Ministerio de Educación ; 2010. 283 páginas : il. col.
- **Ética I.** Museo de la Solidaridad Salvador Allende. Santiago : Museo de la Solidaridad Salvador Allende, 2007. 74 páginas : il.col

- **Global civics : responsibilities and rights in an interdependent world.** Altinay, Hakan, editor. Washington DC : Brookings Institutions Press, 2011. 145 páginas

Este texto aborda el concepto relativamente nuevo de la educación cívica mundial.

Altinay (investigador principal en la economía mundial y el desarrollo, de la Institution Brookings) ofrece una introducción a la educación cívica mundial antes de presentar una colección de ensayos de académicos universitarios que examinan varios aspectos más específicos de la idea, incluyendo la discusión de la participación de la ONU y el concepto de la solidaridad mundial.



- **Grandes ideas que funcionan.** Effie Awradas Chile 2007. Santiago : Effie Awradas Chile 2007, 2007. 50 páginas : il.col.
- **Guía de la gestación y el nacimiento : Txür Txemüaiñ, Creciendo juntos.** Gobierno de Chile; UNICEF, 2008. 46 páginas : il.col
- **Hacia una estrategia nacional de innovación para la competitividad.** Consejo Nacional de Innovación para la Competitividad. Santiago : Consejo Nacional de Innovación para la Competitividad, 2007. 163 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 1 : documentos, tomo primero.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.1, 353 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 17 : botánica, tomo sexto.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.17, 585 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 18 : botánica, tomo septimo.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.18, 526 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 19 : botánica, tomo octavo.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.19, 406 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 22 : zoología, tomo tercero.** Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.22, 737 páginas

- **Historia física y política de Chile, volumen 23 : zoología, tomo cuarto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.23, 789 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 24 : zoología, tomo quinto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.24, 986 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 25 : zoología, tomo sexto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.25, 595 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 26 : zoología, tomo séptimo.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.26, 764 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 27 : zoología, tomo octavo.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.27, 714 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 3 : documentos, tomo tercero.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.3, 371 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 4 : documentos, tomo cuarto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.4, 317 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 5 : documentos, tomo quinto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.5, 307 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 6 : documentos, tomo sexto.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.6, 335 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 7 : documentos, tomo séptimo.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.7, 248 páginas
- **Historia física y política de Chile, volumen 8 : documentos, tomo octavo.**
Gay, Claudio, 1800-1873; Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2007. v.8, 210 páginas
- **Identidades y sentido de pertenencia y sus tensiones contemporáneas para la cohesión social : ¿del derrotero a las raíces, y/o de las raíces al derrotero?.** Sojo, Ana. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 27 páginas

- **Informa anual de actividades 2008 Chile.** Fondo de Naciones Unidas para la Infancia. Santiago : Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, 2008. 20 páginas
- **La emigración balear a Chile (1880-1950).** García-Cuerdas, Juan Antonio; Buades Crespí, Joan. Palma de Mallorca : Gobierno de las Illes Balears, 2011. 147 páginas
- **La financiación de los sistemas de salud : el camino hacia la cobertura universal.** Organización Mundial de la Salud. Organización Mundial de la Salud, 2010. 120 páginas
- **La historia extraviada.** Rivas, Francisco. Santiago : Mosquito, 1997. 301 páginas
- **La historiade dokdo.** Northeast Asian History Foundation. Seul : Northeast Asian History Foundation, 2008. 64 páginas : il.col
- **Lo que pasólo que vendrá.** Diario Financiero. Santiago : Diario Financiero, 2008. 198 páginas : il.col
- **Maik + dirk lobbert.** Kunstverein Ruhr. Essen : Kunstverein Ruhr, 2005. 45 páginas : il.col.
- **Management finanzas para emprendedores.** Diario Financiero. Santiago : Diario Financiero, 2004. il.col.
- **Mario Carvajal (1919-1988).** Galería Concreta Matucana 100. Santiago : Galería Concreta Matucana 100, 2009. 60 páginas : il.col.
- **Memoria 2005-2008.** Comité para la Infancia y la Familia. Santiago : Comité para la Infancia y la Familia, 2008. 57 páginas : il.col
- **Micros : el final del recorrido.** Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Santiago : Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2006. 159 páginas : il.col
- **Monografía de las líneas férreas fiscales, volumen 77.** Chile. Ministerio de Obras Públicas. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. v.77, 354 páginas
- **Mujeres y tratamiento de drogas : sugerencias para el abordaje de mujeres embarazadas con problemas de drogas.** Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes. Santiago : Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes, 2010. 118 páginas
- **Orientaciones técnicas : tratamiento del consumo problemático de alcohol y drogas y otros trastornos de salud mental en adolescentes infractores de ley.** Chile. Ministerio del Interior. Santiago : Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes, 2010. 139 páginas

- **Pablo Reinoso.** Galería Fernando Quintana. Bogota : Galería Fernando Quintana, 1994. 48 páginas : il.col
- **Patrimonio artístico : selección de obras desde el s. XVII al s. XXI.** Williamson, Luz María; Pontificia Universidad Católica de Chile. Vicerrectoría de Comunicaciones y Educación Continua. Santiago : Ediciones Universidad Católica de Chile, 2010. 1 discos compactos : il.
- **Plumcake : opere recenti.** Gibertini, Monica. Editrice Compositori, 1994. il.col.
- **Presupuesto por resultados y la consolidación del sistema de evaluación y control de gestión del gobierno central.** Arenas de Mesa, Alberto; Berner Herrera, Heidi; Ministerio de Hacienda. Santiago : Chile. Ministerio de Hacienda, 2010. 88 páginas
- **Programas de transferencias condicionadas, políticas sociales y combate a la pobreza en Panamá.** Rodríguez Mojica, Alexis. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 40 páginas
- **Providencia : informe de revisión de la alta dirección.** Municipalidad de Providencia. Santiago : Municipalidad de Providencia, 2006. 84 páginas : il.col
- **Pueblos indígenas y programas de transferencias con corresponsabilidad : avances y desafíos desde un enfoque étnico.** Robles, Claudia. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 55 páginas
- **Puesta en valor patrimonial : Museo Histórico Costumbrista y Agrícola San José del Carmen de El Huique.** Chile. Ejército. Santiago : Chile. Ejército, 2010. 71 páginas : il.col
- **Rafael Iglesia.** Universidad Andrés Bello. Santiago, 2011. 95 páginas : il.col.
- **Reporte de sustentabilidad 2009.** Arauco. Santiago : Arauco, 2009. 144 páginas : il.col.
- **Resumen ejecutivo : documento de discusión propuesta preliminar sobre principios normativos, distinciones conceptuales y metodológicas, y lineamientos generales para el diseño y la implementación del código de conducta responsable para inversiones en tierras y áreas de desarrollo indígena.** Santiago : Chile. Ministerio de Planificación, 2009. 19 páginas
- **Seguridad humana.** Centro de Estudios Públicos. Santiago : Centro de Estudios Públicos, 1998.
- **Sustentabilidad de los programas de transferencias condicionadas : la experiencia del Instituto Mixto de Ayuda Social y "Avancemos" en Costa**

Rica. Román, Isabel. Santiago : Comisión Económica para América Latina y El Caribe, 2010. 75 páginas

Revistas

- **Caras.** Santiago, 23(600), 1 abril 2011



- 16 PASIÓN DE LOCOS**
Por años, Richard Burton escribió atormentadas cartas a Liz Taylor. Aun estando separados. Un libro las reunió, revelando detalles de la intensa historia de amor.
- 22 LA FÓRMULA MAZZA**
La ex top model argentina es una cazadora de tendencias y aguda empresaria. Acaba de diseñar la nueva colección Hot de Falabella.
- 32 EL OJO DE DENNIS HOPPER**
A un año de la muerte de uno de los primeros chicos malos de Hollywood, Editorial Taschen lanza una recopilación de las mejores realizadas por el actor y cineasta.
- 38 Edición 600**
Recorrimos los números 100, 200, 300, 400 y 500 para rescatar noticias. Divas y tendencias que marcaron a Chile y el mundo.
- 52 FRAN TIENE CORAZÓN**
Francisca García - Huidobro habla de su relación con el arquitecto Felipe Assadi, de su casi partida a Canal 13, de Argandoña, Karadima y sus ganas de estar en Tolerancia Cero.
- 60 LAS MALAS JUNTAS DE ANDRES**
Amigo del hijo de Gadafi. Vinculado a pederastas y acusado de lavar dinero el duque de York parece estar en un callejón sin salida.
- 68 ESTE ES MISTER TWITTER'**

Luis Larraín, el ingeniero que dio la cara por los gay en la campaña presidencial de Piñera, lanza sus dardos en el Caso Karadima y aprovecha de destilar su rabia frente a los prejuicios parlamentarios.

74 OLAS NO PACÍFICAS

Aunque el tsunami de Japón ocurrió a miles de kilómetros, de aquí, mantuvo alerta a todo el litoral chileno ¿Qué podemos esperar del mar después de un terremoto?

80 LA OTRA BATALLA DE BONVALLET

El comentarista lleva meses luchando contra el cáncer y parece estar ganando. Culpa a la prensa deportiva y de la farándula por su enfermedad.

92 LOS CHISTES DE GUMUCIO

Desde el Instituto de Estudios Humorísticos de la UDP cuestiona a Coco Legrand, le ve pasta a Hinzpeter y cree que el Presidente es un humorista frustrado

98 LA DOÑA DEL BIO BIO

En un cara a cara con Pablo Mackenna, la intendenta Van Rysselberghe habla de sus errores, vergüenzas y sueños presidenciales.

106 EL SERMÓN DE MEDINA

El polémico cardenal vuelve con su discurso frontal. Sobre el Caso Karadima afirma: "Un muchacho de 17 años sabe lo que hace.....".

112 JAIME GUZMÁN MULTIFACÉTICO

A veinte años del asesinato del fundador de la UDI, cercanos y no tanto, hablan de un hombre sibarita, padrino dedicado, imitador de políticos y pésimo perdedor en el ajedrez.

136 EL CRUCERO DE LA MODA

329 diseños con todas las tendencias otoño - invierno a bordo del Stella Australis. Un viaje por la ruta de Darwin desde el Estrecho de Magallanes hasta Ushuaia.

216 DELFINA GUZMÁN DISPARA

La actriz dice que está cansada de ser chilena porque todo está 'poseído' por el mercado. Se declara fan de Piñera y recuerda su amistad con el poeta Gonzalo Rojas, gravemente enfermo.

220 BAILAR LUCHANDO

La compañía de danza afroamericana DC/DC, con más de 40 años de historia, viene al Teatro Nescafé a mostrar un repertorio lleno de espiritualidad y libertad.

224 LOS CEREBROS DE LA MAÑANA

Con más de mil programas a cuestas, Mauricio Correa, Juan Carlos Díaz y Gustavo Cariaga desclasifican los archivos secretos del Buenos días a todos.

- **Caras.** Santiago, 23(601), 15 abril 2011



- 14 ¿Madonna al FBI?**
Su fundación en Malawi está bajo sospecha por la pérdida de 3 millones de dólares. La investigación recién empieza.
- 24 Superhéroe americano**
A 40 años de la 'pelea del siglo' Norman Mailer revela por qué se convirtió en gloria del boxeo.
- 30 La Pulido se casa**
En plenos preparativos y tras el conflicto con su ex, pide a la prensa "que pare la tontera. Hablan de mis hijos".
- 38 Helen Mirren indomable**
Los roles femeninos la están agotando. "No deseo interpretar a Gertrudis, yo quiero ser Hamlet", protesta.
- 44 Best seller genial**
Jan Morris, una de las escritoras más respetadas del mundo, se cambió de sexo y aún sigue junto a la mujer que se casó siendo hombre.
- 50 Gandhi prohibido**
La biografía escrita por Joseph Lelyveld ganador del Pulitzer insinúa un racista y bisexual del líder hindú.
- 56 Trampa mortal**
Averiguamos por qué la salida de Alonso de Córdova hacia Avenida Kennedy cobra tantas víctimas. La voz de los expertos.
- 62 Chadwick a full**
Participa en 14 directorios, pero la gran parte del tiempo preside el Consejo Nacional de TV Asegura: "no somos ni cartuchos ni conservadores".

- 68 Trifulca en La Florida**
A dos meses de su renuncia y con la alcaldía vacante, Jorge Gajardo decidió llevar su vía crucis al teatro.
- 86 Gitanos cantan a Dios**
Tito Losada dejó de ser ateo por un milagro. Para agradecer, escribió esta obra.
- 90 Festival de magia**
¡Abracadabra! Durante tres días ilusionistas de todo el mundo encantarán Santiago.
- 94 Tati Penna vuelve a la TV**
Al frente de Sin Dios ni late crítica matinales y otros programas. Tampoco se salva la Concertación: "quizá deba desaparecer", sentencia.
- 100 Polémica por Escrivá**
La película financiada por el Opus Dei que remece a España.
- 104 Revolución educacional**
El Centro de Aprendizaje de Las Condes apoya a los niños con malas notas a punta de incentivos y matemáticas juguetonas.
- 108 Finlandia de luxe**
Una experiencia al límite en uno de los países con mayor calidad de vida del mundo.
- 112 Si la cama hablara...**
La sicóloga Constanza del Rosario publicó un manual de sexualidad que promete una nueva revolución erótica femenina.

- **Cosas.** Santiago, 35(900), 8 abril 2011



12 SACERDOTE PERCIVAL COWLEY:

" ¡CÓMO PUEDE COSTAR TANTO PEDIR PERDÓN!"

20 GOBIERNO:

EL EFECTO VAN RYSSELBERGHE

28 LEONOR VARELA:

ECOLÓGICA Y SENSUAL

36 WILLIAM Y KATE:

LA NERVIOSA ESPERA

42 EUGEONIO TERONI:

"ESTE GOBIERNO ACTÚA SIN CONVICCIÓN"

48 EXCLUSIVO, AMANDA SEYFRIED:

"EL MATRIMONIO ES UNA GRAN IDEA PARA DESPUÉS DE LOS 40"

56 MUAMAR GABAR:

EL DICTADOR FREAK

74 ELIZABETH TAYLOR:

DIVA HASTA EL FINAL

80 ANDREA VALDIVIESO PHILLIPS:

AFRICA POR EMAIL

86 PIERRE Y CHARLOTTE CASIRAGHI:

DEL BAILE... AL FUNERAL

108 MET:

FASCINACIÓN DE PRIMAVERA

114 FELIPE BULNES SERRANO:

"NO SOY INGENUO. SÉ EN EL MUNDO EN EL QUE ESTOY METIDO"

118 TATJANA PATTTZ:

SU MEJOR OPCIÓN

- **Cosas.** Santiago, 35(ed. ext), 15 abril 2011



- 12 **Exclusivo, Keira Knightley:**
Chanel es su segunda piel
- 22 **Perfumes:**
Para cada mujer hay una fragancia
- 28 **Emmanuelle Alt:**
Urbana y chic
- 32 **Sombras de ojos:**
¡Zoom!
- 44 **Pálidas por la vida:**
El síndrome Blancanieves
- 58 **Octavio Pizarro:**
Un lujo de diseñador
- 72 **Tendencias:**
París... ¡très chic!
- 78 **Paradisus Palma Real Resort, Punta Cana:**
Una experiencia fascinante
- 84 **Moda joven:**
Próxima estación
- 210 **Accesorios:**
Los básicos de la temporada
- 220 **Pasarela internacional:**
Vestidos y tenidas para soñar

- **Cosas.** Santiago, 35(901), 21 abril 2011



- 18 **CARLOS LARRAIN:**
"NO ME PIDAN QUE SEA UN INCONDICIONAL Y UN RELAMIDO"
- 26 **LETIZIA Y RANIA:**
CUMBRE FASHION EN MEDIO ORIENTE
- 40 **SIGRID ALEGRÍA:**
"A MÍ TODAS LAS TELESERIES ME COINCIDEN CON LA VIDA"
- 68 **REPORTAJE ESPECIAL:**
UN REGALO PARA LA MAMÁ
- 114 **IGNACIO SANTA CRUZ GUZMAN:**
"HICIMOS LA OBRA 'GUZMÁN' PARA QUE SE HABLE SIN MIEDO"
- 120 **TENDENCIAS:**
GUERRA CULTURAL EN ESTADOS UNIDOS
- 169 **RUMPY Y EL RAPA NUI FILM FEST:**
"LA ISLA CAMBIO CON LA LLEGADA DEL CINE"
- 180 **VIAJES:**
EXPEDICIÓN AL PARAÍSO DE LAS BALLENAS
- 188 **EXCLUSIVO DESDE LOS ÁNGELES, REESE WITHERSPOON:**
"HAY QUE APROVECHAR LA OPORTUNIDAD DE SER FELIZ"
- 202 **TENDENCIAS:**
¿ESTAN MÁS EROTIZADAS LAS CHILENAS?
- 216 **PAUL MCCARTHEY:**
¡EN CHILE!

258 **JUAN CARLOS EICHHOLZ:**
"EN LA IGLESIA VAN A SALIR MÁS CASOS DE ABUSOS"

262 **ROSIE HUNTINGTON - WHITELEY:**
DEMASIADO GUAPA

- **Cuaderno Humanitas, Revista de Antropología y Cultura Cristiana.**
Santiago, (24), abril - junio 2011



PROLOGO

EL EVANGELIO DE LA VIDA: LA BUENA NOTICIA 3
Ignacio Sánchez Díaz, rector Pontificia Universidad Católica de Chile

ESTUDIOS

**A 15 AÑOS DE LA ENUCLICA
EVANGELIUM VITAE DE JUAN PABLO II** 6
Mons. Fernando Chomali

**EL BIEN Y LA INVOLABILIDAD DE LA VIDA
EN LA ENCICLICA EVANELIUM VITAE** 19
Card. Angelo Scola

**Reconocer la vida
LA CUESTION EPISTEMIOLOGICA: EVANGELIO, CIENCIA Y CRÍFICA** 27
Livio Melina

LA EVANGELIUM VITAE, INOCENCIA Y DERECHO 51
Francesco D'Agestino

EL SENTIDO SOCIAL EN LA ENCICLICA EVANGELUM VITAE 60

Juan de Dios Vial Correa

LA FAMILIA EN EL TERCER MILENIO 78
Ángelo Serra S.J

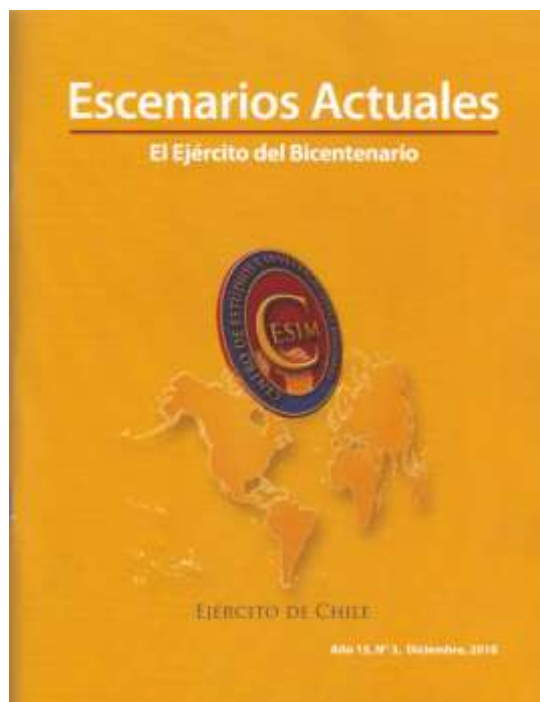
LAS ONDAS DE CHOQUE DE LA ENÚCLICA EVANGELIUM VITAE 92
Mons. Jean -Louis Brugues O.P.

APÉNDICE

LA VOCACION HUMANA ESTÁ EN PELIGRO 104
Jaime Antúnez entrevista al Dr. Juan de Dios Vial Correa

**EL ABORTO "TERAPÉUTICO" A LA LUZ DE LA ENCICLICA
EVANGELIUM VITAE.** 112
Josef Seifert

- **Escenarios Actuales.** Santiago, 15(3), diciembre 2010



Editorial 3

Artículos

La evolución del Ejército a lo largo de 200 años y su contribución a la república GDE. Juan Miguel Fuente - Alba P. 5

La presencia del Ejército de Chile en el escenario internacional Juan Gabriel Valdés S. 13

La profesión militar en América Latina: continuidad y cambio Jaime García C. 21

La influencia de Ejército chileno en América Latina entre 1900-1950 GDD. Roberto Arancibia C. 33

Contribución histórica del Ejército frente a las catástrofes naturales
 CRL. Fernando Arancibia R 39

Visiones

Academia de Guerra: 124 años al servicio del Ejército y la patria
 CRL. John Griffiths S. 53

Retos actuales y futuros de la Fuerza de Paz Combinada "Cruz del Sur" en el contexto de Naciones Unidas y en el plano regional
 TCL. Carlos Ricotti V. 57

Actividades Académicas CESIM 63

Panorama Internacional: Seguridad y Defensa

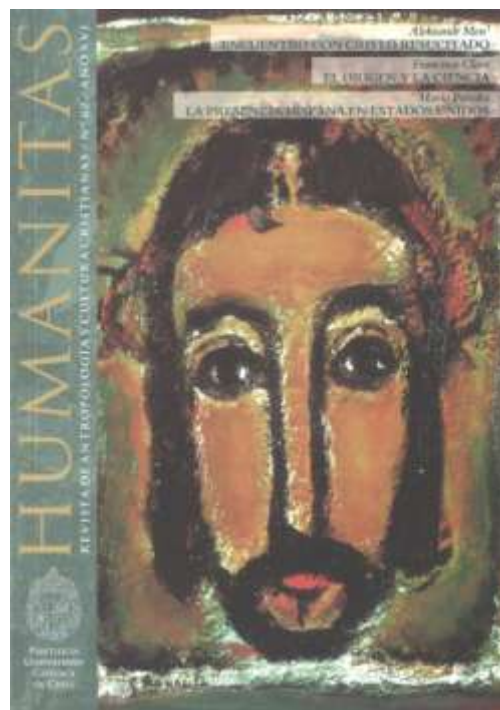
Efemérides 66

Noticias Internacionales 67

Reseña de Lecturas Recomendadas 69

Normas Editoriales 75

- **Humanitas, Revista de Antropología y Cultura Cristiana.** Santiago, 16(62), abril - junio 2011



Editorial
JESÚS DE NAZARET. HISTORIA, TEOLOGÍA Y EXISTENCIA HUMANA
 Samuel Fernández

220

LA NOCHE DE LA REDENCIÓN EN LA PINTURA DE ROUAULT Andrea Dall'Asta	222
Del Beato Columba Marmion ESTACIONES DEL VIACRUCIS	230
EL ORIGEN Y LA CIENCIA Francisco Claro	250
PABLO VI Y EL LIGAMEN SOCIAL Piernagelo Sequeri	258
LOS MOTIVOS, LA CRISIS, EL DESAFÍO DE LA EDUCACIÓN Jean Louis Bruges O.P.	275
Alberto Methol Ferré FE Y CULTURA COMO HERMENÉUTICA DE LA HISTORIA Pedro Morandé	284
CHESTERTON RESPONDE AL RELATIVISMO RELIGIOSO Tomas Baviera Puig	296
Destacamos, en NOTAS ENCUENTRO CON CRISTO RESUCITADO Aleksandr Men	326
Destacamos en LIBROS Joaquín Alliende Luco MADRE ALMA, CARMEN DE CHILE Pedro Pablo Rosso	388
Música RACHMANINOV Y LA MÚSICA CORAL ORTODOXA Fernando Martínez Guzmán	400
Sumario	217
Editorial	220
Notas	309
La Palabra del Papa	332
Panorama	344
Libros	388
Música	400
Sobre los Autores	408